

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Guia de início rápido
Guía de inicio rápido
Краткое руководство пользователя
Panduan Memulai Cepat
त्वरित प्रारंभ मार्गदर्शिका
快速入門
Hướng dẫn sử dụng nhanh
คู่มือเริ่มต้นใช้งานด่วน
Panduan permulaan cepat
စတင်မှု အမြန်လမ်းညွှန်
Akıllı Saat Hızlı Kullanım Kılavuzu

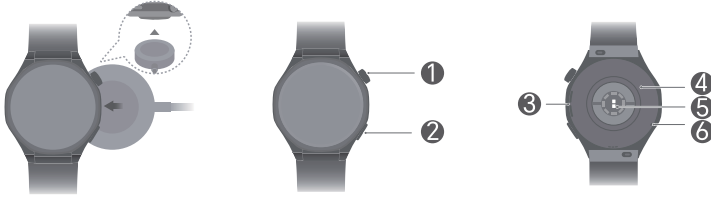
Contents

English.....	1
Français.....	3
Português (Brasil).....	5
Español (Latinoamérica).....	8
Русский	10
Bahasa Indonesia.....	13
हिंदी.....	15
繁體中文.....	17
Tiếng Việt	19
ไทย.....	22
Melayu.....	24
မြန်မာ.....	27
Türkçe.....	30

English

Charging

Position the charging dock against the designated charging area on the back of your device, ensuring the other end is connected to a charger that's plugged into a power outlet. Upon successful connection, a charging icon will appear on your device's screen.



①	Up button Press and hold the button to power on, power off, or restart the device.
②	Down button
③	Speaker
④	Charging area
⑤	Heart rate sensor
⑥	Microphone

Downloading app

Scan the QR code to download and install the app for managing the device.



Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2025. All rights reserved.

THIS DOCUMENT IS FOR INFORMATION PURPOSE ONLY, AND DOES NOT CONSTITUTE ANY KIND OF WARRANTIES.

Trademarks and Permissions

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Honor Device Co., Ltd. is under license.

Other trademarks, product, service and company names mentioned may be the property of their respective owners.

Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <https://www.honor.com/privacy-policy/worldwide/>.


Blasting Caps and Areas

Turn off your mobile phone or wireless device when in a blasting area or in areas posted turn off "two-way radios" or "electronic devices" to avoid interfering with blasting operations.

Areas with Flammables and Explosives

Do not use the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire. In addition, follow the instructions indicated in text or symbols. Do not store or transport the device in containers with flammable liquids, gases, or explosives.

Operation and safety

-  To prevent possible hearing damage, do not listen at a high volume for long periods.
- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger or battery may cause fire, explosion or other hazards.
- Ideal temperatures: -20°C to +35°C for operating, -20°C to +45°C for storage.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Do not attempt to replace the battery yourself – you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injury. The built-in battery in your device should be serviced by Honor or an authorized service provider.
- When charging, an adapter should be plugged into a socket nearby and easily accessible. Use approved power adapters and chargers.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your device may interfere with the operation of your medical device.
- Leather straps are not water resistant.
- This product is not designed to be a medical device, and is not intended to diagnose, treat, cure or prevent any disease. All data and measurements should be used for personal reference only.
- If you experience skin discomfort when wearing the device, take it off and consult a doctor.
- Your device has been tested in a controlled environment and in accordance with splash, water, and dust resistant in specific situations (meets requirements of classification IP68 as described by the international standard IEC 60529:2013). Splash, water, and dust resistance are not permanent conditions and resistance might decrease as a result of normal wear. Do not charge your device in wet conditions. Visit: <https://www.honor.com/global/support/> for detailed description of this function.

- Avoid placing metal objects on the surface of the wireless charging cradle, as they could cause the equipment to heat up and malfunction. Only use the wireless charging cradle in environments with an ambient temperature ranging from 0°C to 35°C.
- If the ambient temperature is too high, the wireless charger may stop working. If this occurs, you are advised to stop wireless charging.
- To keep the wireless charger in good condition, avoid using it inside a vehicle.
- Adult supervision is advised if children are to use or come into contact with this product.
- Switch off your wireless device when requested to do so in hospitals, clinics or health care facilities. These requests are designed to prevent possible interference with sensitive medical equipment.
- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. Consult your service provider for more information.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker.
- If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.
- Observe local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your wireless device while driving.
- To prevent damage to your device's parts or internal circuits, do not use it in dusty, smoky, damp or dirty environments or near magnetic fields.
- Do not use, store or transport the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.
- Dispose of this device, the battery, and accessories according to local regulations. They should not be disposed of in normal household waste. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.
- If the battery leaks, ensure that the electrolyte does not make direct contact with your skin or eyes. If the electrolyte touches your skin or splashes into your eyes, immediately flush with clean water and consult a doctor.
- When charging the device, make sure the power adapter is plugged into a socket near the devices and is easily accessible. Unplug the charger from electrical outlets and the device when not in use.
- Do not place sharp metal objects, such as pins, near the microphone. The microphone may attract these objects and result in injury.
- Wireless devices may interfere with the airplane's flight system. Do not use your device where wireless devices are not allowed according to the airplane company's regulations.
- Switch off your wireless device whenever you are instructed to do so by airport or airline staff. Consult the airline staff about the use of wireless devices on board the aircraft, if your device offers a 'flight mode' this must be enabled prior to boarding an aircraft.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of Clause Q.1 in IEC62368-1/EN62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- To ensure the best audio performance of your device's microphone, use a cloth to wipe the area of the microphone which has been exposed to water. Do not use the microphone until the wet areas are totally dry.
- Protect the wearable and its accessories from strong impact, strong vibration, scratches, and sharp objects, these may damage the device.
- Make sure that the wearable and its accessories stay clean and dry. Do not wear the wearable too loosely or tightly during workouts. Clean your wrist and device after the workout. Rinse and dry the device to clean it dry before putting it back on.
- If the wearable is built for swimming and showering, make sure to regularly clean the strap, dry your wrist and the device before wearing it again.
- Use the radio equipment in good reception conditions to reduce the amount of radiation received.
- Keep radio equipment away from the belly of pregnant women.
- Keep radio equipment away from the lower abdomen of teenagers.
- Respect of the restrictions of use specific to certain places (hospitals, planes, service stations, schools ...).

Disposal and Recycling Information



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://www.honor.com/>.

Reduction of hazardous substances

This device and any electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Batteries (where included) regulations, etc. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit our web site <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

EU Regulatory Compliance

Statement

Hereby, Honor Device Co., Ltd. declares that this device is in compliance with the following Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at <https://www.honor.com/global/legal/certification/>. This device may be operated in all member states of the EU. Observe national and local regulations where the device is used. This device may be restricted for use, depending on the local network.

RF Exposure Information

Important safety information regarding radio frequency (RF) radiation exposure: RF exposure guidelines require that the device be used at a minimum of 1 cm from the human face and wrist worn only. Failure to observe this guideline may result in RF exposure exceeding limits. For countries that adopt the SAR limit of 2.0 W/kg over 10 grams of tissue: The device complies with RF specifications when used near your head at a distance of 1 cm. The highest reported SAR value: head SAR: 0.03 W/kg, with a limit of 2.0 W/kg over 10 g, at a distance of 1 cm.

Frequency Bands and Power

(a) Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local carrier for more details.
 (b) Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: The maximum power for all bands is less than the highest limit value specified in the related Harmonized Standard.
 The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows:
 Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm .

Accessories and Software Information

It is recommended that the following accessories should be used:

Charging dock: Power-W09

The product software version is 19.0.0.97

Software updates will be released by the manufacturer to fix bugs or enhance functions after the product has been released. All software versions released by the manufacturer have been verified and are still compliant with the related rules.

All RF parameters (for example, frequency range and output power) are not accessible to the user, and cannot be changed by the user.

For the most recent information about accessories and software, please see the DoC (Declaration of Conformity) at

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Please visit <https://www.honor.com/global/support/> for the recently updated hotline and email address in your country or region.

Please go to **Settings > About > Regulatory information** on the device to view the E-label screen.

Français

Chargement

Placez la station de charge contre la zone de charge désignée à l'arrière de votre appareil, en vous assurant que l'autre extrémité est connectée à un chargeur branché sur une prise électrique. Une fois la connexion établie avec succès, une icône de charge apparaîtra sur l'écran de votre appareil.



①	Bouton Up Maintenez enfoncé le bouton pour allumer, éteindre ou redémarrer l'appareil.
②	Bouton Down
③	Haut-parleur
④	Zone de charge
⑤	Capteur de rythme cardiaque
⑥	Microphone

Téléchargez l'application

Scannez le QR code afin de télécharger et d'installer l'application pour gérer l'appareil.



Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2025. Tous droits réservés.

CE DOCUMENT EST FOURNI À TITRE INFORMATIF UNIQUEMENT. IL NE CONSTITUE EN AUCUN CAS UNE FORME DE GARANTIE.

Marques commerciales et autorisations

Le nom et les logos *Bluetooth®* sont des marques déposées appartenant à *Bluetooth SIG, Inc.* et toute utilisation de ces marques par Honor Device Co., Ltd. se fait sous licence.

Les autres marques commerciales, produits, services ou entreprises mentionnés appartiennent à leurs détenteurs respectifs.

Politique de confidentialité

Pour mieux comprendre comment nous protégeons vos informations personnelles, consultez la politique de confidentialité sur <https://www.honor.com/privacy-policy/worldwide/>.


Détonateurs et zones de dynamitage

Éteignez votre téléphone portable ou vos appareils sans fil lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans un endroit où sont présentes des affiches exigeant l'extinction des « radios émetteurs-récepteurs » ou des « dispositifs électroniques » afin d'éviter toute interférence avec les opérations de dynamitage.

Zones contenant des matières inflammables ou des explosifs

N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où sont stockées des matières inflammables ou explosives (station-service, dépôt de pétrole ou usine chimique, par exemple). L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente le risque d'explosion ou d'incendie. En outre, conformez-vous aux instructions indiquées sous forme de texte ou de symboles. Évitez de stocker ou de transporter l'appareil dans des récipients contenant des liquides inflammables, des gaz ou des explosifs.

Utilisation et sécurité

-  Une écoute prolongée à un niveau de volume élevé peut causer des dommages auditifs.
- L'utilisation d'un adaptateur secteur, d'un chargeur ou d'une batterie non approuvés ou incompatibles peut entraîner un incendie, une explosion ou d'autres situations dangereuses.
- Températures idéales : -20°C à +35°C en fonctionnement, -20°C à +45°C pour le stockage.
- Gardez la batterie à l'écart du feu, de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne la placez pas sur ou dans des appareils de chauffage. Ne la démontez pas, ne la modifiez pas, ne la jetez pas et ne l'écrasez pas. N'insérez pas d'objets étrangers dans celle-ci, ne la

- plongez pas dans des liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression externe, car cela pourrait provoquer des fuites, une surchauffe, un incendie ou même une explosion.
- N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même - vous pourriez l'endommager, ce qui pourrait provoquer une surchauffe, un incendie et des blessures. La batterie intégrée de votre appareil doit être traitée par Honor ou par un prestataire de services agréé.
 - Lors de la charge, l'adaptateur doit être branché sur une prise à proximité et être facilement accessible. Utilisez des adaptateurs et chargeurs approuvés.
 - Consultez votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
 - Les bandes en cuir ne sont pas résistantes à l'eau.
 - Ce produit n'est pas conçu pour être un dispositif médical et il n'est pas destiné à diagnostiquer, traiter, guérir ou prévenir quelque maladie que ce soit. Toutes les données et mesures doivent être exclusivement utilisées à titre de référence personnelle.
 - Si vous ressentez une gêne cutanée lorsque vous portez l'appareil, enlevez-le et consultez un médecin.
 - Votre appareil a été testé dans un environnement contrôlé et certifié résistant aux éclaboussures, à l'eau et à la poussière dans des situations spécifiques (répond aux exigences de la classification IP68 telle que décrite par la norme internationale IEC 60529:2013). La résistance aux éclaboussures, à l'eau et à la poussière n'est pas un état permanent et peut diminuer en raison de l'usure normale. Ne chargez pas votre appareil dans des conditions humides. Rendez-vous sur : <https://www.honor.com/global/support/> pour une description détaillée de cette fonction.
 - Évitez de placer des objets métalliques sur la surface de la station de recharge sans fil, car ils pourraient provoquer un réchauffement et un dysfonctionnement de l'équipement. N'utilisez la station de recharge sans fil que dans des environnements dont la température ambiante est comprise entre 0°C et 35°C.
 - Si la température ambiante est trop élevée, le chargeur sans fil peut cesser de fonctionner. Si cela se produit, nous conseillons d'interrompre le rechargement.
 - Pour maintenir le chargeur sans fil en bon état, évitez de l'utiliser à l'intérieur d'un véhicule.
 - L'utilisation de ce produit par des enfants ou sa mise en contact avec eux doit se faire sous la surveillance d'un adulte.
 - Éteignez votre appareil sans fil lorsque vous y êtes invité dans les hôpitaux, cliniques et centres médicaux. Ces injonctions ont pour objectif d'éviter toute interférence avec les matériels médicaux sensibles.
 - Certains appareils sans fil peuvent en effet affecter le fonctionnement des prothèses auditives ou des stimulateurs cardiaques. Consultez votre fournisseur de service pour plus d'informations.
 - Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent qu'une distance minimale de 15 cm soit observée entre un appareil et un stimulateur afin d'empêcher des interférences potentielles avec ce dernier.
 - Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent utiliser l'appareil du côté opposé au stimulateur et ne pas transporter l'appareil dans une poche avant.
 - Respectez les lois et les réglementations locales lorsque vous utilisez l'appareil. Pour réduire le risque d'accidents, n'utilisez pas votre appareil sans fil au volant.
 - Pour prévenir l'endommagement des composants de votre appareil ou de ses circuits internes, n'utilisez pas ce dernier dans des environnements poussiéreux, enfumés, humides ou sales, ou à proximité de champs magnétiques.
 - N'utilisez pas l'appareil, ne le rangez pas et ne le transportez pas dans des endroits où sont stockées des matières inflammables ou explosives (station-service, dépôt de pétrole ou usine chimique, par exemple). L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente le risque d'explosion ou d'incendie.
 - Pour mettre au rebut cet appareil, la batterie et les accessoires, conformez-vous aux réglementations locales. Ils ne doivent pas jetés avec les déchets ménagers. Une mauvaise utilisation de la batterie pourrait engendrer un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
 - Si la batterie fuit, veillez à ce que l'électrolyte n'entre pas en contact direct avec votre peau ou vos yeux. Si l'électrolyte touche votre peau ou éclabousse vos yeux, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin.
 - Lorsque vous rechargez l'appareil, assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché sur une prise à proximité de l'appareil, facilement accessible. Débranchez le chargeur de la prise électrique et de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
 - Ne placez pas d'objets métalliques pointus (des aiguilles, par exemple) à proximité du microphone. Le microphone peut attirer ces objets et provoquer des blessures.
 - Les appareils sans fil peuvent interférer avec les systèmes de vol d'un avion. N'utilisez pas votre appareil dans les lieux définis où le règlement de la compagnie aérienne interdit les appareils sans fil.
 - Éteignez votre appareil sans fil lorsque vous y êtes invité par le personnel d'un aéroport ou l'équipage d'un avion. Consultez le personnel de la compagnie aérienne à propos de l'utilisation d'appareils portables à bord d'un avion ; si votre appareil dispose du mode avion, celui-ci doit être activé avant l'embarquement.
 - Assurez-vous que l'adaptateur secteur respecte bien les exigences de la clause Q.1 de la directive IEC62368-1/EN62368-1 et qu'il a bien été testé et approuvé comme conforme aux normes locales et nationales.
 - Pour assurer les meilleures performances audio possibles du microphone de votre appareil, utilisez un chiffon pour nettoyer la zone du microphone qui a été exposée à de l'eau. N'utilisez pas le microphone avant d'avoir intégralement séché les zones humides.
 - Protégez l'appareil et ses accessoires contre les chocs, les vibrations, les rayures et les objets pointus, qui peuvent l'endommager.
 - Veillez à ce que l'appareil et ses accessoires restent propres et secs. Pendant les exercices physiques, ne le portez pas de manière trop lâche ou au contraire trop serrée. Après l'exercice, nettoyez votre poignet et votre appareil. Rincez et séchez l'appareil pour le nettoyer avant de le remettre en place.
 - Si l'appareil est conçu pour la natation et la douche, veillez à nettoyer régulièrement sa bande et à sécher votre poignet et l'appareil avant de porter à nouveau ce dernier.
 - Utilisez l'équipement radio dans de bonnes conditions de réception afin de réduire la quantité de rayonnements reçus.
 - Conservez l'équipement radio loin du ventre des femmes enceintes.
 - Conservez l'équipement radio loin du bas-ventre des adolescents.
 - Respectez les restrictions d'utilisation spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, écoles, les garages professionnels, etc.).
 - Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

Informations relatives à l'élimination et au recyclage



Le symbole sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage indique que les produits et les batteries arrivés en fin de vie doivent être placés dans des points de collecte de déchets distincts désignés à cet effet par les autorités locales. De la sorte, les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver des matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de mettre au rebut vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site <https://www.honor.com/>.

Réduction des substances dangereuses

Cet appareil et ses accessoires électriques sont conformes aux réglementations locales applicables concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques, tels les règlements européens REACH, RoHS et sur les batteries (lorsque celles-ci sont présentes), etc. Rendez-vous sur notre site Web <https://www.honor.com/global/legal/certification/> pour prendre connaissance des déclarations de conformité REACH et RoHS.

Conformité réglementaire UE

Déclaration

Honor Device Co., Ltd. déclare par la présente que cet appareil est conforme à la directive suivante : RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE.

La version la plus récente et la plus valable de la déclaration de conformité (DoC) peut être consultée sur <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Cet appareil peut être utilisé dans tous les pays membres de l'UE.

Respectez les réglementations nationales et locales des pays où l'appareil est utilisé.

Selon le réseau local, l'utilisation de cet appareil peut faire l'objet de restrictions.

Exposition aux radiofréquences

Informations de sécurité importantes concernant l'exposition aux radiofréquences (RF) :

Les directives d'exposition aux RF exigent que l'appareil soit utilisé à au moins 1 cm du visage humain et soit porté uniquement au poignet. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une exposition RF dépassant les limites.

Pour les pays qui ont adopté la limite DAS de 2,0 W/kg sur 10 grammes de tissu : L'appareil est conforme aux spécifications RF lorsqu'il est utilisé près de votre tête à une distance de 1 cm.

Valeur DAS la plus élevée déclarée : DAS à la tête : 0,03 W/kg, avec une limite de 2,0 W/kg sur 10 g, à une distance de 1 cm.

Bandes de fréquences et puissance

(a) Bandes de fréquences dans lesquelles fonctionne l'équipement radio : certaines bandes ne sont pas forcément disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions. Contactez votre opérateur local pour de plus amples informations.

(b) Puissance radioélectrique maximale transmise sur les bandes de fréquences dans lesquelles fonctionne l'équipement radio : la puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée dans la norme harmonisée correspondante.

Les limites nominales des bandes de fréquences et de la puissance d'émission (rayonnée et/ou par conduction) applicables à cet équipement radio sont les suivantes : Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm .

Informations relatives aux accessoires et aux logiciels

Nous recommandons d'utiliser les accessoires suivants:

Dock de recharge: Power-W09

La version du logiciel de la montre est 19.0.0.97

Des mises à jour logicielles seront publiées par le fabricant après la sortie du produit afin de corriger des bugs ou d'améliorer des fonctionnalités. Toutes les versions du logiciel publiées par le fabricant ont été vérifiées et sont toujours conformes aux règles en rapport.

Aucun paramètre de radiofréquences (par exemple, la plage de fréquences et la puissance de sortie) n'est accessible à l'utilisateur et ces paramètres ne peuvent pas être modifiés par celui-ci.

Pour obtenir les informations les plus récentes sur les accessoires et les logiciels, consultez la déclaration de conformité (DoC) sur <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

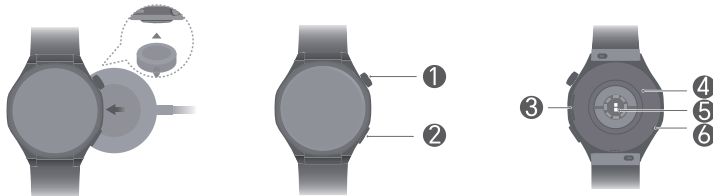
Vous trouverez sur <https://www.honor.com/global/support/> le numéro de téléphone (hotline) et l'adresse électronique mis à jour dans votre pays ou votre région.

Allez sur l'appareil à **Paramètres (Settings) > À propos (About) > Informations réglementaires (Regulatory information)** pour visualiser l'étiquette électronique.

Português (Brasil)

Carregamento

Posicione a base de carregamento contra a área de carregamento designada na parte traseira do seu dispositivo, certificando-se de que a outra extremidade esteja conectada a um carregador conectado a uma tomada elétrica. Após a conexão bem-sucedida, um ícone de carregamento aparecerá na tela do seu dispositivo.



①	Botão para cima Pressione e segure o botão para ligar, desligar ou reiniciar o dispositivo.
②	Botão para baixo
③	Alto-falante

4	Área de carregamento
5	Sensor de frequência cardíaca
6	Microfone

Baixar aplicativo

Leia o código QR para baixar e instalar o aplicativo para gerenciar o dispositivo.



Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2025. Todos os direitos reservados.

O CONTEÚDO DESTES DOCUMENTOS É MERAMENTE INFORMATIVO E NÃO CONSTITUI QUALQUER TIPO DE GARANTIA.

Marcas registradas e permissões

A marca e os logotipos da palavra *Bluetooth* são marcas registradas de propriedade da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer uso dessas marcas pela Honor Device Co., Ltd. está sob licença.

Outras marcas registradas, produtos, serviços e nomes comerciais mencionados neste documento podem ser propriedade de seus respectivos detentores.

Política de privacidade

Para entender melhor como protegemos suas informações pessoais, consulte nossa política de privacidade em

<https://www.honor.com/privacy-policy/worldwide/>.


Áreas e dispositivos de explosão

Desligue seu celular ou dispositivo sem fio em uma área de explosão ou em áreas onde é proibido o uso de "rádios de duas vias" ou "dispositivos eletrônicos" para evitar interferências com as operações de explosão.

Áreas com produtos inflamáveis e explosivos

Não use o dispositivo em locais nos quais produtos inflamáveis e explosivos sejam armazenados (como postos de gasolina, depósitos de combustíveis ou plantas químicas). O uso do dispositivo nesses ambientes aumenta o risco de explosões ou incêndio. Além disso, siga as instruções indicadas em texto ou símbolos. Não armazene nem transporte o dispositivo em compartimentos com líquidos inflamáveis, gases ou explosivos.

Operação e segurança

-  Para evitar possíveis danos à audição, não ouça com volume alto por longos períodos.
- O uso de adaptadores de energia, carregadores ou baterias não aprovados ou incompatíveis pode causar incêndios, explosão ou outros riscos.
- Temperaturas ideais: -20 °C a +35 °C para operação, -20 °C a +45 °C para armazenamento.
- Mantenha a bateria longe de fogo, calor excessivo e luz direta do sol. Não a coloque sobre ou dentro de dispositivos de aquecimento. Não desmonte, modifique, jogue nem a aperte. Não insira objetos estranhos nela, mergulhe-a em líquidos nem a exponha a força ou pressão externa, pois isso pode causar vazamentos, superaquecimento, incêndio ou explosão.
- Não tente substituir a bateria por conta própria; isso pode danificar a bateria, levando a superaquecimento, incêndio e ferimentos. A bateria integrada ao seu dispositivo deve ser substituída pela HONOR ou por um provedor de serviços autorizado.
- Para carregar o dispositivo, utilize o adaptador de energia conectado a uma tomada próxima e de fácil acesso. Utilize somente cabos e carregadores de energia originais.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se a operação do seu dispositivo pode interferir na operação do seu dispositivo médico.
- As pulseiras de couro não são resistentes à água.
- Este produto não foi projetado para ser um dispositivo médico e não se destina a diagnosticar, tratar, curar ou prevenir qualquer doença. Todos os dados e medições devem ser utilizados apenas para referência pessoal.
- Se você sentir desconforto na pele ao usar o dispositivo, remova-o e consulte um médico.
- Seu dispositivo foi testado em um ambiente controlado e certificado como resistente a respingos, água e poeira em situações específicas (atende aos requisitos de classificação IP68, conforme descrito pela norma internacional IEC 60529:2013). A resistência a respingos, água e poeira não é uma condição permanente e ela pode diminuir consequentemente do desgaste natural. Não carregue seu dispositivo se estiver úmido. Visite: <https://www.honor.com/global/support/> para obter uma descrição detalhada desta função.
- Evite colocar objetos de metal na superfície da base de carregamento sem fio, pois eles podem causar o aquecimento e o mau funcionamento do equipamento. Use apenas a base de carregamento sem fio em ambientes com uma temperatura variando de 0 °C a 35 °C. Evite possível interferência com equipamentos médicos sensíveis.
- Se a temperatura ambiente estiver muito alta, o carregador sem fio poderá parar de funcionar. Se isso ocorrer, é recomendável parar o carregamento sem fio.
- Para manter o carregador sem fio em boas condições, evite usá-lo dentro de um veículo.
- É aconselhável a supervisão de um adulto se as crianças forem usar ou entrar em contato com este produto.
- Quando solicitado, desligue o dispositivo sem fio em hospitais, clínicas ou centros de saúde. Essas solicitações destinam-se a evitar possíveis interferências em equipamentos médicos sensíveis.
- Alguns aparelhos sem fios podem afetar o funcionamento de aparelhos auditivos ou marca-passos. Consulte a sua operadora para mais informações.
- Os fabricantes de marca-passos recomendam mantê-los a uma distância mínima de 15 cm de dispositivos que possam causar interferências.
- Caso você seja portador de marca-passo, use o aparelho no lado oposto do marca-passo e não o carregue no bolso frontal de camisas.
- Respeite as leis e regulamentações locais ao utilizar o dispositivo. Não use o dispositivo sem fio ao volante para evitar acidentes.
- Para impedir danos às peças do dispositivo ou a circuitos internos, não o utilize em ambientes empoeirados, enfumaçados, úmidos ou sujos, nem próximo a campos magnéticos.
- Não use, armazene ou transporte o dispositivo em locais nos quais produtos inflamáveis e explosivos sejam armazenados (como postos de gasolina, depósitos de combustíveis ou plantas químicas). O uso do dispositivo nesses ambientes aumenta o risco de explosões ou incêndio.

- Descarte este dispositivo, a bateria e acessórios de acordo com regulamentações locais. Eles não devem ser descartados no lixo doméstico normal. O uso incorreto da bateria pode levar a incêndio, explosão ou outros perigos.
- Caso haja vazamento da bateria, certifique-se de que o eletrólito não tenha contato direto com a pele ou os olhos. Se houver contato do eletrólito com sua pele ou olhos, lave-os imediatamente com água corrente e limpa e consulte um médico.
- Ao carregar o dispositivo, certifique-se de que o adaptador de energia esteja conectado a uma tomada próxima aos dispositivos e de fácil acesso. Desconecte o carregador e o dispositivo da tomada elétrica quando não estiverem em uso.
- Não coloque objetos metálicos pontiagudos, como alfinetes, próximos ao microfone. O microfone pode atrair esses objetos e causar lesões.
- Os dispositivos sem fio podem interferir com o sistema de navegação de um avião. Não use o dispositivo quando dispositivos sem fio não forem permitidos de acordo com os regulamentos da empresa.
- Desligue o dispositivo sem fio sempre que receber instruções do pessoal do aeroporto ou da companhia aérea. Consulte a equipe da companhia aérea sobre o uso de dispositivos sem fio a bordo da aeronave. Se o seu dispositivo oferecer um "modo avião", ele deverá ser ativado antes do embarque na aeronave.
- Certifique-se de que o adaptador de energia seja compatível com os requisitos da cláusula Q.1 da IEC62368-1/EN62368-1 e que tenha sido testado e aprovado de acordo com padrões nacionais ou locais.
- Para garantir o melhor desempenho de áudio do microfone do dispositivo, use um pano para limpar a área do microfone que tenha sido exposta à água. Não use o microfone até que as áreas úmidas estejam totalmente secas.
- Proteja o dispositivo vestível e seus acessórios de impactos fortes, vibrações fortes, arranhões e objetos pontiagudos, pois podem danificar o dispositivo.
- Certifique-se de que o dispositivo vestível e seus acessórios permaneçam limpos e secos. Não use o dispositivo vestível muito folgado ou apertado durante os exercícios. Limpe seu pulso e o dispositivo após o exercício. Enxágue e seque o dispositivo para limpá-lo antes de colocá-lo novamente.
- Se o dispositivo vestível for projetado para nadar e tomar banho, limpe regularmente a pulseira, seque o pulso e o dispositivo antes de usá-lo novamente.
- Utilize o equipamento de rádio em boas condições de recepção para reduzir a quantidade de radiação recebida.
- Mantenha o equipamento de rádio longe da barriga de mulheres grávidas.
- Mantenha o equipamento de rádio longe do abdômen inferior de adolescentes.
- Respeito às restrições de uso específicas de determinados locais (hospitais, aviões, estações de serviço, escolas...).

Informações de descarte e reciclagem



■ O símbolo no produto, bateria, literatura ou embalagem significa que os produtos e as baterias devem ser levados para pontos de coleta de lixo separados designados pelas autoridades locais no final da vida útil. Isso garantirá que os resíduos de EEE sejam reciclados e tratados de uma maneira que economize materiais valiosos e proteja a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações, entre em contato com as autoridades locais, revendedor, serviço de coleta de lixo doméstico ou visite o site <https://www.honor.com/>.

Redução de substâncias perigosas

Este dispositivo e quaisquer acessórios elétricos estão em conformidade com as regras locais aplicáveis sobre a restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos, como os regulamentos REACH da UE, RoHS e Baterias (quando incluídas), etc. Para ver as declarações de conformidade sobre o REACH e o RoHS, visite nosso site <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Conformidade regulatória da UE

Declaração

Por este meio, Honor Device Co., Ltd. declara que este dispositivo está em conformidade com a seguinte Diretiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE.

A versão mais recente e válida da Declaração de conformidade (DoC) pode ser obtida em <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Esse dispositivo pode ser operado em todos os estados membros da UE.

Siga as normas locais e nacionais onde o dispositivo for utilizado.

Esse dispositivo pode ter restrições de uso dependendo da rede local.

Informação de exposição à RF

Informações de segurança importantes sobre a exposição à radiação de radiofrequência (RF):

As diretrizes de exposição à RF exigem que o dispositivo seja usado a uma distância mínima de 1 cm do rosto humano e usado apenas no pulso. A não observância dessa diretriz pode resultar na exposição à RF que excede os limites.

Para países que adotam o limite de SAR de 2,0 W/kg sobre 10 gramas de tecido: O dispositivo está em conformidade com as especificações de RF quando usado próximo à cabeça, a uma distância de 1 cm.

O maior valor de SAR relatado: SAR de cabeça: 0,03 W/kg, com limite de 2,0 W/kg sobre 10 g, a uma distância de 1 cm.

Bandas de frequência e alimentação

(a) Bandas de frequência em que o equipamento de rádio opera: Algumas bandas podem não estar disponíveis em todos os países ou áreas. Entre em contato com a operadora local para obter mais detalhes.

(b) Potência máxima de radiofrequência transmitida nas bandas de frequência em que o equipamento de rádio opera: A potência máxima para todas as bandas é inferior ao valor limite mais alto especificado na Norma harmonizada relacionada.

Os limites nominais de bandas de frequência e potência de transmissão (radiadas e/ou conduzidas) aplicáveis a este equipamento de rádio são: Bluetooth 2,4 GHz: 10 dBm .

Informações de software e acessórios

Recomenda-se que os seguintes acessórios sejam usados:

Dock de carregamento: Power-W09

A versão de software do produto é 19.0.0.97

O fabricante disponibilizará atualizações de software para a correção de bugs ou para aprimorar funções depois do lançamento do produto.

Todas as versões de software disponibilizadas pelo fabricante foram verificadas e ainda estão em conformidade com as regras relacionadas.

Nenhum parâmetro de radiofrequência (por exemplo, intervalo de frequência e saída de alimentação) pode ser acessado nem alterado pelo usuário.

Para conhecer as informações mais recentes sobre acessórios e softwares, consulte a DoC (Declaração de conformidade) em

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Visite <https://www.honor.com/global/support/> para obter informações recém-atualizadas sobre a linha de atendimento e o endereço de e-mail de contato para o seu país ou região.

Consulte **Configurações (Settings) > Sobre (About) > Informações regulamentares (Regulatory information)** no dispositivo para visualizar a tela de rótulo eletrônico.

Este produto destina-se à prática esportiva e/ou atividades de lazer, sendo que foi não projetado para a uso médico, nem tampouco para diagnosticar, tratar, curar ou prevenir qualquer doença. Todos os dados e medições são meramente informativos e devem ser usados apenas como referência. Qualquer avaliação precisa de saúde ou ação relacionada deve sempre ser indicada e acompanhada por um médico.

Español (Latinoamérica)

Carga

Coloque la base de carga contra el área de carga designada en la parte posterior de su dispositivo, asegurándose de que el otro extremo esté conectado a un cargador que esté enchufado a una toma de corriente. Tras una conexión correcta, aparecerá un ícono de carga en la pantalla de su dispositivo.



①	Botón para subir el volumen Mantenga presionado el botón para encender, apagar o reiniciar el dispositivo.
②	Botón para bajar el volumen
③	Altavoz
④	Área de carga
⑤	Sensor de frecuencia cardíaca
⑥	Micrófono

Descargar la aplicación

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación para administrar el dispositivo.



Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2025. Todos los derechos reservados.

ESTE DOCUMENTO TIENE FINES MERAMENTE INFORMATIVOS Y NO CONSTITUYE GARANTÍA ALGUNA DE NINGÚN TIPO.

Marcas comerciales y permisos

La palabra y los logotipos de *Bluetooth®* son marcas comerciales registradas de *Bluetooth SIG, Inc.* y cualquier uso de estas marcas por parte de Honor Device Co., Ltd. está bajo licencia.

Las demás marcas registradas y los demás productos, servicios y nombres corporativos incluidos en este documento son propiedad de sus respectivos dueños.

Política de privacidad

Para comprender cómo protegemos su información personal, consulte la política de privacidad en <https://www.honor.com/privacy-policy/worldwide/>.

Cápsulas detonadoras y zonas de detonación

Apague el teléfono celular o dispositivo inalámbrico cuando se encuentre en una zona de detonación o en zonas donde se indique apagar "radios bidireccionales" o "dispositivos electrónicos" para evitar que interfieran en las operaciones de detonación.

Áreas con presencia de elementos inflamables y explosivos

No utilice el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de petróleo o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosiones o incendios. Además, siga las instrucciones indicadas por escrito o mediante símbolos. No almacene ni transporte el dispositivo en recipientes que contengan gases, líquidos inflamables o explosivos.

Operación y seguridad

- Para evitar posibles daños en la audición, no utilice el dispositivo a niveles de volumen muy elevados durante períodos prolongados.
- El uso de un adaptador de alimentación, un cargador o una batería no aprobados o no compatibles puede causar incendios, explosiones u otros peligros.
- Temperaturas ideales: De -20 °C a +35 °C para funcionamiento; de -20°C a +45°C para almacenamiento.
- Mantenga la batería alejada del fuego, del calor excesivo y de la luz directa del sol. No la coloque sobre aparatos de calefacción ni en su interior. No la desarme, modifique, arroje ni apriete. No inserte objetos extraños en ella, no la sumerja en agua y no la exponga a fuerzas o presiones externas, ya que esto podría provocar que la batería tenga pérdidas, se sobrecaliente, se prenda fuego o, incluso, que explote.
- No intente reemplazar la batería usted mismo, ya que podría dañarla y esto podría provocar incendios, sobrecalentamiento o lesiones. La batería integrada de su dispositivo debería ser reparada por Honor o por un proveedor de servicios autorizado.
- Al cargar el dispositivo, el adaptador debe enchufarse a una toma cercana y de fácil acceso. Utilice adaptadores de alimentación y cargadores aprobados.

- Consulte con el médico y con el fabricante del dispositivo para saber si el funcionamiento del equipo puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Las correas de cuero no son resistentes al agua.
- Este producto no se ha diseñado como dispositivo médico; no está pensado para diagnosticar, tratar, curar ni prevenir ninguna enfermedad. Todos los datos y las mediciones se deben utilizar solo con fines de referencia personal.
- Si experimenta molestias en la piel mientras lleva el dispositivo puesto, quíteselo y consulte a un médico.
- Su dispositivo se ha probado en un entorno controlado y se ha certificado que es resistente a salpicaduras, agua y polvo en situaciones específicas (cumple los requisitos de la clasificación IP68 descritos en la norma internacional IEC 60529:2013). La resistencia a salpicaduras, agua y polvo no son condiciones permanentes y la resistencia podría disminuir como resultado del desgaste normal. No cargue el dispositivo en condiciones de humedad. Visite: <https://www.honor.com/global/support/> para obtener una descripción detallada de esta función.
- Evite colocar objetos metálicos en la superficie de la base de carga inalámbrica, ya que esto podría ocasionar el calentamiento y el mal funcionamiento del equipo. Solo utilice la base de carga inalámbrica en entornos con una temperatura ambiente de 0 °C a 35 °C.
- Si la temperatura ambiente es demasiado alta, es posible que el cargador inalámbrico deje de funcionar. Si esto ocurre, se recomienda detener la carga inalámbrica.
- Para mantener el cargador inalámbrico en buenas condiciones, evite usarlo en el interior de un vehículo.
- Se recomienda la supervisión de un adulto si los niños utilizan el producto o están en contacto con este.
- Apague su dispositivo inalámbrico cuando así se lo soliciten en hospitales, clínicas o centros de salud. Estas solicitudes tienen como objetivo evitar posibles interferencias en equipos médicos sensibles.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden afectar el funcionamiento de los aparatos auditivos o marcapasos. Comuníquese con el proveedor de servicios para obtener más información.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el dispositivo y el marcapasos para evitar posibles interferencias.
- Si usted tiene un marcapasos, use el dispositivo en el lado opuesto al lado en el que tiene el marcapasos y no lleve el dispositivo en el bolsillo delantero.
- Cumpla con las normas y leyes locales cuando utilice el dispositivo. Para reducir el riesgo de accidentes, no utilice el dispositivo inalámbrico mientras conduce.
- Para evitar daños a las piezas o a los circuitos internos del dispositivo, no lo utilice en entornos con polvo, humo, humedad o suciedad ni cerca de campos magnéticos.
- No utilice, guarde ni transporte el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de petróleo o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosiones o incendios.
- Deseche este dispositivo, la batería y los accesorios de conformidad con las regulaciones locales. No deben desecharse con los residuos domésticos comunes. El uso inadecuado de la batería puede generar incendios, explosiones u otros peligros.
- Si la batería tiene pérdidas, asegúrese de que el líquido electrolítico no entre en contacto directo con la piel ni los ojos. Si el líquido electrolítico entra en contacto con la piel o le salpica en los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con agua limpia y consulte a un médico.
- Cuando cargue el dispositivo, asegúrese de que el adaptador de alimentación esté enchufado a un tomacorriente cercano al equipo y que sea de fácil acceso. Desconecte el cargador del tomacorriente y del dispositivo cuando no lo esté utilizando.
- No coloque objetos de metal afilados, como alfileres, cerca del micrófono. El micrófono puede atraer estos objetos y esto puede generar una lesión.
- Los dispositivos inalámbricos pueden interferir en el sistema de aeronavegación de los aviones. No utilice el dispositivo si el uso de dispositivos inalámbricos está prohibido de acuerdo con las normas de la compañía aérea.
- Apague su dispositivo inalámbrico cuando así lo indique el personal aeroportuario o de compañías aéreas. Consulte al personal de la compañía aérea acerca del uso de dispositivos inalámbricos a bordo. Si su dispositivo cuenta con un "modo vuelo", debe habilitarlo antes de embarcar.
- Asegúrese de que el adaptador de alimentación cumpla con los requerimientos contemplados en la cláusula Q.1 de IEC62368-1/EN62368-1 y que haya sido sometido a prueba y aprobado de conformidad con las normas nacionales o locales.
- Para garantizar el mejor rendimiento de audio del micrófono del dispositivo, utilice un paño para limpiar el área del micrófono que ha quedado expuesta al agua. No utilice el micrófono hasta que las áreas húmedas estén totalmente secas.
- Proteja el dispositivo y sus accesorios de los impactos fuertes, las vibraciones intensas, los objetos punzantes y evite las raspaduras, ya que el dispositivo podría dañarse.
- Asegúrese de que el dispositivo wearable y sus accesorios se mantengan limpios y secos. No use el dispositivo wearable demasiado suelto ni demasiado ajustado mientras entrena. Limpie su muñeca y el dispositivo después de entrenar. Enjuague y seque el dispositivo al limpiarlo antes de volverlo a poner.
- Si el dispositivo wearable está diseñado para su uso cuando se nada o en la ducha, asegúrese de limpiar regularmente la correa, secar su muñeca y el dispositivo antes de volverlo a poner.
- Utilice el equipo de radio con buenas condiciones de recepción para reducir la radiación recibida.
- Mantenga el equipo de radio alejado de la panza de mujeres embarazadas.
- Mantenga el equipo de radio alejado de la parte inferior del abdomen de los adolescentes.
- Respete las restricciones de uso específicas de determinados lugares (hospitales, aviones, gasolineras, escuelas, etc.).

Información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos



El símbolo que aparece en el producto, la batería, el material de lectura o la caja indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos de recolección de residuos especiales designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos EEE se reciclarán y se tratarán de manera que se conserven los materiales valiosos, se proteja la salud de las personas y se cuida el medioambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://www.honor.com/>.

Reducción de sustancias peligrosas

Este dispositivo y todos los accesorios eléctricos cumplen con las normas locales aplicables sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las normativas REACH de la UE, RoHS y de baterías (si se incluyen), entre otras. Para consultar las declaraciones de conformidad sobre REACH y RoHS, visite nuestro sitio web <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Cumplimiento normativo de EU

Declaración

Por la presente, Honor Device Co., Ltd. declara que este dispositivo cumple con las siguientes directivas: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE. La versión más reciente y válida de la Declaración de conformidad (DoC) se puede consultar en <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Este dispositivo se puede utilizar en todos los Estados miembros de la UE.

Respete las normas nacionales y locales donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido, de acuerdo con la red local.

Información sobre exposición a la radiofrecuencia

Información de seguridad importante sobre la exposición a la radiación de radiofrecuencia (RF):

Las normas de exposición a radiofrecuencia indican que el dispositivo se debe utilizar a un mínimo de 1 cm de distancia del rostro humano y solo en la muñeca. El incumplimiento de estas normas puede provocar que la exposición a radiofrecuencia exceda los límites.

Para países que adoptan el límite SAR de 2,0 W/kg en 10 gramos de tejido: El dispositivo cumple con las especificaciones de radiofrecuencia cuando se usa cerca de la cabeza a una distancia de 1 cm.

Valor SAR más alto informado: SAR en la cabeza: 0,03 W/kg, con un límite de 2,0 W/kg en 10 g, a una distancia de 1 cm.

Bandas de frecuencia y potencia

(a) Bandas de frecuencia en las que funciona el equipo de radio: es posible que algunas bandas no estén disponibles en todos los países o áreas. Comuníquese con el operador local para obtener más detalles.

(b) Potencia de radiofrecuencia máxima transmitida en las bandas de frecuencia en las que opera el equipo de radio: la potencia máxima para todas las bandas es menor que el valor límite máximo especificado en la Norma armonizada relacionada.

Las bandas de frecuencia y los límites nominales de la potencia de transmisión (emitida o conducida) aplicables a este equipo de radio son los siguientes: Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm .

Información de software y accesorios

Se recomienda la utilización de los siguientes accesorios:

Base de carga: Power-W09

La versión de software del producto es 19.0.0.97

Una vez que el producto haya sido lanzado, el fabricante lanzará actualizaciones de software para solucionar errores o mejorar funciones. Todas las versiones de software lanzadas por el fabricante han sido verificadas y cumplen con las normas pertinentes.

El usuario no puede acceder a ningún parámetro de radiofrecuencia (por ejemplo, rango de frecuencia y potencia de salida). Tampoco puede cambiarlos.

Para consultar la información más actualizada sobre accesorios y software, consulte la DoC (declaración de cumplimiento) en

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Visite <https://www.honor.com/global/support/> para obtener la dirección de correo electrónico y la línea de atención recientemente actualizadas correspondiente a su país o región.

Acceda a **Ajustes (Settings) > Acerca de (About) > Información reglamentaria (Regulatory information)** en el dispositivo para ver la pantalla de la etiqueta electrónica.

Cumplimiento México: (Esta sección solo aplica para México.)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para información de la certificación de IFT, visite <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Русский

Зарядка

Приложите зарядную станцию к области зарядки на обратной стороне вашего телефона, при этом другой конец должен быть соединен с зарядным устройством, включенным в розетку. После того как соединение будет установлено, на экране вашего устройства появится значок зарядки.



①	Верхняя кнопка Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы включить, выключить или перезагрузить устройство.
②	Нижняя кнопка
③	Динамик
④	Область зарядки
⑤	Пульсометр
⑥	Микрофон

Загрузка приложения

Просканируйте QR-код, чтобы загрузить и установить приложение для управления устройством.



© Honor Device Co., Ltd. 2025. Все права защищены.

ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ НОСИТ СПРАВОЧНЫЙ ХАРАКТЕР И НЕ ПОДРАЗУМЕВАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ.

Товарные знаки

Словесный знак и логотип *Bluetooth*® являются зарегистрированными товарными знаками *Bluetooth SIG, Inc.* и используются компанией Honor Device Co., Ltd. в рамках лицензии.

Другие товарные знаки, наименования товаров, услуг и компаний, упомянутые в данном документе, принадлежат их владельцам.

Политика конфиденциальности

Меры, принимаемые компанией для защиты вашей личной информации, описаны в политике конфиденциальности, опубликованной на сайте <https://www.honor.com/privacy-policy/worldwide/>.


Места проведения взрывных работ

Выключайте мобильный телефон или беспроводное устройство в местах проведения взрывных работ и в зонах, в которых запрещено использование дуплексного радиоборудования или электронных устройств.

Потенциально взрывоопасная среда

Нельзя использовать устройство в местах хранения горючих и взрывчатых материалов (например, на заправочных станциях, топливных хранилищах или химических предприятиях). Использование устройства в указанных условиях повышает риск взрыва или возгорания. Помимо этого следуйте инструкциям, представленным в виде текста или знаков, в помещениях и областях со взрывоопасной средой. Нельзя хранить или перевозить устройство в одном контейнере с горючими, газообразными или взрывчатыми веществами.

Безопасная эксплуатация

-  Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.
- Использование несовместимого или несертифицированного адаптера питания, зарядного устройства или аккумуляторной батареи может привести к возгоранию, взрыву и прочим опасным последствиям.
- Температура эксплуатации устройства: рабочая температура — от -20 °C до +35 °C, температура хранения — от -20 °C до +45 °C.
- Не допускайте чрезмерного перегрева аккумуляторной батареи и попадания на нее прямых солнечных лучей. Не размещайте аккумуляторную батарею вблизи источников тепла. Не разбирайте, не ударяйте, не сжимайте, не модифицируйте батарею устройства. Не вставляйте в аккумуляторную батарею посторонние предметы, не погружайте ее в воду или другие жидкости и не давите на нее в избежание перегрева, протечки, возгорания или взрыва.
- Не пытайтесь самостоятельно заменить батарею. В результате самостоятельной замены батарея может повредиться, что может стать причиной перегрева, возгорания и травм. Встроенная батарея в устройстве должна обслуживаться компанией Honor, либо авторизованным провайдером услуг.
- Во время зарядки устройство должно быть подключено к ближайшей штепсельной розетке и к нему должен быть обеспечен беспрепятственный доступ. Используйте сертифицированные адаптеры питания или зарядные устройства.
- По вопросу безопасного взаимодействия данного устройства с медицинским оборудованием обратитесь к вашему лечащему врачу или производителю оборудования.
- Кожаные ремешки не водостойкие.
- Этот продукт разработан не как медицинское устройство, не предназначен для диагностики, мониторинга, лечения или предотвращения заболеваний. Все данные и результаты измерений могут быть использованы только для справки.
- Если во время ношения устройства вы ощущаете дискомфорт на коже, снимите его и обратитесь к врачу.
- Ваше устройство протестировано в контролируемой среде и прошло испытания на устойчивость к брызгам, воде и пыли в определенных ситуациях (соответствует требованиям классификации IP68, описанной в международном стандарте IEC 60529:2013). Уровень устойчивости к брызгам, воде и пыли может снизиться в результате износа при обычном использовании. Не заряжайте устройство в условиях повышенной влажности. Посетите: <https://www.honor.com/global/support/> для получения подробного описания этой функции.
- Не кладите металлические предметы на поверхность беспроводной зарядной панели, так как они могут привести к перегреву оборудования и сбою в работе. Используйте беспроводное зарядное устройство только в помещениях с температурой воздуха в диапазоне от 0 °C до 35 °C.
- При слишком высокой температуре окружающей среды беспроводная зарядная панель может прекратить работу. Если это произошло, рекомендуется прервать процесс зарядки.
- Чтобы обеспечить надлежащую работу беспроводной зарядной панели, не используйте ее в транспортном средстве.
- Рекомендуется, чтобы дети использовали устройство только под присмотром взрослых.
- Выключайте беспроводные устройства в больницах, поликлиниках и медицинских учреждениях. Это требование призвано не допустить возникновения помех в работе чувствительного медицинского оборудования.
- Некоторые беспроводные устройства могут оказывать негативное влияние на работу кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. За более подробной информацией обращайтесь к вашему оператору.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между беспроводным устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см.
- При использовании кардиостимулятора держите устройство с противоположной от кардиостимулятора стороны и не храните устройство в нагрудном кармане.
- Соблюдайте местные законы и правила во время эксплуатации устройства. Во избежание ДТП не используйте беспроводное устройство во время вождения.
- Во избежание повреждения компонентов или внутренних схем устройства не используйте устройство в пыльной, дымной, влажной или грязной среде или рядом с предметами, генерирующими магнитные поля.
- Нельзя использовать устройство в местах хранения горючих и взрывчатых материалов (например, на заправочных станциях, топливных хранилищах или химических предприятиях) или хранить и транспортировать устройство вместе с взрывчатыми материалами. Использование устройства в указанных условиях повышает риск взрыва или возгорания.

- Утилизируйте устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары в соответствии с местными законами и положениями. Устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Ненадлежащее использование аккумуляторной батареи может вызвать возгорание, взрыв и привести к другим опасным последствиям.
- В случае протечки аккумуляторной батареи не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. В случае попадания электролита на кожу или в глаза немедленно промойте их чистой водой и как можно быстрее обратитесь за медицинской помощью.
- Во время зарядки устройство должно быть подключено к ближайшей штепсельной розетке и к нему должен быть обеспечен беспрепятственный доступ. Отключайте зарядное устройство от сети электропитания и данного устройства, когда не используете его.
- Не размещайте острые металлические предметы, например булавки, вблизи микрофона устройства. Микрофон устройства может притянуть к себе эти предметы и причинить вред пользователю устройства.
- Беспроводные устройства могут вызывать помехи в работе бортового оборудования. Не используйте устройство, если использование беспроводных устройств запрещено правилами авиакомпании.
- Выключайте беспроводные устройства на борту самолета. Проконсультируйтесь с персоналом авиакомпании об использовании беспроводных устройств на борту самолета. Если на вашем устройстве предусмотрен режим полета, он должен быть включен перед посадкой в самолет.
- Убедитесь, что адаптер питания отвечает требованиям пункта Q.1 стандарта IEC62368-1/EN62368-1 и прошел тестирование и сертификацию в соответствии с национальными или региональными стандартами.
- Для обеспечения надлежащей работы микрофона протрите микрофон сухой тканью, если на него попала вода. Не используйте микрофон, пока он влажный.
- Берегите носимое устройство и его аксессуары от сильных ударов, сильной вибрации, царапин и острых предметов, которые могут повредить устройство.
- Убедитесь, что носимое устройство и его аксессуары чистые и сухие. Не надевайте устройство слишком свободно или туго во время тренировок. Помойте ваше запястье и протрите устройство после тренировки. Прочистите и высушите устройство перед тем, как снова надеть его.
- Если носимое устройство предназначено для плавания и принятия душа, убедитесь, что регулярно чистите ремешок, насухо протираете запястье и устройство, прежде чем продолжить его носить.
- Используйте радиотехнические устройства в условиях с хорошим приемом сигнала, чтобы уменьшить уровень получаемого радиопомех.
- Держите радиотехнические устройства вдали от живота беременных женщин.
- Держите радиотехнические устройства вдали от нижней части живота подростков.
- Соблюдайте ограничения на использование определенных устройств в некоторых местах (в больницах, на борту самолетов, на автозаправках, в школах и т.д.).

Инструкции по утилизации



Этот символ на устройстве, батарее, инструкции или упаковке означает, что само устройство и его батарея по истечении срока службы должны быть утилизированы в специальных пунктах приема, учрежденных городской администрацией. Это обеспечивает надлежащий сбор и утилизацию электронного и электрического оборудования, позволяя повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду. Для получения более подробной информации обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт <https://www.honor.com/>.

Ограничение содержания вредных веществ

Это устройство и любые электрические аксессуары соответствуют местным применимым правилам по ограничению содержания определенных вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании, таким как регламент EC REACH, директива RoHS, регламенты, применимые к аккумуляторным батареям (если они входят в комплект), и т. д. Чтобы ознакомиться с заявлениями о соответствии регламентам REACH и RoHS, посетите наш веб-сайт: <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Соблюдение нормативных требований ЕС

Заявление

Настоящим Honor Device Co., Ltd. заявляет, что это устройство соответствует следующим директивам: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. Актуальную и действующую версию декларации соответствия требованиям можно просмотреть на странице <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Это устройство можно использовать во всех странах-членах ЕС.

Соблюдайте государственные и местные нормативно-правовые акты в месте, где используется устройство.

Использование этого устройства может ограничиваться в зависимости от местной сети.

Информация о воздействии радиочастотного излучения

Далее приведена важная информация о безопасности относительно воздействия радиочастотного излучения.

Указания по воздействию радиочастотного излучения требуют, чтобы устройство использовалось на расстоянии минимум 1 см от человеческого лица и носилось только на запястье. Если это требование не выполняется, воздействие радиочастотного излучения может превышать пределы.

Для стран, в которых установлено, что предельное значение удельного коэффициента поглощения (Specific Absorption Rate, SAR) должно составлять 2,0 Вт/кг на 10 граммов ткани: устройство соответствует радиочастотным характеристикам при использовании рядом с головой на расстоянии 1 см.

Самое высокое сообщенное значение SAR — SAR для головы: 0,03 Вт/кг при пределе 2,0 Вт/кг на 10 г на расстоянии 1 см.

Диапазоны частот и мощность

(а) Частотные диапазоны, в которых работает радиооборудование: определенные диапазоны могут быть недоступны в некоторых странах или местностях. Для получения дополнительных сведений обращайтесь к местному оператору.

(б) Максимальная радиочастотная мощность, передаваемая в частотных диапазонах работы радиооборудования: максимальная мощность для всех диапазонов меньше наибольшего предельного значения, указанного в соответствующем гармонизированном стандарте.

Ниже указаны частотные диапазоны и номинальные пределы мощности (излучаемой и [или] проходящей) передачи, применимые к этому радиооборудованию: Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm .

Информация об аксессуарах и программном обеспечении

С данным устройством рекомендуется использовать следующие аксессуары:

Зарядная панель: Power-W09

Версия программного обеспечения устройства: 19.0.0.97.

Обновления программного обеспечения выпускаются производителем после выпуска устройства и предназначаются для устранения ошибок в программном обеспечении или оптимизации функций устройства. Все версии программного обеспечения, выпущенные производителем, проходят проверку и соответствуют всем применимым правилам.

Пользователь не имеет доступа к радиочастотным параметрам устройства (например, диапазон частот и выходная мощность) и не может их изменить.

Актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении см. в декларации соответствия на веб-сайте <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

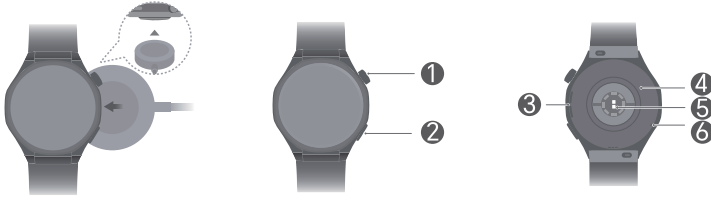
Информацию о телефоне горячей линии и адресе электронной почты службы поддержки в Вашей стране или регионе можно найти на веб-сайте <https://www.honor.com/global/support/>.

Чтобы посмотреть лицензию и нормативную информацию, на устройстве выберите **Настройки (Settings) > Сведения (About) > Правовая информация (Regulatory information)**.

Bahasa Indonesia

Mengisi daya

Posisikan dok pengisian daya terhadap area mengisi daya yang ditentukan di bagian belakang perangkat, untuk memastikan sisi lainnya terhubung ke pengisi daya yang tertancap ke stopkontak. Setelah berhasil terhubung, ikon mengisi daya akan muncul di layar perangkat Anda.



①	Tombol Naik Tekan dan tahan tombol untuk menghidupkan daya, mematikan daya, atau memulai ulang perangkat.
②	Tombol Turun
③	Pengeras suara
④	Area mengisi daya
⑤	Sensor denyut jantung
⑥	Mikrofon

Unduh APLIKASI

Pindai kode QR untuk mengunduh dan memasang aplikasi bagi pengelolaan perangkat.



Hak cipta © Honor Device Co., Ltd. 2025. Semua hak dilindungi undang-undang.

DOKUMEN INI DIMAKSUDKAN HANYA UNTUK TUJUAN INFORMASI, DAN TIDAK MERUPAKAN GARANSI DALAM JENIS APA PUN.

Merek Dagang dan Izin

Merek kata dan logo *Bluetooth®* adalah merek dagang terdaftar yang dimiliki oleh *Bluetooth SIG, Inc.*, dan setiap penggunaan merek tersebut oleh Honor Device Co., Ltd. dilakukan di bawah lisensi.

Merek dagang, nama produk, nama layanan, dan nama perusahaan lain yang disebutkan mungkin merupakan hak milik dari pemilik yang bersangkutan.

Kebijakan Privasi

Untuk dapat memahami lebih baik mengenai cara kami melindungi informasi pribadi Anda, lihat kebijakan privasi di <https://www.honor.com/privacy-policy/worldwide/>.


Detonator dan Area Peledakan

Matikan telepon seluler atau perangkat nirkabel Anda ketika berada di area peledakan atau di area yang dipasang tanda untuk mematikan "radio dua-arah" atau "perangkat elektronik" agar tidak mengganggu operasi peledakan.

Area yang mengandung bahan mudah menyala dan mudah meledak

Jangan gunakan perangkat di tempat penyimpanan bahan mudah menyala atau mudah meledak (misalnya, di SPBU, depot minyak, atau pabrik kimia). Menggunakan perangkat Anda di lingkungan ini akan meningkatkan risiko ledakan atau kebakaran. Selain itu, ikuti petunjuk yang dinyatakan dalam teks atau simbol. Jangan menyimpan atau mengangkat perangkat di dalam wadah yang berisi cairan mudah menyala, gas, atau mudah meledak.

Pengoperasian dan keselamatan

-  Untuk mencegah kemungkinan kerusakan pendengaran, jangan dengarkan pada volume tinggi untuk periode yang lama.
- Menggunakan adaptor daya, pengisi daya, atau baterai yang tidak disetujui atau tidak kompatibel dapat menyebabkan kebakaran, ledakan, atau bahaya lainnya.
- Suhu ideal: -20 °C hingga +35 °C untuk pengoperasian, -20 °C hingga +45 °C untuk penyimpanan.
- Jauhkan baterai dari api, panas berlebihan, dan sinar matahari langsung. Jangan letakkan di atas atau di dalam perangkat pemanas. Jangan membongkar, memodifikasi, melempar, atau meremasnya. Jangan memasukkan benda asing ke dalamnya, merendamnya dalam cairan, atau

- memaparkannya pada kekuatan atau tekanan eksternal, karena hal ini dapat menyebabkan kebocoran, panas berlebihan, terbakar, atau bahkan meledak.
- Jangan mencoba mengganti sendiri baterai — Anda dapat merusak baterai tersebut, yang dapat menyebabkan panas berlebihan, kebakaran, dan cedera. Baterai terintegrasi di perangkat Anda harus diservis oleh Honor atau penyedia layanan yang diotorisasi.
 - Ketika mengisi daya, adaptor harus dicolokkan ke dalam soket terdekat dan mudah diakses. Gunakan adaptor daya dan pengisi daya yang disetujui.
 - Berkonsultasilah dengan dokter Anda dan produsen perangkat untuk menentukan apakah pengoperasian perangkat Anda dapat mengganggu pengoperasian perangkat medis Anda.
 - Tali kulit tidak tahan air.
 - Produk ini tidak dirancang untuk menjadi perangkat medis, dan tidak dimaksudkan untuk mendiagnosis, mengobati, menyembuhkan, atau mencegah penyakit. Semua data dan pengukuran harus digunakan untuk referensi pribadi saja.
 - Jika Anda mengalami rasa tidak nyaman di kulit ketika memakai perangkat, lepaskan perangkat dan periksakan ke dokter.
 - Perangkat Anda telah diuji di lingkungan terkontrol dan dinyatakan tahan percikan, air, dan debu dalam situasi khusus (memenuhi persyaratan klasifikasi IP68 sebagaimana dideskripsikan oleh standar internasional IEC 60529:2013). Ketahanan terhadap percikan, air, dan debu bukan kondisi permanen dan ketahanan dapat menurun akibat keausan normal. Jangan isi daya perangkat Anda dalam kondisi basah. Kunjungi: <https://www.honor.com/global/support/> untuk deskripsi terperinci tentang fungsi ini.
 - Jangan meletakkan benda logam di atas permukaan duduk pengisian daya nirkabel, karena benda logam dapat menyebabkan peralatan menjadi panas dan mengalami malfungsi. Hanya gunakan duduk pengisian daya nirkabel di lingkungan dengan suhu lingkungan yang berkisar dari 0 °C hingga 35 °C.
 - Jika suhu sekitar terlalu tinggi, pengisi daya nirkabel dapat berhenti berfungsi. Jika ini terjadi, sebaiknya Anda menghentikan pengisian daya nirkabel.
 - Untuk menjaga pengisi daya nirkabel tetap dalam kondisi yang baik, hindari menggunakannya di dalam kendaraan.
 - Orang tua sebaiknya mengawasi jika anak-anak akan menggunakan atau bersentuhan dengan produk ini.
 - Matikan perangkat nirkabel Anda bila diminta melakukannya di rumah sakit, klinik, atau fasilitas perawatan kesehatan. Permintaan ini didesain untuk mencegah kemungkinan gangguan terhadap peralatan medis yang sensitif.
 - Beberapa perangkat nirkabel dapat memengaruhi kinerja alat bantu dengar atau alat pacu jantung. Berkonsultasilah dengan penyedia layanan Anda untuk mendapatkan informasi selengkapnya.
 - Produsen alat pacu jantung merekomendasikan jarak minimum sejauh 15 cm yang harus dijaga antara perangkat dan alat pacu jantung untuk mencegah gangguan potensial dengan alat pacu jantung tersebut.
 - Jika menggunakan alat pacu jantung, pegang perangkat di sisi yang berlawanan dengan letak alat pacu jantung tersebut dan jangan membawa perangkat Anda di saku depan.
 - Patuhi peraturan dan undangan setempat ketika menggunakan perangkat. Untuk mengurangi risiko kecelakaan, jangan gunakan perangkat nirkabel Anda sambil berkendara.
 - Untuk mencegah kerusakan terhadap komponen atau sirkuit internal perangkat Anda, jangan gunakan perangkat di lingkungan yang berdebu, berasap, lembap, atau kotor atau di dekat medan magnet.
 - Jangan menggunakan, menyimpan, atau mentransportasikan perangkat di tempat penyimpanan bahan mudah menyala atau mudah meledak (misalnya, di SPBU, depot minyak, atau pabrik kimia). Menggunakan perangkat Anda di lingkungan ini akan meningkatkan risiko ledakan atau kebakaran.
 - Buang perangkat ini, baterai, dan aksesorinya sesuai dengan peraturan setempat. Perangkat, baterai, dan aksesorinya tersebut tidak boleh dibuang sebagai limbah rumah tangga biasa. Penggunaan baterai yang salah dapat menyebabkan kebakaran, ledakan, atau bahaya lainnya.
 - Jika baterai bocor, pastikan elektrolit tidak bersentuhan langsung dengan kulit atau mata Anda. Jika elektrolit menyentuh kulit Anda atau terpercik ke mata Anda, segera bilas dengan air bersih dan temui dokter.
 - Ketika mengisi daya perangkat, pastikan adaptor daya dicolokkan ke soket yang ada di dekat perangkat dan mudah diakses. Cabut pengisi daya dari stopkontak listrik dan perangkat saat sedang tidak digunakan.
 - Jangan menempatkan benda logam yang tajam, seperti pin, di dekat mikrofon. Mikrofon dapat menarik objek ini dan mengakibatkan cedera.
 - Perangkat nirkabel dapat mengganggu sistem penerbangan pesawat. Jangan gunakan perangkat Anda bila perangkat nirkabel tidak diizinkan sesuai dengan peraturan maskapai penerbangan tersebut.
 - Matikan perangkat nirkabel Anda bilamana Anda diminta melakukannya oleh staf bandara atau maskapai penerbangan. Berkonsultasilah dengan staf maskapai penerbangan tentang penggunaan perangkat nirkabel di dalam pesawat terbang, jika perangkat Anda memiliki 'mode pesawat', mode ini harus diaktifkan sebelum menaiki pesawat terbang.
 - Pastikan bahwa adaptor daya memenuhi persyaratan dari Klausul Q.1 di dalam IEC62368-1/EN62368-1 serta telah diuji dan disetujui sesuai dengan standar nasional atau lokal.
 - Untuk memastikan kinerja audio terbaik dari mikrofon perangkat Anda, gunakan kain untuk mengelap area mikrofon yang telah terpapar air. Jangan gunakan mikrofon sampai area yang basah tersebut telah benar-benar kering.
 - Lindungi perangkat wearable beserta aksesorinya dari benturan yang kuat, getaran yang kuat, goresan, dan benda tajam, karena ini dapat merusak perangkat.
 - Pastikan perangkat wearable beserta aksesorinya tetap bersih dan kering. Jangan pakai perangkat wearable terlalu longgar atau terlalu ketat selama berolahraga. Bersihkan pergelangan tangan dan perangkat Anda setelah olahraga. Bilas dan keringkan perangkat untuk membersihkannya sebelum memakainya kembali.
 - Jika perangkat wearable dibuat untuk berenang dan mandi di pancuran, pastikan untuk membersihkan talinya secara berkala, keringkan pergelangan tangan Anda dan perangkat tersebut sebelum memakainya kembali.
 - Gunakan peralatan radio pada kondisi penerimaan yang baik untuk mengurangi jumlah radiasi yang diterima.
 - Jauhkan peralatan radio dari perut perempuan hamil.
 - Jauhkan peralatan radio dari perut bagian bawah remaja.
 - Patuhi pembatasan spesifik penggunaan untuk tempat-tempat tertentu (rumah sakit, pesawat terbang, SPBU, sekolah ...).

Informasi mengenai pembuangan dan daur ulang



Simbol di produk, baterai, literatur, atau kemasan yang berarti bahwa produk dan baterai tersebut harus dibawa ke titik pengumpulan limbah terpisah yang ditentukan oleh otoritas setempat pada akhir masa pakainya. Ini akan memastikan limbah peralatan listrik dan elektronik (EEE) didaur ulang dan diperalakkan dengan cara yang menjaga kelestarian bahan berharga dan melindungi kesehatan manusia dan lingkungan.

Untuk informasi lainnya, hubungi otoritas, peritel, atau layanan pembuangan limbah rumah tangga setempat atau kunjungi situs web <https://www.honor.com/>.

Pengurangan zat berbahaya

Perangkat ini dan setiap aksesoris kelistrikan mematuhi aturan setempat yang berlaku mengenai larangan penggunaan zat berbahaya tertentu di dalam peralatan listrik dan elektronik, seperti peraturan REACH Uni Eropa, RoHS, dan Baterai (jika disertakan), dll. Untuk mengetahui deklarasi konformitas tentang REACH dan RoHS, kunjungi situs web kami <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Kepatuhan pada Peraturan UE

Pernyataan

Dengan ini, Honor Device Co., Ltd. menyatakan bahwa perangkat ini mematuhi Arahan berikut: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. Versi terbaru dan valid untuk DoC (Declaration of Conformity/Pernyataan Kepatuhan) dapat dilihat di <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Perangkat ini boleh dioperasikan di semua negara anggota UE.

Patuhi peraturan nasional dan lokal tempat perangkat digunakan.

Perangkat ini mungkin dibatasi penggunaannya, bergantung pada jaringan lokal.

Informasi Paparan FR

Informasi keselamatan penting yang menyangkut paparan radiasi frekuensi radio (FR):

Pedoman paparan FR mengharuskan perangkat digunakan pada jarak minimum 1 cm dari wajah manusia dan dikenakan pada pergelangan tangan saja. Tidak mematuhi pedoman ini dapat mengakibatkan paparan FR melebihi batas.

Untuk negara-negara yang menerapkan batas SAR sebesar 2,0 W/kg terhadap 10 gram jaringan tubuh: Perangkat ini mematuhi spesifikasi FR bila digunakan dekat kepala Anda dengan jarak 1 cm.

Nilai SAR tertinggi yang dilaporkan: SAR di kepala: 0,03 W/kg, dengan batas 2,0 W/kg terhadap 10 g, dengan jarak 1 cm.

Pita Frekuensi dan Daya

(a) Band frekuensi yang digunakan peralatan radio: Beberapa band mungkin tidak tersedia di semua negara atau semua area. Hubungilah operator setempat untuk mengetahui perincian selengkapnya.

(b) Daya maksimum frekuensi radio yang dipancarkan dalam band frekuensi pengoperasian peralatan radio: Daya maksimum untuk semua band kurang dari nilai batas tertinggi yang ditetapkan dalam Standar Harmonisasi terkait.

Batas nominal band frekuensi dan daya pancaran (radiasi dan/atau konduksi) yang berlaku pada peralatan radio ini adalah sebagaimana berikut: Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm .

Informasi Perangkat Lunak dan Aksesoris

Direkomendasikan untuk menggunakan aksesoris berikut ini:

Dock pengisian daya: Power-W09

Versi perangkat lunak produk tersebut adalah 19.0.0.97

Pembaruan perangkat lunak akan dirilis oleh produsen untuk memperbaiki bug atau meningkatkan fungsi setelah produk tersebut dirilis. Semua versi perangkat lunak yang dirilis oleh produsen telah diverifikasi dan masih memenuhi ketentuan dari peraturan terkait.

Semua parameter RF (misalnya, jangkauan frekuensi dan daya output) tidak dapat diakses pengguna, dan tidak dapat diubah oleh pengguna.

Untuk informasi terbaru mengenai aksesoris dan perangkat lunak, harap lihat DoC (Deklarasi Konformitas) di

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

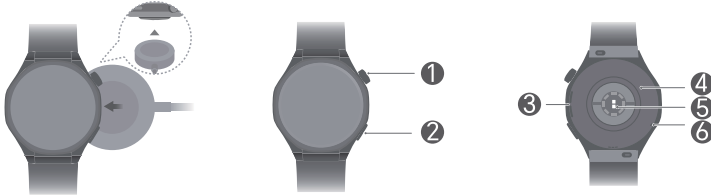
Kunjungi <https://www.honor.com/global/support/> untuk melihat saluran siaga dan alamat email yang terakhir diperbarui di negara atau wilayah Anda.

Buka Pengaturan (Settings) > Tentang (About) > Informasi Peraturan (Regulatory information) di perangkat untuk melihat layar label E.

हिंदी

चार्ज करना

चार्जिंग डॉक को अपने डिवाइस के पीछे निर्दिष्ट चार्जिंग स्थान के सामने रखें, यह सुनिश्चित करते हुए कि दूसरा छोर चार्जर से जुड़ा हुआ है जो कि किसी पावर आउटलेट में लगा है। सफलता से कनेक्ट होने के बाद, आपकी डिवाइस स्क्रीन पर एक चार्जिंग आइकन दिखाई देगा।



①	अप बटन डिवाइस को चालू, बंद या पुनरारंभ करने के लिए बटन को दबाकर रखें।
②	डाउन बटन
③	स्पीकर
④	चार्जिंग स्थान
⑤	हृदय दर संवेदक
⑥	माइक्रोफोन

ऐप डाउनलोड करें

डिवाइस को प्रबंधित करने के लिए, ऐप को डाउनलोड और स्थापित करने हेतु QR कोड स्कैन करें।



कॉपीराइट © Honor Device Co., Ltd. 2025. सर्वाधिकार सुरक्षित।

यह दस्तावेज़ केवल जानकारी के उद्देश्य के लिए है, और किसी भी प्रकार की वारंटी का गठन नहीं करता है।

ट्रेडमार्क और अनुमतियाँ

Bluetooth® शब्द चिह्न और लोगो Bluetooth SIG, Inc. के स्वामित्व वाले पंजीकृत ट्रेडमार्क हैं और Honor Device Co., Ltd. द्वारा इन चिह्नों का कोई भी उपयोग लाइसेंस के अधीन है।

अन्य ट्रेडमार्क, उत्पाद, सेवा और कंपनी के नाम जिनका उल्लेख किया गया है वे अपने संबंधित स्वामियों की संपत्ति हो सकते हैं।

गोपनीयता नीति

हम आपकी व्यक्तिगत जानकारी की सुरक्षा किस प्रकार करते हैं इसके बारे में बेहतर रूप से समझने के लिए, कृपया <https://www.honor.com/privacy-policy/worldwide/> पर गोपनीयता नीति देखें।

ब्लैस्टिंग कैप और क्षेत्र

ब्लैस्टिंग क्षेत्र या ऐसे क्षेत्र जिनमें "टू-वे रेडियो" या "इलेक्ट्रॉनिक डिवाइसेस" को बंद करने के लिए सूचित किया गया हो वहाँ अपने मोबाइल फ़ोन या वायरलेस डिवाइस को बंद करें ताकि ब्लैस्टिंग ऑपरेशन के साथ होने वाले व्यवधान से बचा जा सके।

ज्वलनशील और विस्फोटक पदार्थों वाले क्षेत्र

किसी ऐसे स्थान पर डिवाइस का उपयोग न करें जहाँ ज्वलनशील या विस्फोटक पदार्थ संग्रहीत किए जाते हैं (जैसे कि, गैस स्टेशन, तेल का डिपो या रासायनिक संयंत्र)। इन वातावरणों में अपने डिवाइस का उपयोग करने से विस्फोट होने या आग लगने का खतरा बढ़ जाता है। इसके अलावा, पाठ या प्रतीकों में इंगित निर्देशों का पालन करें। कंटेनर जिनमें ज्वलनशील तरल पदार्थ, गैस या विस्फोटक हों उनमें डिवाइस को संग्रहीत न करें या उनमें न ले जाएं।

संचालन और सुरक्षा

-  संभावित शून्य क्षति को रोकने के लिए, लंबे समय तक उच्च वॉल्यूम में न सुनें।
- अस्वीकृत या असंगत पॉवर एडप्टर, चार्जर या बैटरी का उपयोग करने के कारण आग लग सकती है, विस्फोट हो सकता है या अन्य जोखिम हो सकते हैं।
- आदर्श तापमान: संचालन के लिए -20°सेल्सियस से +35°सेल्सियस, संग्रहण के लिए -20°सेल्सियस से +45°सेल्सियस।
- बैटरी को आग, अत्यधिक गर्मी और सीधी धूप से दूर रखें। इसे तापन डिवाइस पर या उसमें न रखें। इसे वियोजित न करें, संशोधित न करें, फ्रेंकें या दबाएँ नहीं। इसमें कोई भी बाहरी वस्तुएँ न डालें, इसे तरल पदार्थ में न डुबाएँ या इस पर बाहरी बल या दाब न लगाएँ, क्योंकि इसके कारण इसमें रिसाव हो सकता है, यह अत्यधिक गर्म हो सकती है, आग पकड़ सकती है या फट भी सकती है।
- बैटरी को स्वयं बदलने का प्रयास न करें - आप बैटरी को क्षतिग्रस्त कर सकते हैं, जिससे यह अत्यधिक गर्म हो सकती है, आग और चोट लग सकती है। आपके डिवाइस में अंतर्निहित बैटरी की सर्विस Honor या किसी अधिकृत सेवा प्रदाता द्वारा की जानी चाहिए।
- चार्ज करते समय, एडप्टर को पास के साँकेट में प्लग किया जाना चाहिए और यह आसानी से पहुँच-योग्य होना चाहिए। स्वीकृत पॉवर एडप्टर और चार्जर का उपयोग करें।
- कृपया अपने चिकित्सक और डिवाइस निर्माता से यह निर्धारित करने के लिए परामर्श करें कि क्या आपके डिवाइस के संचालन के कारण आपके चिकित्सीय डिवाइस के संचालन में कोई बाधा उत्पन्न हो सकती है।
- चमड़े के स्ट्रैप जल प्रतिरोधक नहीं होते हैं।
- यह उत्पाद एक चिकित्सा डिवाइस के रूप में डिज़ाइन नहीं किया गया है, और इसका उद्देश्य किसी भी बीमारी का निदान, उपचार, इलाज करना या उसकी रोकथाम करना नहीं है। सभी डेटा और माप का उपयोग केवल व्यक्तिगत संदर्भ के लिए किया जाना चाहिए।
- अगर आप डिवाइस पहनते समय त्वचा पर किसी तकलीफ का अनुभव करते हैं, तो इसे उतार दें और चिकित्सक से परामर्श करें।
- आपके डिवाइस का परीक्षण नियतित परिवेश में किया गया है और उसे विशेष परिस्थितियों में छोड़े, पानी और धूल प्रतिरोधी होने के लिए प्रमाणित किया गया है (यह अंतर्राष्ट्रीय मानक IEC 60529:2013 द्वारा बताए अनुसार वर्गीकरण IP68 को शर्तों को पूरा करता है)। छोटे, पानी और धूल के प्रतिरोधी स्थायी स्थितियों नहीं हैं और सामान्य रूप से पहने जाने के कारण प्रतिरोध में कमी आ सकती है। गौली स्थितियों में अपने डिवाइस को चार्ज न करें। विज़िटर करें. इस फ़ंक्शन के विस्तृत विवरण के लिए।
- वायरलेस चार्जिंग क्रेडल की सहायता पर धातु की वस्तुओं को न रखें, क्योंकि उनके कारण उपकरण गर्म और खराब हो सकता है। केवल 0°सेल्सियस से 35°सेल्सियस के परिवेश के तापमान वाले वातावरण में वायरलेस चार्जिंग क्रेडल का उपयोग करें।
- अगर परिवेश का तापमान बहुत अधिक है, तो वायरलेस चार्जिंग काम करना बंद कर सकता है। अगर ऐसा होता है, तो आपको वायरलेस चार्जिंग बंद करने की सलाह दी जाती है।
- वायरलेस चार्जर को अच्छी स्थिति में रखने के लिए, इसे वाहन के अंदर उपयोग न करें।
- अगर बच्चों को इस उत्पाद का उपयोग करना है या इसके संपर्क में आना है तो व्यवस्त पर्यवेक्षण की सलाह दी जाती है।
- अस्पतालों, क्लिनिक या स्वास्थ्य देखभाल सुविधाओं में अगर आपसे आपके वायरलेस डिवाइस को बंद करने का अनुरोध किया जाए, तो उसे बंद करें। संवेदनशील चिकित्सा उपकरणों के साथ संभावित व्यवधान को रोकने के लिए ये अनुरोध डिज़ाइन किए गए हैं।
- कुछ वायरलेस डिवाइसेस शून्य यंत्र या पेसमेकर के प्रदर्शन को प्रभावित कर सकते हैं। अधिक जानकारी के लिए अपने सेवा प्रदाता से संपर्क करें।
- पेसमेकर निर्माता अनुरोध करते हैं कि पेसमेकर के साथ संभावित व्यवधान को रोकने के लिए डिवाइस और पेसमेकर के बीच कम से कम 15 सेमी की दूरी बनाए रखी जानी चाहिए।
- अगर पेसमेकर का उपयोग कर रहे हैं, तो डिवाइस को पेसमेकर के विपरीत दिशा में पकड़ें और डिवाइस को अपनी सामने की जेब में न रखें।
- डिवाइस का उपयोग करते समय स्थायीय कानूनों और विनियमों का पालन करें। दुर्घटनाओं के जोखिम को कम करने के लिए, वाहन चलाते समय अपने वायरलेस डिवाइस का उपयोग न करें।
- अपने डिवाइस के पुरानों या आंतरिक सर्किट को नुकसान से बचाने के लिए, इसका उपयोग धूल भरे, धुएँ भरे, नम या गंदे वातावरण में या चुंबकीय क्षेत्रों के निकट न करें।
- किसी ऐसे स्थान पर डिवाइस का उपयोग, संग्रहण या परिवहन न करें जहाँ ज्वलनशील या विस्फोटक पदार्थ संग्रहीत किए जाते हैं (जैसे कि, गैस स्टेशन, तेल का डिपो या रासायनिक संयंत्र)। इन वातावरणों में अपने डिवाइस का उपयोग करने से विस्फोट होने या आग लगने का खतरा बढ़ जाता है।
- स्थायीय विनियमों के अनुसार इस डिवाइस, बैटरी और सहायक सामग्रियों का निपटान करें। इनका निपटान सामान्य घरेलू अपशिष्ट के साथ नहीं किया जाना चाहिए। बैटरी के अनुचित उपयोग से आग लग सकती है, विस्फोट हो सकता है या अन्य जोखिम हो सकते हैं।
- अगर बैटरी में रिसाव होता है, तो सुनिश्चित करें कि इलेक्ट्रोलाइट आपकी त्वचा या आँखों के सीधे संपर्क में न आए। अगर इलेक्ट्रोलाइट आपकी त्वचा के संपर्क में आता है या आपकी आँखों में इसके छीटे पड़ते हैं, तो तुरंत साफ पानी से धोएँ और डॉक्टर से परामर्श करें।
- डिवाइस को चार्ज करते समय, सुनिश्चित करें कि पॉवर एडप्टर डिवाइसेस के निकट स्थित साँकेट में प्लग इन हो और यह आसानी से पहुँच-योग्य हो। उपयोग में न होने पर चार्जर को बिजली के आउटलेट और डिवाइस से निकालें।
- माइक्रोफ़ोन के पास धातु की नुकीली वस्तुएँ, जैसे कि पिन न रखें। माइक्रोफ़ोन इन वस्तुओं को आकर्षित कर सकता है और इसके परिणामस्वरूप चोट लग सकती है।
- वायरलेस डिवाइस हवाई जहाज की उड़ान कणाली में व्यवधान उत्पन्न कर सकते हैं। हवाई जहाज कंपनी के नियमों के अनुसार जहाँ वायरलेस डिवाइसेस की अनुमति नहीं है, वहाँ अपने डिवाइस का उपयोग न करें।
- हवाई अड्डे या एयरलाइन के कर्मचारियों द्वारा आपके वायरलेस डिवाइस को बंद करने का निर्देश दिए जाने पर, अपने डिवाइस को बंद कर दें। विमान में बोर्ड करते समय वायरलेस डिवाइसेस के उपयोग के बारे में एयरलाइन के कर्मचारियों से परामर्श करें, अगर आपके डिवाइस में 'फ़्लाइंग मोड' है, तो विमान में चढ़ने से पहले इसे सक्रम किया जाना चाहिए।
- सुनिश्चित करें कि पॉवर एडप्टर IEC62368-1/EN62368-1 में अनुच्छेद Q.1 की आवश्यकताओं को पूरा करता है और राष्ट्रीय या स्थानीय मानकों के अनुसार इसका परीक्षण और अनुमोदन किया गया है।

- अपने डिवाइस के माइक्रोफोन का सर्वोत्तम ऑडियो प्रदर्शन सुनिश्चित करने के लिए, माइक्रोफोन के उस हिस्से को कपड़े से ढाँके जो पानी के संपर्क में आया है। माइक्रोफोन का उपयोग तब तक न करें जब तक कि गीला हिस्सा पूरी तरह से सूख न जाए।
- वीयरएबल और इसकी सहायक सामगियों को शक्तिशाली प्रहार, शक्तिशाली कंपन, खरोंच और नुकीली वस्तुओं से सुरक्षित रखें, ये डिवाइस को नुकसान पहुंचा सकते हैं।
- सुनिश्चित करें कि वीयरएबल और इसकी सहायक सामग्री साफ़ और सूखी रहें। व्यायाम के दौरान वीयरएबल को बहुत ढीला या कसकर न पहनें। व्यायाम के बाद अपनी कलाई और डिवाइस को साफ़ करें। डिवाइस को फिर से पहनने से पहले उसे साफ़ करने के लिए धोकर सुखा लें।
- अगर वीयरएबल तैराकी और शॉवर के लिए बनाया गया है, तो स्ट्रैप की नियमित रूप से सफ़ाई करना सुनिश्चित करें, इसे फिर से पहनने से पहले अपनी कलाई और डिवाइस को सुखा लें।
- गूगल विकिरण की मात्रा को कम करने के लिए अच्छी रिसेप्शन स्थितियों में रेडियो उपकरण का उपयोग करें।
- रेडियो उपकरण को गर्भवती महिलाओं के पेट से दूर रखें।
- रेडियो उपकरण को किशोरों के पेट के निचले हिस्से से दूर रखें।
- कुछ स्थानों (अस्पताल, विमानों, सर्विस स्टेशनों, स्कूल...) के लिए विशेष उपयोग के प्रतिबंधों का सम्मान करें।

निपटान और रिसाइकलिंग जानकारी



उत्पाद, बैटरी, साहित्य, या पैकेजिंग पर प्रतीक का अर्थ है कि उत्पादों और बैटरियों को जीवनकाल के अंत में स्थानीय अधिकारियों द्वारा निर्दिष्ट अलग-अलग अपशिष्ट संग्रह केंद्र पर ले जाना चाहिए। यह सुनिश्चित करेगा कि EEE अपशिष्ट का पुनर्चक्रण और निपटान इस तरह से किया जाए जिससे मूल्यवान सामग्री का संरक्षण हो सके और मानव स्वास्थ्य और पर्यावरण की रक्षा की जा सके। अधिक जानकारी के लिए, कृपया अपने स्थानीय अधिकारियों, खुदरा विक्रेता, या घरेलू अपशिष्ट निपटान सेवा से संपर्क करें या <https://www.honor.com/> वेबसाइट देखें।

खतरनाक पदार्थों को कम करना

यह डिवाइस और कोई भी विद्युत सहायक सामग्री इलेक्ट्रिकल और इलेक्ट्रॉनिक उपकरण में कुछ खतरनाक पदार्थों के उपयोग के प्रतिबंध पर स्थानीय लागू कानूनों का अनुपालन करती है, जैसे कि EU REACH, RoHS और बैटरियाँ (जहाँ शामिल हैं) विनियम, आदि। REACH और RoHS के बारे में अनुपालन की घोषणाओं के लिए, कृपया हमारी वेबसाइट <https://www.honor.com/global/legal/certification/> देखें।

EU विनियामक अनुपालन

कथन

एतद्वारा, Honor Device Co., Ltd. घोषणा करती है, कि यह डिवाइस निम्नलिखित निर्देश के अनुपालन में है: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

DoC (अनुपालन की घोषणा) का सबसे हाल का और वैध संस्करण <https://www.honor.com/global/legal/certification/> पर देखा जा सकता है।

इस डिवाइस को यूरोपीय संघ के सभी सदस्य राज्यों में संचालित किया जा सकता है।

जिस स्थान पर डिवाइस का उपयोग किया जाता है वहाँ के राष्ट्रीय और स्थानीय विनियमों का पालन करें।

स्थानीय नेटवर्क के आधार पर इस डिवाइस को उपयोग के लिए प्रतिबंधित किया जा सकता है।

RF एक्सपोज़र जानकारी

रेडियो फ्रीक्वेंसी (RF) विकिरण एक्सपोज़र के संबंध में महत्वपूर्ण सुरक्षा जानकारी:

RF एक्सपोज़र दिशानिर्देशों के लिए आवश्यक है कि डिवाइस का उपयोग मानव चेहरे से कम से कम 1 सेमी की दूरी पर ही किया जाए और इसे केवल कलाई पर पहना जाए। इस दिशानिर्देश का पालन न करने के परिणामस्वरूप RF एक्सपोज़र सीमा से अधिक हो सकता है।

उन देशों के लिए जिन्होंने 10 गुम ऊतक पर 2.0 वॉट/किग्रा की SAR सीमा अपनाई है: जब डिवाइस का उपयोग आपके सिर के निकट 1 सेमी की दूरी पर किया जाता है, तो यह RF विनिर्देशों का अनुपालन करता है।

रिपोर्ट किया गया उच्चतम SAR मान: सिर का SAR: 0.03 वॉट/किग्रा, 10 गुम पर 2.0 वॉट/किग्रा की सीमा के साथ 1 सेमी की दूरी पर।

फ्रीक्वेंसी बैंड और पावर

(a) फ्रीक्वेंसी बैंड जिसमें रेडियो उपकरण संचालित होता है: कुछ बैंड सभी देशों या सभी क्षेत्रों में उपलब्ध नहीं हो सकते हैं। अधिक जानकारी के लिए कृपया स्थानीय कैरियर से संपर्क करें।

(b) फ्रीक्वेंसी बैंड जिसमें रेडियो उपकरण संचालित होता है उसमें प्रेषित अधिकतम रेडियो-फ्रीक्वेंसी पावर: सभी बैंड के लिए अधिकतम पावर संबंधित सुसंगत मानक में निर्दिष्ट उच्चतम सीमा मान से कम है।

इस रेडियो उपकरण के लिए प्रयोग्य फ्रीक्वेंसी बैंड और संचरण पावर (विकिरणित और/या संचालित) की सांकेतिक सीमाएँ इस प्रकार हैं: Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm .

सहायक उपकरण और सांफ़्टवेयर की जानकारी

निम्नलिखित सहायक उपकरणों का उपयोग किए जाने की अनुशंसा की जाती है:

चार्जिंग डॉक: Power-W09

उत्पाद का सांफ़्टवेयर संस्करण 19.0.0.97 है

उत्पाद रिलीज़ होने के बाद बस को ठीक करने या फ्रॉक्शन को बेहतर बनाने के लिए निर्माता द्वारा सांफ़्टवेयर अद्यतन जारी किए जाएंगे। निर्माता द्वारा जारी किए गए सभी सांफ़्टवेयर संस्करण स्थापित किए गए हैं और अभी भी संबंधित नियमों के अनुरूप हैं।

सभी RF पैरामीटर (उदाहरण के लिए, फ्रीक्वेंसी सीमा और आउटपुट पावर) उपयोगकर्ता के लिए पहुँच योग्य नहीं हैं, और इन्हें उपयोगकर्ता द्वारा बदला नहीं जा सकता।

सहायक उपकरण और सांफ़्टवेयर के बारे में नवीनतम जानकारी के लिए, कृपया DoC (अनुपालन की घोषणा) <https://www.honor.com/global/legal/certification/> पर देखें।

अपने देश या क्षेत्र में हाल ही में अद्यतन की गई हॉटलाइन और ईमेल पते के लिए, कृपया <https://www.honor.com/global/support/> देखें।

ई-लेबल स्क्रीन देखने के लिए, कृपया डिवाइस पर **सेटिंग्स (Settings) > इसके बारे में (About) > नियामक जानकारी (Regulatory information)** पर जाएँ।

繁體中文

充電

將充電底座對準貼合裝置的背面充電區域，另一端連接充電器並接通電源，直到裝置螢幕出現充電電量指示。



①	提升鍵 長按按鍵開機、關機或重新開機。
②	降低鍵
③	揚聲器
④	充電區域
⑤	心率感應器
⑥	麥克風

下載應用程式

掃描 QR 碼，下載並安裝管理裝置的應用程式。



版權所有© Honor Device Co., Ltd. 2025。保留一切權利。

本檔案僅供參考，不構成任何形式的承諾。

商標與授權

Bluetooth® 文字商標和標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標，且 Honor Device Co., Ltd. 已獲授權使用。

在本檔案中出現的其他商標、產品名稱、服務名稱以及公司名稱，均由其各自的所有人擁有。

私隱政策

為了解我們如何保護您的個人資料，請前往 <https://www.honor.com/privacy-policy/worldwide/> 閱讀我們的私隱政策。


雷管與爆破區域

在爆破區域或張貼了「雙向無線電」或「電子裝置」的區域，請關閉您的手提電話或無線裝置，以免干擾爆破工作。

易燃易爆區域

在加油站（維修站）或靠近易燃物品、化學製劑等任何易燃易爆區域，請勿使用本裝置，並遵守所有圖形或文字的指示。在這些地方使用本裝置可能會引起爆炸或起火。請勿將裝置及其配件與易燃液體、氣體或易爆物品放在同一箱子中存放或運輸。

操作與安全

-  為防止聽力受損，請勿長時間以高音量收聽音樂或其他音訊。
- 使用未經批准或不相容的電源配接器、充電器或電池可能會導致火災、爆炸或其他危險。
- 本裝置的合適操作溫度範圍為 -20°C 至 +35°C，存放溫度範圍則為 -20°C 至 +45°C。
- 請確保電池遠離火源及極熱環境，切勿將之置於陽光直射的地方，或置於加熱裝置上或加熱裝置內。請勿拆解、改裝、拋擲或擠壓電池。請勿使用異物刺穿電池或將之浸入液體中，並避免外力撞擊電池，以免引起電池漏液、過熱、起火或爆炸。
- 請勿自行更換電池，以免損壞電池，造成電池過熱、起火和人身傷害。內置電池的更換或維修工作必須由榮耀或授權服務供應商完成。
- 充電時，請將電源配接器連接至就近方便插入連接的插座。請使用經認證的電源配接器和充電器。
- 請向您的醫生和裝置製造商查詢，以確保您的裝置操作不會干擾您的醫療裝置運作。
- 真皮錶帶不防水。
- 本產品非醫療器械，也不可用於診斷、治療、治癒或預防任何疾病。所有數據和測量值僅供個人參考。
- 如果您佩戴本裝置時感到皮膚不適，請停止使用本裝置並諮詢醫生。
- 在受控實驗室條件下經測試，本裝置可防濺、抗水、防塵，其效果在 IEC 60529: 2013 標準下達到 IP68 級別。防濺、抗水、防塵功能並非永久有效，以上防護性能可能會隨着日常使用的磨損而下降。請勿為潮濕狀態下的裝置充電。如需具體資訊，請造訪 <https://www.honor.com/global/support/> 進行查詢，以瞭解該功能的詳細說明。
- 請勿將金屬物放置在無線充電底座表面，以免造成裝置發熱和故障。無線充電底座只能在環境溫度 0°C–35°C 的環境下使用。需要防止對敏感醫療裝置的潛在干擾。
- 如果環境溫度過高，可能會導致無線充電器停止運作。在這種情況下，建議停止無線充電。
- 為保持無線充電器處於良好狀態，請勿在車內使用。
- 兒童應在成人監督下使用或接觸本產品。
- 身處醫院、診所或醫療保健場所時如有需要，請關閉您的無線裝置，以免可能干擾敏感醫療裝置。
- 一些無線裝置可能會影響助聽器或起搏器的正常運作。請向其製造商查詢使用本裝置的限制條件。
- 起搏器製造商建議，在使用本裝置時，請與植入的醫療裝置（如起搏器、植入耳蝸等）保持至少 15 厘米的距離。
- 如果使用起搏器，請將起搏器放在起搏器對面的一側，不要將起搏器放在口袋中。
- 使用裝置時，請遵守當地法律法規。為降低意外風險，請勿在駕駛時使用無線裝置。
- 為防止損壞裝置部件或內部電路，請勿在灰塵較多、煙霧較多、潮濕或骯髒的環境中使用，亦請勿在靠近磁場的地方使用。
- 在加油站（維修站）或靠近易燃物品、化學製劑等任何易燃易爆區域，請勿使用本裝置，在這些場所內使用本裝置可能會引起爆炸或起火。
- 請根據當地相關規定處理本裝置、電池及配件。電池使用不當可能導致火災、爆炸或其他危險。

- 如果電池漏液，請勿讓皮膚或眼睛接觸到漏出的液體。若接觸到皮膚或眼睛，請立即用清水沖洗，並到醫院治療及處理。
- 為裝置充電時，請確保電源配接器已插入裝置附近而且方便插入的插座。不使用时，請從電源插座和裝置上拔下充電器。
- 禁止將尖銳的金屬物（如針）放置在麥克風附近。麥克風可能會吸引這些物體，造成人身傷害。
- 無線裝置可能會干擾飛機的飛行系統。在飛機公司規定不允許使用無線裝置的地方，請勿使用您的裝置。
- 當機場或航空公司工作人員指示您關閉無線裝置時，請關閉無線裝置。請向航空公司工作人員查詢在飛機上使用無線裝置的規定，如果您的裝置提供「飛行模式」，請在乘坐航班時啟用飛行模式。
- 電源配接器符合 IEC62368-1/EN62368-1 第 Q.1 條要求，並經過國家或當地標準測試和批准。
- 為了保護麥克風的音訊效果，請使用布擦拭麥克風上沾濕的部分。在潮濕區域完全乾燥之前，請勿使用麥克風。
- 避免讓穿戴式裝置及配件受到強力衝擊、強力震動、刮花、尖銳物體等影響，以免損壞裝置。
- 請確保穿戴式裝置及其配件清潔和乾爽。在運動過程中，請勿過鬆或過緊地佩戴穿戴式裝置。運動後請清潔手腕和裝置，將裝置沖洗並晾乾，然後重新佩戴裝置。
- 如果穿戴式裝置支援在游泳和淋浴時使用，請定期清潔腕帶，在擦乾手腕和裝置後再佩戴。
- 在良好的接收條件下使用無線電裝置，以減少接收的輻射量。
- 請將無線電裝置遠離孕婦的腹部。
- 無線電裝置需遠離青少年的下腹部。
- 遵循特定場所（醫院、飛機、服務站、學校等）的使用限制。

處理與回收資訊



■ 若此符號出現在產品、電池、資訊或彩盒上，則代表此產品和電池在使用壽命結束時，必須送往當地管理部門指定的收集點。分開收集和回收電子廢棄物有助節約資源，並確保以保護人類健康和環境的方式回收相關物件。如欲了解更多資訊，請向您所在當地的管理部門、零售商或生活廢物處理機構查詢，或瀏覽以下網址：<https://www.honor.com/>。

減少有害物質

就限制電器及電子設備採用有害物質的當地條例，例如 EU REACH、RoHS 及電池（包含在內時）規定，本裝置及其所有電器配件均符合相關限制。如欲檢視 REACH 及 RoHS 的符合性聲明，請瀏覽我們的網站 <https://www.honor.com/global/legal/certification/>。

歐盟法規符合性

聲明

Honor Device Co., Ltd. 特此聲明，本裝置符合以下指令：RED 2014/53/EU、RoHS 2011/65/EU。如需有關最新的有效符合性聲明（DoC），請瀏覽 <https://www.honor.com/global/legal/certification/>。本裝置可在歐盟所有成員國使用。請遵守裝置使用地的國家和地方法規。根據本機網絡，本裝置可能被限制使用。

射頻暴露

與射頻（RF）輻射相關的重要安全性資訊如下：

根據 RF 暴露指引要求，本裝置使用時距離面部不得少於 1 厘米，且必須佩戴於腕部。不遵守此要求可能導致 RF 暴露超過限值。

對於比吸收率（SAR）限度為每 10 克（g）身體組織 2.0 瓦/公斤（W/kg）的國家：在距離頭部 1 厘米處使用時，本裝置符合 RF 規範。最大報告 SAR 值：頭部 SAR：0.03 瓦/公斤，距離 1 厘米處不超過每 10 克身體組織 2.0 瓦/公斤。

頻段及功率

- (1) 無線電裝置運作頻帶：部分頻帶可能無法在所有國家或地區使用。請聯絡當地供應商獲取詳細資訊。
- (2) 無線電裝置運作頻帶內的最大射頻功率：所有頻帶的最大功率均低於相關協調標準中規定的最高限值。適用於本無線電裝置的頻帶和發射功率（輻射和/或傳導）的標示限度如下：Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm。

配件和軟件資訊

推介使用以下配件：

充電基座：Power-W09

產品軟件版本為 19.0.0.97。

產品發佈後，製造商將發佈軟件更新以修復缺陷或增強功能。廠家發佈的所有軟件版本均經過驗證，且符合相關規定。用戶不可存取或修改任何射頻參數（如頻率範圍、輸出功率等）。

有關配件和軟件的最新資訊，請前往 <https://www.honor.com/global/legal/certification/> 閱讀 DoC（遵循性說明）。

請瀏覽 <https://www.honor.com/global/support/>，以獲取您所在國家或地區最近更新的熱線和電郵地址。

請在裝置上的設定 > 關於 > 監管資訊 中檢視電子標籤介面。

Tiếng Việt

Sạc pin

Đặt đế sạc vào khu vực sạc được chỉ định ở mặt sau thiết bị, đảm bảo đầu kia được kết nối với bộ sạc được cắm vào ổ điện. Sau khi kết nối thành công, biểu tượng sạc sẽ xuất hiện trên màn hình thiết bị.



①

Nút lên

Nhấn và giữ nút để bật nguồn, tắt nguồn hoặc khởi động lại thiết bị.

②	Nút xuống
③	Loa ngoài
④	Khu vực sạc
⑤	Cảm biến nhịp tim
⑥	Micrô

Tài ỨNG DỤNG xuống

Quét mã QR để tải xuống và cài đặt ứng dụng để quản lý thiết bị.



Bản quyền © Honor Device Co., Ltd. 2025. Bảo lưu mọi quyền.

TÀI LIỆU NÀY CHỈ MANG TÍNH CHẤT CUNG CẤP THÔNG TIN VÀ KHÔNG CẤU THÀNH BẤT KỲ CAM KẾT NÀO.

Thương hiệu và Giấy phép

Nhãn từ và biểu trưng *Bluetooth®* là những thương hiệu đã đăng ký thuộc sở hữu của *Bluetooth SIG, Inc.* và Honor Device Co., Ltd. đã được cấp phép để sử dụng các nhãn từ và biểu trưng này.

Các thương hiệu, sản phẩm, dịch vụ và tên công ty khác được nhắc đến có thể là tài sản của chủ sở hữu tương ứng.

Chính sách Quyền riêng tư

Để hiểu rõ hơn về cách chúng tôi bảo vệ thông tin cá nhân của bạn, vui lòng xem chính sách quyền riêng tư tại <https://www.honor.com/privacy-policy/worldwide/>.


Kíp nổ và khu vực nổ mìn

Tắt điện thoại di động hoặc thiết bị không dây của bạn khi ở trong khu vực nổ mìn hoặc trong các khu vực có biển báo yêu cầu tắt "two-way radios" (thiết bị thu phát radio) hoặc "electronic devices" (thiết bị điện tử) để tránh ảnh hưởng đến hoạt động nổ mìn.

Khu vực có chất dễ cháy hoặc chất nổ

Không sử dụng thiết bị ở nơi có chứa chất dễ cháy nổ (ví dụ: trạm xăng, kho dầu, hoặc nhà máy hóa chất). Dùng thiết bị ở những môi trường như vậy sẽ làm tăng nguy cơ cháy nổ. Ngoài ra, cần tuân thủ các hướng dẫn dạng văn bản và biểu tượng. Không lưu giữ hoặc vận chuyển thiết bị trong các vật chứa có chất lỏng, khí ga dễ cháy hoặc chất nổ.

Vận hành và an toàn

-  Để tránh tổn thương thính giác, không nghe ở mức âm lượng lớn trong thời gian dài.
- Việc sử dụng bộ chuyển đổi nguồn, bộ sạc hoặc pin không tương thích hay không được phê chuẩn có thể dẫn đến hiện tượng cháy, nổ hoặc các mối nguy hiểm khác.
- Nhiệt độ lý tưởng: Nhiệt độ vận hành từ -20°C đến +35°C, nhiệt độ bảo quản từ -20°C đến +45°C.
- Để pin tránh xa gần lửa, nguồn nhiệt quá cao hoặc ánh nắng trực tiếp. Không đặt pin trên hoặc trong các thiết bị sinh nhiệt. Không tháo, sửa, ném hoặc vứt pin. Không gắn ngoài vật vào pin, nhúng pin xuống chất lỏng, hay tác dụng lực hoặc áp lực bên ngoài lên pin bởi vì như vậy có thể khiến pin bị rò rỉ, nóng lên, bắt lửa hoặc thậm chí là phát nổ.
- Không được tự ý thay pin— bạn có thể làm hỏng pin, từ đó có thể gây ra tình trạng quá nhiệt, bốc cháy và thương tích. Pin tích hợp trong thiết bị của bạn nên được bảo dưỡng bởi Honor hoặc nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền.
- Khi sạc, nên cắm bộ đổi nguồn vào ổ cắm nào ở gần và dễ tiếp cận. Sử dụng bộ đổi nguồn và bộ sạc được phê duyệt.
- Vui lòng tham khảo ý kiến bác sĩ và nhà sản xuất thiết bị để xác định xem hoạt động của thiết bị có thể ảnh hưởng tới hoạt động của thiết bị y tế hay không.
- Dây đeo bằng da không chịu nước.
- Sản phẩm này không được thiết kế để làm thiết bị y tế và không nhằm mục đích chẩn đoán, điều trị, chữa bệnh hoặc ngăn ngừa bất kỳ loại bệnh nào. Tất cả dữ liệu và kết quả đo lường chỉ được sử dụng cho mục đích tham khảo cá nhân.
- Nếu bạn thấy khó chịu ở da khi đeo thiết bị, hãy tháo thiết bị ra và xin bác sĩ tư vấn.
- Thiết bị của bạn đã được kiểm tra trong môi trường được kiểm soát và được chứng nhận có khả năng chống tia nước, nước và bụi trong các tình huống có thể (đáp ứng các yêu cầu về phân loại IP68 như được mô tả trong tiêu chuẩn quốc tế IEC 60529:2013). Khả năng chống tia nước, nước và bụi không phải là vĩnh viễn và khả năng chống nước có thể giảm do hao mòn thông thường. Không sạc thiết bị trong điều kiện ẩm ướt. Truy cập: <https://www.honor.com/global/support/> để biết mô tả chi tiết về chức năng này.
- Tránh đặt các vật kim loại trên bề mặt để sạc không dây vì chúng có thể khiến thiết bị nóng lên và hỏng hóc. Chỉ sử dụng để sạc không dây trong môi trường có nhiệt độ xung quanh từ 0°C đến 35°C.
- Nếu nhiệt độ môi trường quá cao, bộ sạc không dây có thể ngừng hoạt động. Nếu điều này xảy ra, bạn nên ngừng sạc qua bộ sạc không dây.
- Để giữ bộ sạc không dây trong tình trạng tốt, tránh sử dụng nó trong xe.
- Cần có sự giám sát của người lớn nếu trẻ em sử dụng hoặc tiếp xúc với sản phẩm này.
- Tắt thiết bị không dây của bạn khi được yêu cầu trong bệnh viện, phòng khám hoặc cơ sở chăm sóc sức khỏe. Những yêu cầu này được đặt ra nhằm mục đích ngăn chặn sự can thiệp có thể xảy ra với các thiết bị y tế nhạy cảm.
- Một vài thiết bị không dây có thể ảnh hưởng đến hiệu suất của máy trợ thính hoặc máy điều hòa nhịp tim. Hãy hỏi nhà cung cấp dịch vụ của bạn để biết thêm thông tin.
- Các nhà sản xuất thiết bị điều hòa nhịp tim khuyến cáo rằng bạn nên duy trì khoảng cách tối thiểu 15 cm giữa thiết bị này và máy điều hòa nhịp tim để tránh nhiễu loạn nhiệt độ xung quanh có thể xảy ra.
- Nếu bạn đang sử dụng máy điều hòa nhịp tim, hãy giữ điện thoại ở phía ngược với phía đặt máy và không để thiết bị này trong túi trước.
- Tuân thủ pháp luật và quy định của địa phương khi sử dụng thiết bị này. Để giảm thiểu nguy cơ tai nạn, không sử dụng các thiết bị không dây trong khi lái xe.
- Để tránh làm hỏng các bộ phận của thiết bị hoặc các mạch điện bên trong, không sử dụng thiết bị trong môi trường bụi, khói, ẩm ướt, bắn hoặc gần tủ sưởi.
- Không sử dụng, lưu trữ hay vận chuyển thiết bị ở những nơi dễ cháy nổ (ví dụ: trạm xăng, kho dầu, nhà máy hóa chất). Dùng thiết bị ở những môi trường như vậy sẽ làm tăng nguy cơ cháy nổ.

- Khi không dùng, muốn vứt bỏ thiết bị, pin, và các phụ kiện, phải tuân theo quy định của địa phương. Không nên thải bỏ cùng với rác thải sinh hoạt thông thường. Sử dụng pin không phù hợp có thể dẫn đến cháy, nổ hoặc các mối nguy hiểm khác.
- Nếu pin bị rò rỉ, hãy đảm bảo rằng chất điện phân không tiếp xúc trực tiếp với da hoặc mắt của bạn. Nếu chất điện phân tiếp xúc với da hoặc bắn vào mắt, hãy rửa ngay bằng nước sạch và tham khảo ý kiến của bác sĩ.
- Khi sạc pin thiết bị, đảm bảo bộ đổi nguồn được cắm vào ổ điện gần thiết bị và có thể dễ dàng tiếp cận. Ngắt bộ sạc khỏi ổ điện và thiết bị khi không sử dụng.
- Không đặt vật kim loại sắc nhọn, như ghim ở gần micro. Micro có thể hút các vật này và gây thương tích.
- Các thiết bị không dây có thể gây nhiễu hệ thống bay của máy bay. Không sử dụng thiết bị khi quy định của hãng hàng không không cho phép sử dụng thiết bị không dây.
- Tắt thiết bị không dây bất cứ khi nào bạn được nhân viên sân bay hoặc hãng hàng không hướng dẫn làm như vậy. Tham khảo ý kiến của nhân viên hàng không về việc sử dụng các thiết bị không dây trên máy bay, nếu thiết bị của bạn có "chế độ máy bay" thì hãy bật chế độ này trước khi lên máy bay.
- Đảm bảo rằng bộ chuyển đổi nguồn điện đáp ứng các yêu cầu của Điều Q.1 trong IEC62368-1/EN62368-1 và đã được thử nghiệm và phê duyệt theo tiêu chuẩn quốc gia hoặc địa phương.
- Để đảm bảo hiệu suất âm thanh tốt nhất cho micro của thiết bị, hãy sử dụng một miếng vải để lau sạch vùng micro đã tiếp xúc với nước. Không sử dụng micro cho đến khi vùng ướt đã khô hoàn toàn.
- Bảo vệ thiết bị đeo và các phụ kiện khỏi tác động mạnh, rung lắc mạnh, tràn nước và các vật sắc nhọn, những thứ này có thể khiến thiết bị hư hại.
- Hãy chắc chắn rằng thiết bị đeo và phụ kiện của thiết bị đeo luôn sạch sẽ và khô ráo. Không sử dụng thiết bị đeo quá lỏng hoặc quá chặt trong quá trình tập luyện. Lau sạch cổ tay và thiết bị đeo của bạn sau khi tập luyện. Rửa sạch và lau khô thiết bị để làm sạch thiết bị trước khi đeo lại vào tay.
- Nếu thiết bị đeo được thiết kế có thể sử dụng cho hoạt động bơi lội và tắm, hãy đảm bảo thường xuyên vệ sinh dây đeo, lau khô cổ tay và thiết bị trước khi đeo lại.
- Sử dụng thiết bị vô tuyến trong điều kiện thu sóng tốt để giảm lượng bức xạ phải nhận.
- Giữ thiết bị vô tuyến cách xa phần bụng của phụ nữ mang thai.
- Giữ thiết bị vô tuyến cách xa phần bụng dưới của thanh thiếu niên.
- Tôn trọng các quy định về hạn chế sử dụng ở một số nơi (bệnh viện, máy bay, trạm dịch vụ, trường học...).

Thông tin về việc thải bỏ và tái chế



Biểu tượng trên sản phẩm, pin, tài liệu hoặc bao bì biểu thị rằng nên mang sản phẩm và pin đến các điểm tập kết rác thải riêng biệt theo quy định của chính quyền địa phương sau khi hết tuổi thọ sử dụng. Như vậy sẽ đảm bảo rác thải EEE được tái chế và xử lý theo cách thức sao cho bảo tồn được các vật liệu có giá trị, cũng như bảo vệ sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với các cơ quan chức năng, của hàng bán lẻ hay dịch vụ xử lý rác thải sinh hoạt ở địa phương hoặc truy cập trang web <https://www.honor.com/>.

Giảm chất liệu độc hại

Thiết bị này và mọi phụ kiện điện đều tuân thủ với các quy định hiện hành tại địa phương về việc hạn chế sử dụng một số chất liệu độc hại trong thiết bị điện và điện tử, như quy định EU REACH, RoHS và quy định về Pin (nếu áp dụng), v.v. Để xem tuyên bố về sự tuân thủ REACH và RoHS, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Tuân thủ quy định của Liên minh châu Âu

Tuyên bố

Theo đây, Honor Device Co., Ltd. tuyên bố rằng thiết bị này tuân theo Chỉ thị sau: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. Bạn có thể xem phiên bản mới nhất và hợp lệ của DoC (Tuyên bố tuân thủ) tại <https://www.honor.com/global/legal/certification/>. Thiết bị này có thể được vận hành ở tất cả các quốc gia thành viên của Liên minh châu Âu. Tuân thủ các quy định của quốc gia và địa phương nơi thiết bị được sử dụng. Thiết bị này có thể bị hạn chế sử dụng, tùy thuộc vào mạng cục bộ.

Thông tin về phơi nhiễm tần số vô tuyến

Thông tin an toàn quan trọng liên quan đến phơi nhiễm bức xạ tần số vô tuyến (RF): Các hướng dẫn về phơi nhiễm tần số vô tuyến yêu cầu chỉ được sử dụng thiết bị khi cách mặt người và cổ tay tối thiểu 1 cm. Việc không tuân thủ hướng dẫn này có thể dẫn đến vượt quá giới hạn phơi nhiễm tần số vô tuyến. Đối với các quốc gia áp dụng giới hạn SAR là 2,0 W/kg trên 10 gam mô: Thiết bị tuân thủ các thông số kỹ thuật về tần số vô tuyến khi được sử dụng gần đầu của bạn ở khoảng cách 1 cm. Giá trị SAR cao nhất được bảo đảm: SAR đầu: 0,03 W/kg, với giới hạn 2,0 W/kg trên 10 g, ở khoảng cách 1 cm.

Dải Tần số và Công suất

- Các dải tần mà thiết bị vô tuyến hoạt động: Một số dải tần có thể không khả dụng ở tất cả các quốc gia hoặc tất cả các khu vực. Vui lòng liên hệ với nhà mạng tại địa phương để biết thêm chi tiết.
- Công suất tần số vô tuyến lớn nhất được truyền trong các dải tần mà thiết bị vô tuyến điện hoạt động: Công suất tối đa cho tất cả các dải tần nhỏ hơn giá trị giới hạn cao nhất được chỉ định trong Tiêu chuẩn hài hòa liên quan. Các giới hạn danh định của dải tần và công suất truyền (bức xạ và/hoặc dẫn) áp dụng cho thiết bị vô tuyến này như sau: Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm.

Thông tin về Phụ kiện và Phần mềm

Chúng tôi khuyến nghị dùng các phụ kiện dưới đây:
Đề sạc: Power-W09

Phiên bản phần mềm của sản phẩm là 19.0.0.97

Các bản cập nhật phần mềm sẽ được nhà sản xuất phát hành để sửa lỗi hoặc tăng cường chức năng sau khi sản phẩm được tung ra thị trường. Tất cả các phiên bản phần mềm mà nhà sản xuất phát hành đã được kiểm chứng và tuân thủ các quy định có liên quan.

Người dùng không thể truy cập và thay đổi tất cả các thông số RF (ví dụ: dải tần số và công suất đầu ra).

Để biết thông tin mới nhất về phụ kiện và phần mềm, vui lòng xem DoC (Tuyên bố tuân thủ) tại

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

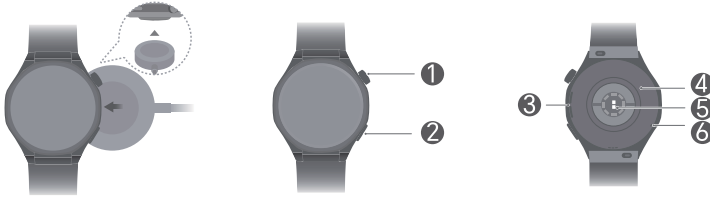
Vui lòng truy cập <https://www.honor.com/global/support/> để biết số điện thoại đường dây nóng và địa chỉ email cập nhật mới nhất tại quốc gia hoặc khu vực của bạn.

Hãy vào **Cài đặt (Settings) > Giới thiệu (About) > Thông tin quy định (Regulatory information)** trên thiết bị để xem màn hình nhãn E.

ไทย

การชาร์จ

หันแท่นชาร์จไปทางพื้นที่ชาร์จที่กำหนดที่ด้านหลังของอุปกรณ์ของคุณ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายแต่ละด้านเชื่อมต่อกับที่ชาร์จที่เสียบอยู่กับปลั๊กไฟ เมื่อเชื่อมต่อสำเร็จแล้ว ไอคอนกำลังชาร์จจะปรากฏบนหน้าจอของอุปกรณ์ของคุณ



1	ปุ่มขึ้น กดปุ่มค้างไว้เพื่อเปิดเครื่อง ปิดเครื่อง หรือรีสตาร์ทอุปกรณ์
2	ปุ่มลง
3	ลำโพง
4	พื้นที่ชาร์จ
5	เซ็นเซอร์วัดอัตราการเต้นของหัวใจ
6	ไมโครโฟน

ดาวน์โหลดแอป

สแกนรหัส QR เพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอปสำหรับการจัดการอุปกรณ์



ลิขสิทธิ์ © Honor Device Co., Ltd. 2025 สงวนลิขสิทธิ์ทุกประการ

เอกสารนี้จัดทำขึ้นเพื่อวัตถุประสงค์ในการให้ข้อมูลเท่านั้น และไม่ก่อให้เกิดการรับประกันในรูปแบบใด ๆ ทั้งสิ้น

เครื่องหมายการค้าและการอนุญาต

เครื่องหมายการค้าและโลโก้ *Bluetooth*® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนที่เป็นกรรมสิทธิ์ของ *Bluetooth SIG, Inc.* และ Honor Device Co., Ltd. นำเครื่องหมายดังกล่าวมาใช้งานโดยได้รับใบอนุญาต

เครื่องหมายการค้า ผลิตภัณฑ์ บริการ และชื่อบริษัทอื่น ๆ ที่กล่าวถึงอาจเป็นทรัพย์สินของเจ้าของที่เกี่ยวข้อง

นโยบายความเป็นส่วนตัว

โปรดดูนโยบายความเป็นส่วนตัวของเราที่ <https://www.honor.com/privacy-policy/worldwide/> เพื่อทำความเข้าใจว่าเรามีวิธีการในการป้องกันข้อมูลส่วนบุคคลของคุณอย่างไร

เชื้อปะทุระเบิดและพื้นที่เสียงที่จะมีการระเบิด

ปิดโทรศัพท์มือถือหรืออุปกรณ์ไร้สายของคุณเมื่ออยู่ในพื้นที่ที่มีการระเบิดหรือในพื้นที่ติดประกาศไว้ว่าให้ปิด "วิทยุสองทาง" หรือ "อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์" เพื่อหลีกเลี่ยงการรบกวนการดำเนินงานการระเบิด

พื้นที่ที่มีวัตถุไวไฟและวัตถุระเบิด

ห้ามใช้อุปกรณ์ในสถานที่ที่จัดเก็บวัตถุไวไฟหรือวัตถุระเบิด (ตัวอย่างเช่น ในปั้มน้ำมัน คลังน้ำมัน หรือโรงงานเคมี) การใช้อุปกรณ์ของคุณในสภาพแวดล้อมเหล่านี้เป็นการเพิ่มความเสี่ยงที่จะเกิดการระเบิดหรือเพลิงไหม้ นอกจากนี้ ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ระบุไว้ด้วยข้อความหรือสัญลักษณ์ ห้ามจัดเก็บหรือขนส่งอุปกรณ์ในหีบบรรจุเดียวกันกับของเหลวไวไฟ ก๊าซ หรือวัตถุระเบิด

การใช้งานและความปลอดภัย

- ⚠ เพื่อป้องกันความเสียหายต่อระบบการได้ยินที่อาจเกิดขึ้น ให้เสียงการฟังเสียงดังเป็นเวลานาน
- การใช้งานอะแดปเตอร์ไฟฟ้า ที่ชาร์จ หรือแบตเตอรี่ที่ไม่ได้รับการรับรองหรือเข้ากันไม่ได้อาจเป็นสาเหตุให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิด หรืออันตรายอื่น ๆ ได้
- อุณหภูมิตามหลักการ: -20°C ถึง +35°C สำหรับการปฏิบัติการ -20°C ถึง +45°C สำหรับการจัดเก็บ
- เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากเพลิง สถานที่ที่มีความร้อนที่มากเกินไป หรือ ถูกแสงแดดโดยตรง อย่างไรก็ตามในอุปกรณ์ทำความร้อนอย่างถอดแยกชิ้นส่วน ตัดแปลง โยน หรือมีขี้ อย่าวใส่วัตถุแปลกปลอมเข้าไปข้างใน จุ่มลงในของเหลว หรือโดนแรงอัดหรือแรงดันภายนอก เนื่องจากอาจทำให้วู เกิดความร้อนมากเกินไป ลูกไหม้ หรือระเบิดได้
- อย่าพยายามเปลี่ยนแบตเตอรี่ด้วยตัวคุณเอง เพราะคุณอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหาย ซึ่งอาจทำให้เกิดความร้อนสูงเกินไป ไฟไหม้ และการบาดเจ็บ แบตเตอรี่ในตัวในอุปกรณ์ของคุณควรได้รับการซ่อมบำรุงโดย Honor หรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาต
- ขณะชาร์จ ควรเสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับไฟฟ้าที่อยู่ใกล้และเข้าถึงได้ง่าย ใช้อะแดปเตอร์จ่ายไฟและที่ชาร์จที่ได้รับการรับรอง

- โปรดปรึกษาแพทย์และผู้ผลิตอุปกรณ์ของคุณเพื่อตรวจสอบว่าการทำงานของอุปกรณ์ของคุณอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณหรือไม่
- สายรัดที่ทำจากหนังไม่กินน้ำ
- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้มีการออกแบบมาเพื่อใช้เป็นอุปกรณ์ทางการแพทย์ และไม่ได้มีจุดประสงค์ในการวินิจฉัย รักษา บำบัด หรือป้องกันโรคใด ๆ ข้อมูลและการตรวจวัดทั้งหมดควรนำไปใช้เพื่อเป็นข้อมูลอ้างอิงส่วนบุคคลเท่านั้น
- หากคุณรู้สึกไม่สบายผิวหนังเมื่อสวมอุปกรณ์ ให้ถอดออกและปรึกษาแพทย์
- อุปกรณ์ของคุณได้รับการทดสอบภายใต้สภาพแวดล้อมที่มีการควบคุมและได้รับการรับรองว่ากันหยดน้ำ กันน้ำ และกันฝุ่นในสถานการณ์ที่เฉพาะเจาะจง (เป็นไปตามหมวดหมู่ที่ IP68 ตามที่ระบุไว้ในมาตรฐานสากล IEC 60529:2013) สภาวะกันหยดน้ำ กันน้ำ และกันฝุ่นไม่ถือเป็นสภาวะที่การดูแลและอาจมีความต้านทานต่อสิ่งปนเปื้อนจากสิ่งแวดล้อมสภาพ โปรดอย่าชาร์จอุปกรณ์ของคุณขณะเปียก ไปที่: <https://www.honor.com/global/support/> เพื่อดูคำอธิบายอย่างละเอียดของฟังก์ชันนี้
- หลีกเลี่ยงการวางวัตถุโลหะบนพื้นผิวของแท่นชาร์จแบบไร้สาย เนื่องจากอาจเป็นสาเหตุให้อุปกรณ์ร้อนขึ้นและทำงานผิดปกติ ใช้แท่นชาร์จแบบไร้สายในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิโดยรอบตั้งแต่ 0°C ถึง 35°C เท่านั้น
- หากอุณหภูมิโดยรอบสูงเกินไป ที่ชาร์จแบบไร้สายอาจหยุดทำงาน หากเกิดเหตุการณ์นี้ขึ้น ขอแนะนำให้คุณหยุดการชาร์จแบบไร้สาย
- หลีกเลี่ยงการวางไว้ในรถเพื่อเก็บรักษาที่ชาร์จแบบไร้สายให้อยู่ในสภาพดี
- ขอแนะนำให้มีผู้ใหญ่คอยกำกับดูแลหากเด็กจะต้องใช้หรือสัมผัสกับผลิตภัณฑ์นี้
- ปิดอุปกรณ์ไร้สายของคุณเมื่อได้รับการร้องขอให้ดำเนินการดังกล่าวในโรงพยาบาล คลินิก หรือสถานพยาบาล คำขอเหล่านี้มีไว้เพื่อป้องกันสัญญาณรบกวนที่อาจเกิดขึ้นกับอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่มีความละเอียดอ่อน
- อุปกรณ์ไร้สายบางอย่างอาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องช่วยฟังหรือเครื่องกระตุ้นหัวใจ ปรึกษาผู้ให้บริการเครือข่ายของคุณเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม
- ผู้ผลิตเครื่องกระตุ้นหัวใจแนะนำให้วางอุปกรณ์ไว้ห่างจากเครื่องกระตุ้นหัวใจอย่างน้อยที่สุด 15 เซนติเมตรเพื่อป้องกันสัญญาณรบกวนที่อาจเกิดขึ้นกับเครื่องกระตุ้นหัวใจ
- หากคุณกำลังใช้เครื่องกระตุ้นหัวใจ ให้ถืออุปกรณ์ในด้านตรงข้ามกับเครื่องกระตุ้นหัวใจ และห้ามพกอุปกรณ์ไว้ในกระเป๋าเสื้อด้านหลัง
- คุณควรปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับของท้องถิ่นในขณะที่ใช้อุปกรณ์ อย่าใช้อุปกรณ์ไร้สายของคุณขณะขับขี่เพื่อลดความเสี่ยงของการเกิดอุบัติเหตุ
- อย่าใช้อุปกรณ์ในสภาพแวดล้อมที่เต็มไปด้วยฝุ่น ควัน ความชื้น หรือสปาก หรือใกล้กับสนามแม่เหล็ก เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหายต่อชิ้นส่วนหรือวงจรภายในของอุปกรณ์
- ห้ามใช้ จัดเก็บ หรือขนย้ายอุปกรณ์ในสถานที่ที่จัดเก็บวัตถุไวไฟหรือวัตถุระเบิด (ตัวอย่างเช่น ในปั้มน้ำมัน ในคลังน้ำมัน หรือในโรงงานเคมี) การใช้อุปกรณ์ของคุณในสภาพแวดล้อมเหล่านี้เป็นการเพิ่มความเสี่ยงที่จะเกิดการระเบิดหรือเพลิงไหม้
- ทั้งอุปกรณ์นี้ แบตเตอรี่ และอุปกรณ์เสริมตามข้อบังคับของท้องถิ่น ไม่ควรทิ้งรวมกันขยะทั่วไปในครัวเรือน การใช้แบตเตอรี่อย่างไม่เหมาะสมอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิด หรืออันตรายอื่น ๆ ได้
- หากแบตเตอรี่รั่ว ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอิเล็กทรอนิกส์ไม่ได้สัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตาของคุณโดยตรง หากอิเล็กทรอนิกส์สัมผัสกับผิวหนังหรือกระเด็นเข้าตาคุณ ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาดปริมาณมากในทันที และรีบไปพบแพทย์
- เมื่อชาร์จอุปกรณ์ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอะแดปเตอร์ไฟฟ้าเสียบเข้ากับตัวรับใกล้กับอุปกรณ์ และสามารถเข้าถึงได้ง่าย ถอดที่ชาร์จออกจากตัวรับไฟฟ้าและอุปกรณ์เมื่อไม่ได้ใช้งาน
- อย่าวางวัตถุโลหะแหลมคม เช่น เข็มหมุด เอาไว้ใกล้กับไมโครโฟน ไมโครโฟนอาจดูดวัตถุเหล่านี้เข้ามาและทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
- อุปกรณ์ไร้สายอาจรบกวนระบบการบินในเครื่องบิน ห้ามใช้อุปกรณ์ของคุณในที่นั่งไมอนุญาตให้ใช้อุปกรณ์ไร้สายตามข้อบังคับของบริษัทสายการบิน
- ปิดอุปกรณ์ไร้สายทุกครั้งเมื่อเจ้าหน้าที่สนามบินหรือพนักงานสายการบินขอให้ดำเนินการดังกล่าว บริษัทพนักงานสายการบินเกี่ยวกับการใช้อุปกรณ์ไร้สายบนเครื่องบิน หากอุปกรณ์ของคุณมี 'โหมดเครื่องบิน' คุณจะต้องเปิดใช้งานก่อนที่จะขึ้นเครื่องบิน
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอะแดปเตอร์ไฟฟ้าเป็นไปตามข้อกำหนดของ Clause Q.1 ใน IEC62368-1/EN62368-1 และได้รับการทดสอบและอนุมัติตามมาตรฐานระดับประเทศหรือระดับท้องถิ่นแล้ว
- ใช้ผ้าเช็ดบริเวณไมโครโฟนซึ่งสัมผัสกับน้ำเพื่อประสิทธิภาพเสียงที่ดีที่สุดของไมโครโฟนอุปกรณ์ของคุณ ห้ามใช้ไมโครโฟนจนกว่าบริเวณที่เปียกจะแห้งสนิท
- ป้องกันอุปกรณ์สวมใส่และอุปกรณ์เสริมจากการกระแทกอย่างแรง การสัมผัสที่รุนแรง การขีดข่วน และวัตถุมีคม ซึ่งสาเหตุเหล่านี้ อาจทำให้อุปกรณ์เสียหายได้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์สวมใส่และอุปกรณ์เสริมสะอาดและแห้งอยู่เสมอ อย่าสวมใส่อุปกรณ์สวมใส่หลวมหรือแน่นเกินไปในระหว่างการออกกำลังกาย ทำความสะอาดข้อมิ้อและอุปกรณ์หลังออกกำลังกาย ล้างและเช็ดอุปกรณ์ให้แห้งเพื่อทำความสะอาดก่อนสวมใส่กลับเข้าไปใหม่
- หากอุปกรณ์สวมใส่ของคุณสร้างขึ้นมาเพื่อใส่ขณะว่ายน้ำและอาบน้ำ ให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าทำความสะอาดสายรัด เช็ดข้อมิ้อและอุปกรณ์ของคุณให้แห้งก่อนที่จะสวมใส่อีกครั้ง
- ใช้อุปกรณ์วิทยุในสภาวะที่มีความเสี่ยงสูงที่สุดเพื่อลดปริมาณรังสีที่ได้รับ
- วางอุปกรณ์วิทยุให้ห่างจากท้องของผู้หญิงที่ตั้งครรภ์
- วางอุปกรณ์วิทยุให้ห่างจากช่องท้องส่วนล่างของวัยรุ่น
- ปฏิบัติตามข้อจำกัดการใช้งานเฉพาะสำหรับสถานที่บางแห่ง (โรงพยาบาล เครื่องบิน สถานีบริการ โรงเรียน เป็นต้น)

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



สัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์ แดเดอรี เอกสารประกอบ หรือบรรจุภัณฑ์หมายความว่าผลิตภัณฑ์และแดเดอรีทั้งหมดอาจการใช้ งานไปที่จุดรวบรวมขยะที่มีการแยกประเภทขยะที่หน่วยงานท้องถิ่นกำหนด การทำเช่นนี้จะช่วยให้มั่นใจว่าขยะอิเล็กทรอนิกส์ จะได้รับการ รีไซเคิลและดูแลด้วยวิธีที่ปลอดภัยต่อวัสดุที่มีค่า และปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อหน่วยงาน ท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีก หรือหน่วยบริการกำจัดขยะในครัวเรือน หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์ <https://www.honor.com/>

การลดสารอันตราย

อุปกรณ์นี้ และอุปกรณ์เสริมทางไฟฟ้าใดๆ สอดคล้องกับกฎระเบียบที่บังคับใช้ภายในท้องถิ่นว่าด้วยการจำกัดการใช้สารอันตรายบางอย่าง ในอุปกรณ์ไฟฟ้า และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ เช่น EU REACH, RoHS และกฎระเบียบข้อบังคับว่าด้วยแบตเตอรี่ (ถ้ามี) เป็นต้น สำหรับค่า ประกาศเรื่องความสอดคล้องเกี่ยวกับ REACH และ RoHS โปรดเยี่ยมชมได้ที่เว็บไซต์ของเรา

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>

การปฏิบัติตามกฎระเบียบของสหภาพยุโรป

ถ้อยแถลง

ในที่นี้ Honor Device Co., Ltd. ขอรับรองว่าอุปกรณ์นี้เป็นไปตามกฎระเบียบข้อบังคับดังต่อไปนี้: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU

สามารถดู DoC (ใบรับรองแสดงความสอดคล้อง) ฉบับล่าสุดที่มีผลบังคับใช้ได้ที่ <https://www.honor.com/global/legal/certification/>

อุปกรณ์นี้สามารถใช้งานได้ในประเทศสมาชิกของสหภาพยุโรปทุกประเทศ

ปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ที่อาจทำให้สัมผัสกับคลื่นความถี่วิทยุเกินขีดจำกัดที่กำหนด

อุปกรณ์นี้อาจใช้งานได้อย่างจำกัด ขึ้นอยู่กับเครือข่ายในพื้นที่

ข้อมูลการสัมผัสกับคลื่นความถี่วิทยุ

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญเกี่ยวกับการสัมผัสกับรังสีของคลื่นความถี่วิทยุ (RF):

หลักเกณฑ์ที่เกี่ยวข้องกับการสัมผัสกับคลื่นความถี่วิทยุกำหนดให้ใช้อุปกรณ์ห่างจากใบหน้ามนุษย์อย่างน้อย 1 ซม. และสวมใส่บนข้อมือเท่านั้น การไม่ปฏิบัติตามหลักเกณฑ์นี้อาจทำให้สัมผัสกับคลื่นความถี่วิทยุเกินขีดจำกัดที่กำหนด

สำหรับประเทศที่ใช้ค่าขีดจำกัด SAR ที่ 2.0 วัตต์/กก. ต่อเนื้อเยื่อ 10 กรัม: อุปกรณ์นี้เป็นไปตามข้อกำหนดเกี่ยวกับคลื่นความถี่วิทยุในการ ใช้งานใกล้กับศีรษะของคุณที่ระยะห่าง 1 ซม.

ค่า SAR สูงสุดที่รายงาน: SAR ศีรษะ: 0.03 วัตต์/กก. โดยจำกัดที่ 2.0 วัตต์/กก. ต่อ 10 กรัม ที่ระยะห่าง 1 ซม.

ย่านความถี่และกำลัง

(ก) ย่านความถี่ที่อุปกรณ์วิทยุทำงาน: บางย่านความถี่อาจไม่สามารถใช้งานได้ใบบางประเทศหรือบางพื้นที่ โปรดติดต่อผู้ให้บริการเครือข่าย ในพื้นที่เพื่อขอรายละเอียดเพิ่มเติม.

(ข) กำลังความถี่วิทยุสูงสุดที่ส่งในย่านความถี่ที่อุปกรณ์วิทยุทำงาน: กำลังสูงสุดสำหรับทุกย่านความถี่น้อยกว่าค่าจำกัดสูงสุดที่ระบุใน มาตรฐานความปลอดภัยที่เกี่ยวข้อง

ขีดจำกัดต่ำสุดของย่านความถี่และกำลังส่ง (แบบแผ่กระจายและ/หรือเป็นคลื่นนำ) ที่ใช้กับอุปกรณ์วิทยุนี้มีดังนี้: Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm

ข้อมูลเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์

ขอแนะนำให้อุปกรณ์เสริมต่อไปนี้:

แท่นชาร์จ Power-WO9

เวอร์ชันซอฟต์แวร์ของผลิตภัณฑ์คือ 19.0.0.97

ผู้ผลิตจะทำการเผยแพร่การอัปเดตซอฟต์แวร์เพื่อแก้ไขข้อบกพร่องหรือเพิ่มประสิทธิภาพฟังก์ชันหลังจากที่มีการวางจำหน่ายผลิตภัณฑ์

ซอฟต์แวร์ทุกเวอร์ชันที่ผู้ผลิตเผยแพร่ได้ผ่านการรับรองแล้วและยังเป็นไปตามกฎที่เกี่ยวข้องด้วย

ผู้ใช้ไม่สามารถเข้าถึงและไม่สามารถเปลี่ยนค่า RF ทั้งหมด (เช่น ช่วงความถี่และกำลังไฟ) ได้

สำหรับข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์ โปรดดู DoC (ค่าแถลงการเกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบ) ที่

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>

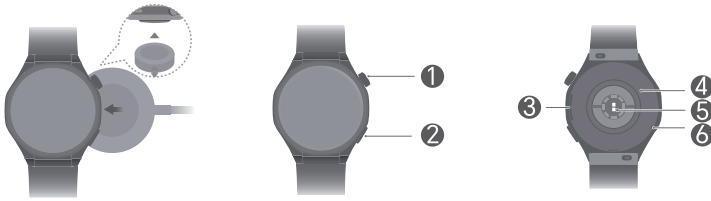
โปรดเยี่ยมชม <https://www.honor.com/global/support/> เพื่อดูข้อมูลสายด่วนและที่อยู่อีเมลที่อัปเดตล่าสุดในประเทศหรือภูมิภาคของคุณ

โปรดไปที่ การตั้ง ค่า (Settings) > เกี่ยวกับ (About) > ข้อมูลเกี่ยวกับข้อบังคับ (Regulatory information) บนอุปกรณ์เพื่อดูหน้าจอผลากอิเล็กทรอนิกส์

Bahasa Melayu

Mengecas

Letakkan dok pengecasan pada kawasan pengecasan yang ditetapkan di bahagian belakang peranti anda, pastikan hujung satu lagi disambungkan kepada pengecas yang dipalamkan ke alur keluar kuasa. Apabila sambungan berjaya, ikon pengecasan akan muncul pada skrin peranti anda.



Muat turun APLIKASI

Imbas kod QR untuk memuat turun dan memasang aplikasi untuk mengurus peranti.



Hak cipta © Honor Device Co., Ltd. 2025. Hak cipta terpelihara.

DOKUMEN INI ADALAH UNTUK TUJUAN MAKLUMAT SAHAJA, DAN TIDAK MEMBENTUK APA-APA JENIS WARANTI.

Tanda Perniagaan dan Kebenaran

Tanda perkataan dan logo *Bluetooth* ialah tanda perniagaan berdaftar yang dimiliki oleh *Bluetooth SIG, Inc.* dan apa-apa penggunaan tanda tersebut oleh Honor Device Co., Ltd. adalah di bawah lesen.

Tanda perniagaan, produk, perkhidmatan dan nama syarikat lain yang dinyatakan mungkin harta pemilik masing-masing.

Dasar Privasi

Untuk lebih memahami tentang cara kami melindungi maklumat peribadi anda, sila lihat dasar privasi di

<https://www.honor.com/privacy-policy/worldwide/>.


Peledak dan Kawasan

Matikan telefon bimbit atau peranti wayarles anda apabila berada di kawasan pembatasan atau di kawasan yang meletakkan tanda "radio dua hala" atau "peranti elektronik" untuk mengelakkan gangguan kepada operasi pembatasan.

Kawasan dengan bahan mudah bakar dan letupan

Jangan gunakan peranti di tempat bahan mudah bakar atau letupan disimpan (di stesen minyak, depot minyak atau loji kimia dll). Penggunaan peranti anda di tempat-tempat ini menambah risiko berlakunya letupan atau kebakaran. Di samping itu, ikut arahan yang ditunjukkan dalam teks atau simbol. Jangan menyimpan atau membawa peranti di dalam bekas dengan cecair dan gas mudah bakar atau bahan letupan.

Operasi dan keselamatan

-  Untuk mengelakkan kerosakan pendengaran, jangan dengar bunyi pada kelantangan tinggi untuk tempoh masa yang panjang.
- Penggunaan penyesuai kuasa, pengecas, atau bateri yang tidak diluluskan atau tidak serasi boleh mengakibatkan kebakaran, letupan atau kemalangan lain.
- Suhu ideal: -20°C hingga $+35^{\circ}\text{C}$ untuk operasi, -20°C hingga $+45^{\circ}\text{C}$ untuk penyimpanan.
- Jauhkan bateri daripada api, panas yang melampau dan cahaya matahari. Jangan letakkan ia di atas atau di dalam peranti pemanasan. Jangan membuka pemasangan, mengubah suai, membuang atau menekannya. Jangan masukkan objek asing ke dalamnya, merendammkannya di dalam cecair, atau mendedahkannya kepada daya luar atau tekanan, kerana ini boleh menyebabkan ia bocor, menjadi terlalu panas, terbakar ataupun meletup.
- Jangan cuba menggantikan bateri sendiri – anda mungkin merosakkan bateri tersebut, yang boleh menyebabkan kepanasan terlampau, kebakaran dan kecederaan. Bateri terbina dalam peranti anda perlu diservis oleh Honor atau pembekal perkhidmatan yang berdaftar.
- Semasa mengecas, penyesuai perlu dipasang masuk ke dalam soket berdekatan dan dapat dicapai dengan mudah. Gunakan penyesuai kuasa dan pengecas yang diluluskan.
- Sila rujuk kepada doktor anda dan pengeluar peranti untuk menentukan sama ada operasi peranti anda mungkin mengganggu operasi peranti perubatan anda.
- Tali kulit tidak kalis air.
- Produk ini tidak direka sebagai peranti perubatan, dan tidak dimaksudkan untuk mendiagnosis, merawat, mengubati atau mencegah sebarang penyakit. Semua data dan pengukuran hendaklah digunakan untuk rujukan peribadi sahaja.
- Jika kulit anda berasa tidak selesa semasa memakai peranti, tanggalkan dan rujuk kepada doktor.
- Peranti anda telah diuji dalam persekitaran terkawal dan diperakui sebagai kalis percikan, air dan habuk dalam situasi tertentu (memenuhi keperluan pengelasan IP68 seperti yang diterangkan oleh standard antarabangsa IEC 60529:2013). Rintangan percikan, air dan habuk bukanlah keadaan kekal dan rintangan mungkin berkurangan akibat kehausan biasa. Jangan cas peranti anda dalam keadaan basah. Lawat: <https://www.honor.com/global/support/> untuk penerangan terperinci tentang fungsi ini.
- Elakkan meletak objek logam pada permukaan tapak mengecas wayarles, kerana ia boleh menyebabkan peralatan menjadi panas dan rosak. Hanya gunakan tapak mengecas wayarles dalam persekitaran dengan suhu ambien dari 0°C hingga 35°C . Cegah kemungkinan gangguan dengan peralatan perubatan sensitif.
- Jika suhu ambien terlalu tinggi, pengecas wayarles mungkin berhenti berfungsi. Jika ini berlaku, anda dinasihatkan untuk menghentikan pengecasan wayarles.
- Untuk memastikan pengecas wayarles dalam keadaan baik, elakkan menggunakannya di dalam kenderaan.
- Pengawasan orang dewasa diperlukan jika kanak-kanak akan menggunakan atau bersentuhan dengan produk ini.
- Matikan peranti wayarles anda apabila diminta berbuat demikian di hospital, klinik atau kemudahan penjagaan kesihatan. Ini adalah untuk mencegah kemungkinan gangguan dengan peralatan perubatan sensitif.
- Sesetengah peranti wayarles boleh menjejaskan prestasi alat bantuan pendengaran atau perentak jantung. Rujuk dengan pembekal perkhidmatan anda untuk maklumat terperinci.
- Pengeluar perentak jantung mengesyorkan jarak minimum sebanyak 15 cm dikedalkan di antara peranti dan perentak jantung untuk mengelakkan kemungkinan gangguan perentak jantung.

- Jika menggunakan perentak jantung, pegang peranti pada bahagian yang bertentangan dengan perentak jantung dan jangan bawa peranti di poket depan anda.
- Patuhi undang-undang dan peraturan tempatan semasa menggunakan peranti. Untuk mengurangkan risiko kemalangan berlaku, jangan gunakan peranti wayarles anda semasa memandu.
- Untuk mengelakkan kerosakan bahagian atau litar dalaman peranti anda, jangan gunakannya dalam keadaan yang berdebu, berasap, lembap atau kotor atau berdekatan dengan medan magnetik.
- Jangan gunakan, simpan, atau hantar peranti ke tempat bahan mudah bakar atau letupan disimpan (dalam stesen minyak, depot minyak atau loji kimia dll). Penggunaan peranti anda di tempat-tempat ini menambah risiko berlakunya letupan atau kebakaran.
- Buang peranti, bateri dan aksesori ini dengan mengikut peraturan tempatan. Ia tidak boleh dibuang bersama sisa isi rumah biasa. Penggunaan bateri dengan cara yang tidak betul boleh menyebabkan kebakaran, letupan atau bahaya lain.
- Jika bateri bocor, pastikan elektrolit tidak terkena kulit atau mata anda. Jika elektrolit terkena kulit atau memercik masuk ke dalam mata anda, segera simbah dengan air yang bersih dan rujuk kepada doktor.
- Apabila mengecap peranti, pastikan penyusai kuasa dipalam masuk ke soket yang berhampiran dengan peranti dan mudah diambil. Cabut palam pengecap daripada saluran keluar elektrik dan peranti semasa tidak digunakan.
- Jangan letakkan objek logam tajam seperti pin, berdekatan dengan mikrofon. Mikrofon boleh menarik objek-objek ini dan mengakibatkan kecederaan.
- Peranti wayarles boleh mengganggu sistem penerbangan syarikat penerbangan. Jangan gunakan peranti anda jika peranti wayarles tidak dibenarkan menurut peraturan syarikat penerbangan.
- Matikan peranti wayarles anda apabila anda diarahkan berbuat demikian oleh kakitangan lapangan terbang atau syarikat penerbangan. Rujuk kepada kakitangan syarikat penerbangan tentang penggunaan peranti wayarles di dalam pesawat, jika peranti anda menawarkan 'mod penerbangan', ia mesti didayakan sebelum menaiki pesawat.
- Pastikan penyusai kuasa menepati syarat Fasal Q.1 dalam IEC62368-1/EN62368-1 dan diuji serta diluluskan mengikut standard negara atau tempatan.
- Bagi memastikan prestasi audio terbaik mikrofon peranti anda, gunakan kain untuk mengelap kawasan mikrofon yang telah terdedah kepada air. Jangan gunakan mikrofon sehingga kawasan basah telah kering sepenuhnya.
- Lindungi alat pakai dan aksesori anda daripada impak yang kuat, getaran yang kuat, goresan dan objek tajam, kerana ia boleh merosakkan peranti.
- Pastikan alat pakai dan aksesori anda sentiasa bersih dan kering. Jangan pakai alat pakai terlalu longgar atau ketat semasa bersenam. Bersihkan pergelangan tangan anda dan peranti selepas bersenam. Bilas dan keringkan peranti untuk membersihkannya sebelum memakainya semula.
- Jika alat pakai boleh digunakan untuk berenang dan mandi, pastikan anda membersihkan tali dengan kerap, keringkan pergelangan tangan anda dan peranti sebelum memakainya semula.
- Gunakan peralatan radio dengan penerimaan yang baik untuk mengurangkan jumlah radiasi yang diterima.
- Jauhkan peralatan radio daripada perut wanita hamil.
- Jauhkan peralatan radio daripada bahagian bawah abdomen remaja.
- Hormati sekatan penggunaan yang khusus untuk tempat tertentu (hospital, pesawat, stesen minyak, sekolah ...).

Maklumat pelupusan dan kitar semula



Simbol pada produk, bateri, risalah atau pembungkusan bermakna produk dan bateri perlu dibawa ke pusat pengumpulan sisa berasingan yang ditetapkan oleh pihak berkuasa tempatan pada akhir jangka hayat. Ini akan memastikan sisa EEE dikitar semula dan dirawat dengan cara yang memelihara bahan-bahan berharga dan melindungi kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, sila hubungi pihak berkuasa tempatan anda, peruncit, atau perkhidmatan pelupusan sisa isi rumah atau lawati laman web <https://www.honor.com/>.

Pengurangan bahan berbahaya

Peranti ini dan mana-mana aksesori elektrik mematuhi peraturan tempatan yang berkaitan dengan sekatan penggunaan bahan berbahaya yang tertentu dalam kelengkapan elektrik dan elektronik, seperti peraturan EU REACH, RoHS dan Bateri (jika disertakan), dll. Untuk pengisytiharan keakuratan kepada REACH dan RoHS, sila lawati laman web kami <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Pematuhan Peraturan EU

Kenyataan

Dengan ini, Honor Device Co., Ltd. membuat pengakuan bahawa peranti ini mematuhi Arahan berikut: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Versi DoC (Pengakuan Pematuhan) yang terkini dan sah boleh dilihat di <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Peranti ini boleh dikendalikan di semua negara ahli EU.

Patuhi peraturan negara dan setempat di tempat peranti digunakan.

Peranti ini boleh dihadkan untuk penggunaan, bergantung pada rangkaian setempat.

Maklumat Pendedahan RF

Maklumat keselamatan penting mengenai pendedahan sinaran frekuensi radio (RF):

Garis panduan pendedahan RF mewajibkan agar peranti digunakan pada jarak sekurang-kurangnya 1 cm dari muka manusia dan pergelangan tangan yang memakai peranti sahaja. Kegagalan untuk mematuhi garis panduan ini mungkin mengakibatkan pendedahan RF yang melebihi had. Bagi negara yang menerima pakai had SAR 2.0 W/kg terhadap 10 gram tisu: Peranti ini mematuhi spesifikasi RF apabila digunakan berdekatan kepala anda pada jarak 1 cm.

Nilai SAR tertinggi yang dilaporkan: SAR kepala: 0.03 W/kg, dengan had 2.0 W/kg terhadap 10 g, pada jarak 1 cm.

Jalur Frekuensi dan Kuasa

(a) Jalur frekuensi pengendalian peralatan radio: Seseengah jalur mungkin tidak tersedia di semua negara atau semua kawasan. Sila hubungi pembawa setempat untuk mendapatkan butiran lanjut.

(b) Kuasa frekuensi radio maksimum yang dipancarkan dalam jalur frekuensi pengendalian peralatan radio: Kuasa maksimum untuk semua jalur adalah kurang daripada nilai had tertinggi yang dinyatakan dalam Standard Terharmoni berkaitan.

Jalur frekuensi dan had nominal kuasa pemancaran (sinaran dan/atau aliran) yang berkaitan dengan peralatan radio ini adalah seperti berikut: Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm .

Maklumat Aksesori dan Perisian

Anda disyorkan supaya menggunakan aksesori berikut:

Dok mengecap: Power-W09

Versi perisian produk ialah 19.0.0.97

Кemas kini perisian akan dikeluarkan oleh pengeluar untuk membetulkan pepijat atau meningkatkan fungsi selepas produk dikeluarkan. Semua versi perisian yang dikeluarkan oleh pengeluar telah disahkan dan masih mematuhi peraturan yang berkaitan. Semua parameter RF (contohnya, julat frekuensi dan kuasa output) tidak boleh diaksasi dan tidak boleh ditukar oleh pengguna. Untuk mendapatkan maklumat terkini tentang aksesori dan perisian, sila lihat DoC (Pengisytiharan Keakuran) di <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

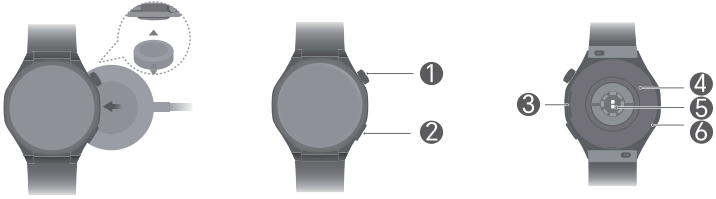
Sila lawati <https://www.honor.com/global/support/> untuk talian penting dan alamat e-mel yang dikemas kini baru-baru ini di negara atau kawasan anda.

Sila pergi ke **Tetapan (Settings) > Perihal (About) > Maklumat Peraturan (Regulatory information)** pada peranti untuk melihat skrin E-label.

မြန်မာ

အားသွင်းခြင်း

သင့်စက်၏ ကျောဘက်ရှိ သတ်မှတ်ထားသော အားသွင်းသည့်ဧရိယာဘက်တွင် အားသွင်းခေါက်ကိုထားပြီး အခြားတစ်ဖက်ကို ပါဝါပလတ်ပေါက်တွင် ပလတ်ထိုးထားသည့် အားသွင်းတံရှိယာနှင့် ချိတ်ဆက်ထားကြောင်း သေချာပါစေ။ ချိတ်ဆက်မှု အောင်မြင်လျှင် သင့်စက်၏ မျက်နှာပြင်တွင် အားသွင်းအိုင်ကွန် ပေါ်လာပါမည်။



①	အပေါ် ခလုတ် (Up button) စက်ကို ပါဝါဖြင့်ရန်၊ ပါဝါပိတ်ရန် သို့မဟုတ် ပြန်လည်စတင်ရန် ခလုတ်ကို ဖိ၍ နှိပ်ထားပါ။
②	အောက်ခလုတ် (Down button)
③	စပီကာ (Speaker)
④	အားသွင်းသည့်ဧရိယာ
⑤	နှလုံးခုန်နှုန်း အာရုံခံကိရိယာ (Heart rate sensor)
⑥	မိုက်ခရိုဖုန်း (Microphone)

အက်ပ်ကို ခေါင်းလှည့်လုပ်မည်

ခေါင်းလှည့်လုပ်ရန် QR ကုဒ်ကို စကန်ဖတ်ပြီး စက်ကို စီမံခန့်ခွဲရန် အက်ပ်ကို ထည့်ပါ။



မူပိုင်ခွင့် © Honor Device Co., Ltd. 2025။ မူပိုင်ခွင့်အားလုံး ရယူထားပြီးဖြစ်သည်။

ဤစာရွက်စာတမ်းသည် အချက်အလက်ပေးရန်အတွက်သာ ဖြစ်ပြီး မည်သည့် အာမခံအမျိုးအစားကိုမျှ မဖြစ်စေပါ။

ကုန်အမှတ်တံဆိပ်များနှင့် ခွင့်ပြုချက်များ

Bluetooth® စာသား အမှတ်အသားနှင့် လိုဂိုများသည် Bluetooth SIG, Inc. ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော ကုန်အမှတ်တံဆိပ်များ ဖြစ်ပြီး ထိုအမှတ်အသားများကို Honor Device Co., Ltd. က လိုင်စင်နှင့်အညီ အသုံးပြုပါသည်။

ဖော်ပြထားသည့် အခြားကုန်အမှတ်တံဆိပ်များ၊ ထုတ်ကုန်၊ ဝန်ဆောင်မှုနှင့် ကုမ္ပဏီအမည်များသည် ၎င်းတို့၏ သက်ဆိုင်ရာ ပိုင်ရှင်များ၏ ပိုင်ဆိုင်ပစ္စည်း ဖြစ်နိုင်ပါသည်။

သီးသန့်မူဝါဒ

သင့်ကိုယ်ရေး အချက်အလက်ကို ကျွန်ုပ်တို့က မည်သို့ ကာကွယ်ပေးမည်ကို ပိုမိုသဘောပေါက်နားလည်စေရန် <https://www.honor.com/privacy-policy/worldwide/> ရှိ သီးသန့်မူဝါဒကို ကြည့်ပါ။

ပေါက်ကွဲစေသော စနက်တံဆိပ်များနှင့် ဧရိယာများ

ဖောက်ခွဲရေးပစ္စည်းများသုံး၍ လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်နေသော ဧရိယာ သို့မဟုတ် "အပြန်အလှန် ဆက်သွယ်ပြောဆိုသည့် ရေဒီယိုဖုန်းများ" သို့မဟုတ် "အီလက်ထရောနစ် စက်ပစ္စည်းများ" ကို ပိတ်ထားပါဟု စာကပ်ထားသည့် ဧရိယာများတွင် ဖောက်ခွဲရေးလုပ်ဆောင်နေသည့် လုပ်ငန်းများကို အနှောင့်အယှက်မဖြစ်စေရန် သင့်မိုဘိုင်းဖုန်း သို့မဟုတ် ကြိုးမဲ့ စက်ပစ္စည်းကို ပိတ်ထားပါ။

မီးလောင်ကျွမ်းနိုင်သော ပစ္စည်းများနှင့် ပေါက်ကွဲနိုင်သော ပစ္စည်းများရှိသော ဧရိယာများ

မီးလောင်ကျွမ်းနိုင်သော သို့မဟုတ် ပေါက်ကွဲနိုင်သော ပစ္စည်းများ သိမ်းထားသည့်နေရာများ (ဥပမာအားဖြင့် ဓာတ်ဆီဆိုင်၊ ဆီသိုလောင်ရုံ သို့မဟုတ် ဓာတုစက်ရုံ) တွင် ဤစက်ကို အသုံးမပြုပါနှင့်။ ဤပိတ်ဝန်းကျင်များတွင် သင့်စက်ကို အသုံးပြုခြင်းသည် ပေါက်ကွဲမှု သို့မဟုတ် မီးလောင်ကျွမ်းမှု အန္တရာယ်ကို မြှင့်တင်စေသည်။ ထို့ပြင် စာသား သို့မဟုတ် သဏ္ဍာန်များဖြင့် ညွှန်ပြထားသော လမ်းညွှန်ချက်များကို လိုက်နာပါ။ မီးလောင်ကျွမ်းနိုင်သော အရည်များ၊ အငွေ့များ သို့မဟုတ် ပေါက်ကွဲနိုင်သော ပစ္စည်းများရှိသည့် ထည့်စရာ များထဲတွင် စက်ကို သိမ်းဆည်းခြင်း သို့မဟုတ် သယ်ယူပို့ဆောင်ခြင်း မပြုလုပ်ပါနှင့်။

လုပ်ဆောင်ပုံနှင့် တေးကင်းလိုခြံရေး

-  ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသော အကြားအာရုံ ထိခိုက်မှုကို တားဆီးရန် အသံကျယ်ကျယ်ဖြင့် အချိန်ကြာမြင့်စွာ နားမထောင်ပါနှင့်။
- အတည်ပြုထားသည့် သို့မဟုတ် ကိုက်ညီမှု ရရှိသော ပါဝါအခက်(ဝါ)တာ၊ အားသွင်း ကိရိယာ သို့မဟုတ် ဘက်ထရီကို အသုံးပြုခြင်းသည် မီးလောင်ကျွမ်းမှု၊ ပေါက်ကွဲမှု သို့မဟုတ် အခြားဘေးအန္တရာယ်များကို ဖြစ်စေနိုင်သည်။
- အသင့်တော်ဆုံး အပူချိန်များ- လုပ်ဆောင်မှုအတွက် -20 °C မှ +35 °C၊ သို့လှောင်မှုအတွက် -20 °C မှ +45 °C။
- ဘက်ထရီကို မီး၊ လျှပ်စစ် အပူဓာတ်နှင့် တိုက်ရိုက် နေရောင်ခြည်တို့၏ အဝေးတွင်ထားပါ။ အပူပေးစက်များပေါ် သို့မဟုတ် အထဲတွင် မထားပါနှင့်။ ၎င်းကို ပြုတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ လွှင့်ပစ်ခြင်း သို့မဟုတ် ညှစ်ပစ်ခြင်း မလုပ်ရ။ ၎င်းအထဲသို့ ပြင်ပအရာဝတ္ထုများကို ထိုးသွင်းခြင်း၊ ၎င်းကို အရည်ထဲတွင် နှစ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်ပအား သို့မဟုတ် ဖိအားနှင့် ထိတွေ့စေခြင်းတို့ကို လျှစ်မဲ့မှု၊ အပူလွန်ကဲခြင်း၊ မီးစွဲလောင်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေါက်ကွဲခြင်းပင် ဖြစ်စေနိုင်၍ ထိုသို့ မလုပ်ရပါ။
- ဘက်ထရီကို သင်ကိုယ်တိုင် အစားထိုးရန် မကြိုးစားပါနှင့် - သင့်ကြောင့် ဘက်ထရီ ပျက်စီးပြီး အပူလွန်ကဲခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်းနှင့် ဒဏ်ရာရခြင်းတို့ ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။ သင့်စက်တွင် အသင့်ပါ ဘက်ထရီကို Honor သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုချက်ရ ဝန်ဆောင်မှု ပံ့ပိုးရေး ကုမ္ပဏီကသာ ပြုပြင်ရမည်။
- အားသွင်းချိန်တွင် အခက်(ဝါ)တာကို အနီးနားရှိ ပလတ်ပေါက်ထဲသို့ ထိုးသွင်းရမည်ဖြစ်ပြီး အလွယ်တကူ အသုံးပြုနိုင်ရမည်။ အတည်ပြုထားသော အခက်(ဝါ)တာများနှင့် အားသွင်းကိရိယာများကို အသုံးပြုပါ။
- သင့်စက်၏ လုပ်ဆောင်ချက်သည် သင်၏ ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်း၏ လည်ပတ်လုပ်ဆောင်မှုကို ကြားဖြတ်နှောင့်ယှက်နိုင်ခြင်း ရှိ၊ မရှိ ဆုံးဖြတ်ရန် သင့် ဆရာဝန်နှင့် စက်ထုတ်လုပ်သူတို့နှင့် ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ပါ။
- သားရေလက်ပတ်ကြိုးများသည် ရေစိမ့်မခံပါ။
- ဤပစ္စည်းကို ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်းအဖြစ် သုံးရန် ဒီဇိုင်းထွင်ထားခြင်း မဟုတ်သလို ရောဂါရှာဖွေရန်၊ ကုသရန်၊ ဖျောက်ကင်းစေရန် သို့မဟုတ် ရောဂါကို ကြိုတင်ကာကွယ်ရန်အတွက် ရည်ရွယ်ထားခြင်း မဟုတ်ပါ။ ဒေတာများနှင့် တိုင်းတာမှုများ အားလုံးကို တစ်စုံတစ်ရာ ကိုးကားမှုအတွက်သာ သုံးသပ်ပါသည်။
- စက်ကို တံဆိပ်သည့်အခါ အခြား မသက်မသာဖြစ်၍ ယားလာလျှင် စက်ကို ပြုတ်ပြီး ဆရာဝန်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။
- သင့်စက်ကို ထိန်းချုပ်ထားသော အခြေအနေတွင် စမ်းသပ်ထားပြီး သတ်မှတ်အခြေအနေအချို့တွင် မိတ်စစ်စွန်းထင်းမှု၊ ရေနှင့် ဖုန်ဒဏ် ခံနိုင်ကြောင်း ထောက်ခံချက်ရထားသည် (အပြည့်ပြည့်ဆိုင်ရာ စံနှုန်း IEC 60529:2013 အရ ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်း အမျိုးအစား IP68 သတ်မှတ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီသည်။) မိတ်စစ်စွန်းထင်းမှု၊ ရေနှင့် ဖုန်ဒဏ်ကို အမြဲတစေ ခံနိုင်မည်မဟုတ်ဘဲ ပုံမှန်သုံးစွဲမှုကြောင့် ခံနိုင်ရည် လျော့နည်းနိုင်ပါသည်။ စွဲစွတ်နေသော အခြေအနေများတွင် သင့်စက်ကို အားမသွင်းပါနှင့်။ ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုရန် - ဤလုပ်ဆောင်ချက်အကြောင်း အသေးစိတ် ဖော်ပြချက်အတွက်။ <https://www.honor.com/global/support/>
- သတ္တုပစ္စည်းများသည် စက်ကို အပူချိန်တက်စေပြီး လုပ်ဆောင်ချက် ချွတ်ယွင်းစေနိုင်သောကြောင့် ၎င်းတို့ကို ကြိုးမဲ့ အားသွင်းခုံ၏ မျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် တင်ခြင်းမှ ရှောင်ပါ။ ဝန်းကျင်အပူချိန်မှာ 0°C မှ 35°C အတွင်းရှိသည့် ပတ်ဝန်းကျင်များတွင်သာ ကြိုးမဲ့ အားသွင်းခုံကို အသုံးပြုပါ။
- ပတ်ဝန်းကျင် အပူချိန် အလွန်မြင့်နေလျှင် ကြိုးမဲ့ အားသွင်း ကိရိယာက အလုပ်မလုပ်ဘဲ ရပ်သွားနိုင်ပါသည်။ ယင်းသို့ ဖြစ်ပွားပါက ကြိုးမဲ့ အားသွင်းခြင်းကို ရပ်ရန် သင့်ကို အကြံပြုထားပါသည်။
- ကြိုးမဲ့ အားသွင်း ကိရိယာ ကောင်းမွန်နေစေရန် ၎င်းကို ယာဉ်ထဲတွင် အသုံးပြုခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ပါ။
- ကလေးများသည် လူကြီးတစ်ဦး၏ ကြီးကြပ်မှုဖြင့်သာ ဤထုတ်ကုန်ကို အသုံးပြုခြင်း သို့မဟုတ် ဤထုတ်ကုန်ကို ထိတွေ့ကိုင်တွယ်ခြင်း လုပ်ဆောင်ရန် အကြံပြုအပ်ပါသည်။
- ဆေးရုံများ၊ ဆေးခန်းများ သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု အဆောက်အအုံများတွင် သင့် ကြိုးမဲ့စက်ကို ဝိတ်ရန် တောင်းဆိုရပါက ဝိတ်ထားပေးပါ။ ထိခိုက်လွယ်သော ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ စက်ကိရိယာများအား ကြားဖြတ်နှောင့်ယှက်မှုဖြစ်နိုင်ခြေမရှိ ကာကွယ်ရန် ရည်ရွယ်၍ ဤတောင်းဆိုချက်များကို ပြုလုပ်ထားပါသည်။
- ကြိုးမဲ့ စက်ပစ္စည်းအချို့သည် အကြားအာရုံ အဆောက်အအုံပစ္စည်းများ သို့မဟုတ် နှလုံးခုန်နှုန်း ထိန်းညှိကိရိယာတို့ ထိခိုက်စေနိုင်ပါသည်။ နောက်ထပ်အချက်အလက်များကို သိရှိလိုပါက သင်၏ ဝန်ဆောင်မှု ပံ့ပိုးရေး ကုမ္ပဏီနှင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးပါ။
- နှလုံးခုန်နှုန်း ထိန်းညှိကိရိယာများကို ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီများက နှလုံးခုန်နှုန်း ထိန်းညှိကိရိယာတွင် အနှောင့်အယှက် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်ခြေကို ကာကွယ်ရန် စက်နှင့် နှလုံးခုန်နှုန်း ထိန်းညှိကိရိယာကြားတွင် အနည်းဆုံး 15 cm ခွာထားရန် အကြံပြုထားပါသည်။
- နှလုံးခုန်နှုန်း ထိန်းညှိကိရိယာကို အသုံးပြုနေလျှင် စက်ကို နှလုံးခုန်နှုန်း ကိရိယာနှင့် ဆန့်ကျင်ဘက်တွင် ကိုင်ပြီး သင့်ရေ အိတ်ကပ်ထဲတွင် စက်ကို ထည့်၍သယ်ဆောင်ခြင်း မပြုပါနှင့်။
- စက်ကို အသုံးပြုစဉ် ဒေသတွင်း ဥပဒေများနှင့် စည်းမျဉ်းများကို လိုက်နာပါ။ မတော်တဆ ထိခိုက်မှုများ ဖြစ်နိုင်သည့် အန္တရာယ်ကို လျှော့ချရန် ကားမောင်းနေစဉ် သင်၏ကြိုးမဲ့စက်ပစ္စည်းကို အသုံးမပြုပါနှင့်။
- သင့်စက်၏ အစိတ်အပိုင်းများ သို့မဟုတ် အတွင်းပိုင်း ဆားကစ်များတွင် ထိခိုက်မှုမဖြစ်အောင် ကာကွယ်ရန် ၎င်းကို ဖုန်ထူသော၊ မီးခိုးအူသော၊ စိုထိုင်းသော သို့မဟုတ် ညစ်ပတ်သော ပတ်ဝန်းကျင်များတွင် သို့မဟုတ် သံလိုက်စက်ကင်းများ အနားတွင် အသုံးမပြုပါနှင့်။
- မီးလောင်လွယ်သော သို့မဟုတ် ထိခိုက်လွယ်သော ပစ္စည်းများ သိမ်းဆည်းထားသည့် နေရာ (ဥပမာအားဖြင့် ဓာတ်ဆီဆိုင်၊ ဆီလောင်ကန် သို့မဟုတ် ဓာတုစက်ရုံတစ်ခုတွင်) တွင် စက်ကို အသုံးပြုခြင်း၊ သိမ်းဆည်းခြင်း သို့မဟုတ် သယ်ပို့ခြင်း မပြုပါနှင့်။ ဤပတ်ဝန်းကျင်များတွင် သင့်စက်ကို အသုံးပြုခြင်းသည် ပေါက်ကွဲမှု သို့မဟုတ် မီးလောင်ကျွမ်းမှု အန္တရာယ်ကို မြင့်တက်စေသည်။
- ဤစက်ပစ္စည်း၊ ဘက်ထရီနှင့် ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို ဒေသတွင်း စည်းမျဉ်းများနှင့်အညီ စွန့်ပစ်ပါ။ ၎င်းတို့ကို သာမန် အိမ်သုံးစွန့်ပစ်ပစ္စည်းထဲတွင် စွန့်ပစ်ခြင်း မပြုသင့်ပါ။ ဘက်ထရီကို စေ့လျော်မကန် အသုံးပြုခြင်းသည် မီးလောင်ခြင်း၊ ပေါက်ကွဲခြင်း သို့မဟုတ် အခြားဘေးအန္တရာယ်များကို ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်ပါသည်။
- ဘက်ထရီ သိုလှောင်မှုဖြစ်နေလျှင် လျှပ်လိုက်ရည်နှင့် သင့်အပြေး သို့မဟုတ် မျက်လုံးများ တိုက်ရိုက်ထိတွေ့မှု မဖြစ်စေရပါ။ လျှပ်လိုက်ရည်နှင့် သင့်အပြေးတို့ ထိမိလျှင် သို့မဟုတ် သင့်မျက်လုံးများထဲသို့ စဉ်သွားလျှင် ရေသန့်နှင့် ရေချိုးဆေးကြောပြီး ဆရာဝန်တစ်ဦးနှင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးပါ။
- စက်ကို အားသွင်းသောအခါ ပါဝါအခက်(ဝါ)တာကို စက်များ၏ အနီးရှိ ပလတ်ပေါက်ထဲသို့ ထိုးထားကြောင်းနှင့် အလွယ်တကူ ရယူသုံးစွဲနိုင်ကြောင်း သေချာပါစေ။ အသုံးမပြုသောအခါ လျှပ်စစ် ပလတ်ပေါက်များနှင့် စက်မှ အားသွင်း ကိရိယာကို ပလတ်ဖြတ်ထားပါ။
- ပင်လယ်ရေထဲသို့ ချွန်ထုတ်သော သတ္တုပစ္စည်းများကို မိုက်ခရိုဖုန်းအနားတွင် မထားပါနှင့်။ မိုက်ခရိုဖုန်းသည် အဆိုပါပစ္စည်းများကို ဆွဲဆောင်နိုင်ပြီး ထိခိုက်မှု ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။

- ကြိုးမဲ့စက်များသည် လေယာဉ်၏ မောင်းနှင်စနစ်ကို နှောင့်ယှက်နိုင်ပါသည်။ လေယာဉ်ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများအရ ကြိုးမဲ့စက်များ သုံးခွင့်မပြုသည့်နေရာတွင် သင့်စက်ကို အသုံးမပြုပါနှင့်။
- လေဆိပ် သို့မဟုတ် လေကြောင်းလိုင်း ဝန်ထမ်းက သင်ကြားမဲ့စက်ကို ပိတ်ရန် ညွှန်ကြားတိုင်း ပိတ်ထားပေးပါ။ ကြိုးမဲ့ စက်များကို လေယာဉ်ပေါ်တွင် အသုံးပြုမှုအကြောင်း လေကြောင်းလိုင်း ဝန်ထမ်းနှင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးပါ။ သင့်စက်တွင် 'လေယာဉ်ပျံ စနစ်' ရှိလျှင် ၎င်းကို လေယာဉ်ပေါ် မတက်မီ ဖွင့်ရမည်။
- ပါဝါအဒတ်တာက IEC62368-1/EN62368-1 ရှိ အပိုဒ်ငယ် Q.1 ၏ လိုအပ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီကြောင်း အမျိုးသား သို့မဟုတ် ဒေသန္တရစံနှုန်းများအရ စစ်ဆေး၍ အတည်ပြုထားပြီး ဖြစ်ကြောင်း သေချာလုပ်ပါ။
- သင့်စက်၏ မိုက်ခရိုဖုန်းတွင် အကောင်းဆုံး အသံအရည်အသွေးကို ရရှိစေရန် ရေနှင့်ထိထားသည့် မိုက်ခရိုဖုန်း၏ နေရာကို အဝတ်ဖြင့် ပွတ်သုတ်ပါ။ ရေစိုနေသော နေရာများ လုံးဝ ခြောက်မသွားမချင်း မိုက်ခရိုဖုန်းကို အသုံးမပြုပါနှင့်။
- ဝတ်ဆင်ရမည့် စက်နှင့် ၎င်း၏ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို ပြင်းထန်သော သက်ရောက်မှု၊ ပြင်းထန်သော တုန်ခါမှု၊ ခြစ်ရာများနှင့် ချွန်ထက်သော အရာဝတ္ထုများမှ ကာကွယ်ပါ။ ၎င်းတို့သည် စက်ကို ပျက်စီးစေနိုင်ပါသည်။
- ဝတ်ဆင်သုံးစွဲနိုင်သည့် စက်ပစ္စည်းနှင့် ၎င်း၏ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများသည် သန့်ရှင်းပြီး ခြောက်သွေ့နေကြောင်း သေချာပါစေ။ လေ့ကျင့်ခန်းများ လုပ်နေစဉ် ဝတ်ဆင်သုံးစွဲနိုင်သည့် စက်ပစ္စည်းကို ချောင်လွန်းစွာ သို့မဟုတ် တင်းကျပ်လွန်းစွာ မဝတ်ဆင်ပါနှင့်။ လေ့ကျင့်ခန်းလုပ်ပြီးချိန်တွင် သင့် လက်ကောက်ဝတ်နှင့် စက်ကို သန့်ရှင်းရေးလုပ်ပါ။ စက်ကို ပြန်မဝတ်မီ ဆေးကြောပြီး အခြောက်ခံကာ သန့်ရှင်းအောင် လုပ်ပါ။
- ဝတ်ဆင်သုံးစွဲနိုင်သည့် စက်ပစ္စည်းကို ရေကျိုးခြင်းနှင့် ရေချိုးခြင်းအတွက် ပြုလုပ်ထားခြင်းဖြစ်လျှင် ကြိုးကို ပုံမှန်သန့်ရှင်းရေးလုပ်ပါ။ ပြန်ဝတ်မီ လက်ကောက်ဝတ်နှင့် စက်ကို ခြောက်သွေ့အောင် လုပ်ပါ။
- လက်ခံရရှိသော ဓာတ်ရောင်ခြည်ပမာဏကို လျှော့ချရန် ရေဒီယို ပစ္စည်းကိရိယာများကို လိုင်းကောင်းသော အခြေအနေများတွင် အသုံးပြုပါ။
- ရေဒီယို ပစ္စည်းကိရိယာများကို ကိုယ်ဝန်ဆောင် အမျိုးသမီးများ၏ ဝမ်းဗိုက်နှင့် ဝေးရာတွင် ထားပါ။
- ရေဒီယို ပစ္စည်းကိရိယာများကို ဆယ်ကျော်သက်များ၏ ဝမ်းဗိုက်အောက်ပိုင်းနှင့် ဝေးရာတွင် ထားပါ။
- အချို့သော နေရာများ (ဆေးရုံများ၊ လေယာဉ်ပျံများ၊ ဝန်ဆောင်မှုပေးသည့် နေရာများ၊ ကျောင်းများ ...) ရှိ သုံးစွဲမှု ကန့်သတ်ချက်များကို အစားပေးပါ။

စွန့်ပစ်ခြင်းနှင့် ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ခြင်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ



ထုတ်ကုန်၊ ဘက်ထရီ၊ စာအုပ်စာတမ်း သို့မဟုတ် ကုန်ထုပ်ပစ္စည်းပေါ်ရှိ ဤသင်္ကေတသည် ထုတ်ကုန်များနှင့် ဘက်ထရီများကို ၎င်းတို့ သက်တမ်းကုန်ဆုံးချိန်တွင် ဒေသတွင်း တာဝန်ရှိသူများက သတ်မှတ်ထားသည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စုဆောင်းမှု နေရာများသို့ သီးခြား ယူဆောင်သွားရမည့်ပုံ ဆိုလိုပါသည်။ ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် အိုးတန်သော ပစ္စည်းများကို ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ပြီး လူ့ကျန်းမာရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ကာကွယ်သည့်အနေဖြင့် EEE စွန့်ပစ်ပစ္စည်းကို ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်နိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ နောက်ထပ်အချက်အလက်များအတွက် သင့်ဒေသအာဏာပိုင်များ၊ အရောင်းဆိုင် သို့မဟုတ် အိမ်တွင်းအမှိုက်စွန့်ပစ်ဌာနဆိုင်ရာ ဆက်သွယ်ပါ သို့မဟုတ် <https://www.honor.com/> ဝတ်ဆိုင်သည့် ဝင်ကြည့်ပါ။

အန္တရာယ်ရှိ အရာဝတ္ထုများကို လျှော့ချခြင်း

ဤစက်နှင့် ဆက်စပ်ပစ္စည်းများသည် EU REACH၊ RoHS နှင့် ဘက်ထရီများ (ပါဝင်လျှင်) ဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကဲ့သို့ လျှပ်စစ်နှင့် အီလက်ထရောနစ် ပစ္စည်းများရှိ အချို့သော အန္တရာယ်ရှိသည့် အရာဝတ္ထုများကို ကန့်သတ်ချက်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဒေသတွင်း စည်းကမ်းချက်များနှင့် ကိုက်ညီပါသည်။ REACH နှင့် RoHS အကြောင်း လိုက်နာမှုဆိုင်ရာ ထုတ်ပြန်ချက်များအား သိလိုပါက ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝတ်ဆိုင် <https://www.honor.com/global/legal/certification/> သို့ ဝင်ကြည့်ပါ။

EU စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းကို လိုက်နာမှု

ထုတ်ပြန်ချက်

ဤစက်သည် အောက်ပါလမ်းညွှန်ချက်နှင့် ကိုက်ညီကြောင်း Honor Device Co., Ltd. က ဤနေရာတွင် ကြေညာပါသည်- RED 2014/53/EU၊ RoHS 2011/65/EU။ အကျိုးဝင်သော DoC (လိုက်နာကြောင်း ကြေညာချက်) နောက်ဆုံးထွက် တရားဝင် ဗားရှင်းကို <https://www.honor.com/global/legal/certification/> တွင် ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။ ဤစက်ကို EU အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံ အားလုံးတွင် အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။ စက်ကို သုံးစွဲသည့် နိုင်ငံနှင့် ဒေသတွင်း စည်းမျဉ်းများကို ကျော်လွန်ခြင်း ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။ ဒေသတွင်း ကွန်ရက်အပေါ် မူတည်၍ ဤစက်ကို အသုံးပြုရန် ကန့်သတ်ထားခြင်း ဖြစ်နိုင်ပါသည်။

RF ထိတွေ့မှုဆိုင်ရာ အချက်အလက်

ရေဒီယိုကြိမ်နှုန်း (RF) ရောင်ခြည်ပြာထွက်မှုကို ထိတွေ့မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အရေးကြီးသော ဘေးကင်းလုံခြုံရေး အချက်အလက်များ- RF ထိတွေ့မှုဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်ချက်များအရ စက်ကို မျက်နှာမှ အနည်းဆုံး 1 cm အကွာတွင် အသုံးပြုသင့်ပြီး လက်ကောက်ဝတ်တွင်သာ ဝတ်ဆင်သင့်ပါသည်။ ဤလမ်းညွှန်ချက်ကို လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်ပါက RF ထိတွေ့မှု ကန့်သတ်ချက်များကို ကျော်လွန်ခြင်း ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။ တစ်ရှူး 10 ဂရမ်ကျော်လျှင် SAR ကန့်သတ်ချက် 2.0 W/kg ကို ကျင့်သုံးသည့် နိုင်ငံများအတွက်- စက်ကို 1 cm အကွာ သင့်ခေါင်းအနီးတွင် အသုံးပြုပါက စက်သည် RF သတ်မှတ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီပါသည်။ အများဆုံး အစီရင်ခံထားသည့် SAR တန်ဖိုး- ဦးခေါင်း SAR- 1 cm အကွာတွင် 10 g ကျော်လျှင် 2.0 W/kg ကန့်သတ်ချက်ဖြင့် 0.03 W/kg။

ကြိမ်နှုန်း လှိုင်းခွင်များနှင့် ပါဝါ

- (a) အထဲတွင် ရေဒီယိုပစ္စည်းများဖြင့် လည်ပတ်လုပ်ဆောင်သည့် ကြိမ်နှုန်း လှိုင်းခွင်များ- လှိုင်းခွင်အချို့ကို နိုင်ငံ သို့မဟုတ် ဧရိယာအားလုံးတွင် မရနိုင်ပါ။ နောက်ထပ် အသေးစိတ် သိရှိရန် ဒေသတွင်း ဆက်သွယ်ရေး ကယ်ရီယာကို ဆက်သွယ်ပါ။
- (b) အထဲတွင် ရေဒီယိုပစ္စည်းများဖြင့် လည်ပတ်လုပ်ဆောင်သည့် ကြိမ်နှုန်းလှိုင်းခွင်များတွင် ထုတ်လွှင့်နေသည့် အမြင့်ဆုံး ရေဒီယိုကြိမ်နှုန်း ပါဝါ- လှိုင်းခွင်အားလုံးအတွက် အများဆုံးပါဝါသည် သက်ဆိုင်ရာ ညွှန်စဉ်ထားသည့် စံနှုန်းရှိ သတ်မှတ်အမြင့်ဆုံး ကန့်သတ်တန်ဖိုးအောက် နည်းပါသည်။

ဤရေဒီယို ဖစ္စည်းကိရိယာနှင့် သက်ဆိုင်သော ကြိမ်နှုန်းလှိုင်းခွင်များနှင့် ထုတ်လွှင့်လိုက်သည့်ပါဝါ (ရေဒီယိုသတ္တိကြွခြင်း နှင့်/သို့မဟုတ် လျှပ်ကူးခြင်း) အနည်းငယ်မျှသာ ကန့်သတ်ချက်များမှာ ဖော်ပြပါအတိုင်းဖြစ်သည်- Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm ။

ဆက်စပ်ဖစ္စည်းများနှင့် ဆော့ဖ်ဝဲအချက်အလက်

အောက်ဖော်ပြပါ ဆက်စပ်ဖစ္စည်းများကို အသုံးပြုရန် အကြံပြုပါသည်-

အားသွင်းခုံ-Power-W09

ထုတ်ကုန်၏ ဆော့ဖ်ဝဲ ဗားရှင်းမှာ 19.0.0.97 ဖြစ်ပါသည်

ထုတ်ကုန်ကို ဖြန့်ချိပြီးနောက် ချွတ်ယွင်းမှုများကို ပြုပြင်ရန် သို့မဟုတ် လုပ်ဆောင်ချက်များ ပိုကောင်းစေရန်အတွက် ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီက ဆော့ဖ်ဝဲအပ်ဒိတ်များကို ဖြန့်ချိပါမည်။

ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီက ဖြန့်ချိသည့် ဆော့ဖ်ဝဲဗားရှင်းအားလုံးကို မှန်ကန်ကြောင်းစစ်ဆေးပြီးဖြစ်ကာ သက်ဆိုင်သည့်စည်းမျဉ်းများကို ဆက်လက်လိုက်နာထားပါသည်။

RF သတ်မှတ်ချက်တောင်းအားလုံး (ဥပမာအားဖြင့် ကြိမ်နှုန်း အပိုင်းအခြားနှင့် အထွက်ပါဝါ) ကို သုံးစွဲသူက ဝင်ရောက် သုံးစွဲ၍ မရသလို ပြောင်းလဲခြင်းများ မပြုလုပ်နိုင်ပါ။

ဆက်စပ်ဖစ္စည်းများနှင့် ဆော့ဖ်ဝဲနှင့်ပတ်သက်သော နောက်ဆုံးရ အချက်အလက်များကို သိရှိရန် DoC (လိုက်နာကြောင်း ကြေညာချက်) ကို

<https://www.honor.com/global/legal/certification/> တွင် ကြည့်ရှုပါ။

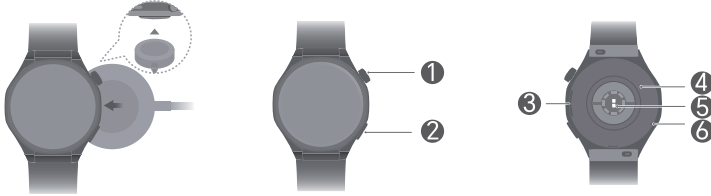
သင့်နိုင်ငံ သို့မဟုတ် ဒေသအတွက် လတ်တလော အပ်ဒိတ်လုပ်ထားသည့် ဟော့လ်င်းနှင့် အီးဗေးလ် လိပ်စာကို သိရှိလိုပါက <https://www.honor.com/global/support/> သို့ သွားရောက်ပါ။

အိတ်ကပ်ထဲရောက်စေ အညွှန်း မျက်နှာပြင်ကို ကြည့်ရန် စက်တွင် ဆက်တင် (Settings) > အကြောင်း (About) > စည်းကမ်းပိုင်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ (Regulatory information) သို့ သွားပါ။

Türkçe

Şarj etme

Şarj yuvasını cihazınızın arkasındaki belirlenmiş şarj alanına yerleştirin ve diğer ucun elektrik prizine takılı bir şekilde şarj cihazına bağlı olduğundan emin olun. Bağlantı başarıldığında, cihazınızın ekranında bir şarj simgesi belircektir.



1	Üst düğme Cihazı açmak, kapatmak veya yeniden başlatmak için güç düğmesini basılı tutun.
2	Alt düğme
3	Hoparlör
4	Şarj alanı
5	Kalp atış hızı sensörü
6	Mikrofon

Uygulamayı İndirme

Cihazı yönetmek amacıyla uygulamayı indirmek ve yüklemek için kare kodu tarayın.



Telif Hakkı © Honor Device Co., Ltd. 2025. Tüm hakları saklıdır.

BU BELGE SADECE BİLGİ AMAÇLIDIR VE HERHANGİ BİR ŞEKİLDE GARANTİ TEŞKİL ETMEZ.

Ticari Markalar ve İzinler

Bluetooth® kelime markası ve logoları Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait tescilli ticari markalardır ve bu markaların Honor Device Co., Ltd. tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır.

Bahsedilen diğer ticari markalar, ürün, servis ve şirket isimleri ilgili sahiplerinin mülkiyetinde olabilir.

Gizlilik Politikası

Kişisel bilgilerinizi nasıl koruduğumuzu daha iyi anlamak için lütfen <https://www.honor.com/privacy-policy/worldwide/> adresindeki gizlilik politikasına bakın.

Patlama Kapsülleri ve Alanları

Bir patlama alanındayken ya da "iki yönlü radyoları" veya "elektronik cihazları" kapatmanız bildirilen alanlarda, patlatma çalışmalarına müdahalede bulunmaktan kaçınmak için cep telefonunuzu veya kablosuz cihazınızı kapatın.

Yanicıların ve patlayıcıların bulunduğu alanlar

Cihazı yanıcı ya da patlayıcı maddelerin depolandığı yerlerde (örneğin; benzin istasyonu, yağ deposu veya kimyasal madde fabrikası) kullanmayın. Cihazınızın bu ortamlarda kullanılması patlama veya yangın riskini artırır. Ek olarak, metin veya sembollerle gösterilen talimatlara uyun. Cihazı yanıcı sıvılar, gazlar veya patlayıcılarla birlikte aynı kutuda depolamayın ya da taşımayın.

Çalıştırma, Güvenlik, Kullanım Hataları ve Bakım Onarım Kuralları

-  İşitme sağlığını korumak için uzun süre yüksek sesle müzik dinlemekten kaçının.
- Onaysız ya da uyumsuz güç adaptörü, şarj cihazı veya pil kullanmak yangın, patlama ya da diğer tehlikelere neden olabilir.
- İdeal sıcaklıklar: Çalıştırma için -20°C ila +35°C, depolama için -20°C ila +45°C.
- Pili ateşten, aşırı sıcaktan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Isıtma cihazlarının üzerine veya içine koymayın. Parçalarını ayırmayın, modifiye etmeyin veya sıkıştırmayın. Pilin içine yabancı nesne sokmayın, sıvılara batırmayın veya harici güçlere maruz bırakmayın, bu eylemler pilin sızıntı yapmasına, aşırı ısınmasına, yanmasına veya patlamasına sebep olabilir.
- Pili kendiniz değiştirmeye çalışmayın. Pilin hasar görmesi aşırı ısınmasına, yangına ve yaralanmalara yol açabilir. Cihazınızın yerleşik pili Honor veya yetkili bir servis sağlayıcı tarafından onarılmalıdır.
- Şarj ederken adaptörün yakın bir prize takıldığından ve kolaylıkla erişilebilir olduğundan emin olun. Onaylı güç adaptörü ve şarj cihazı kullanın.
- Cihazınızın çalışırken tıbbi cihazınızda parazitte sebep olup olmayacağını öğrenmek için lütfen doktorunuza ve cihaz üreticisine danışın.
- Deri kayışlar suya dayanıklı değildir.
- Bu cihaz, tıbbi bir cihaz olarak tasarlanmamıştır ve herhangi bir hastalığı tanılama, iyileştirme, tedavi etme veya önleme amacı yoktur. Tüm veri ve ölçümler yalnızca kişisel referans amaçlı kullanılmalıdır.
- Cihazı taktığınızda cildinizde bir rahatsızlık hissederseniz kullanmayı bırakın ve doktora danışın.
- Cihazınız kontrollü bir ortamda test edilmiş ve belirli durumlarda su sıçramasına, suya ve toza dayanıklı olduğu onaylanmıştır (uluslararası IEC 60529:2013 standardında açıklanan IP68 sınıflandırma gerekliliklerini karşılar). Su sıçramasına, suya ve toza dayanıklılık kalıcı değildir, normal aşınma sonucunda bu direnç azalabilir. Cihazınızı ıslak ortamlarda şarj etmeyin. Bu işlemin ayrıntılı açıklaması için şurayı ziyaret edin: <https://www.honor.com/global/support/>.
- Kablosuz şarj istasyonunun yüzeyine metal nesnelere koymaktan kaçının. Bunu yapmak, ekipmanın ısınmasına ve arızalanmasına sebep olabilir. Kablosuz şarj istasyonunu, yalnızca ortam sıcaklığının 0°C ila 35°C arasında olduğu ortamlarda kullanarak hassas tıbbi cihazda oluşabilecek parazitlerden kaçının.
- Ortam sıcaklığının çok yüksek olması durumunda kablosuz şarj cihazı çalışmayı durdurabilir. Bu durumda kablosuz şarj işlemini durdurmanızı önerilir.
- Kablosuz şarj cihazının iyi durumda kalmasını sağlamak için cihazı taşıt içerisinde kullanmaktan kaçının.
- Çocukların ürünü yetişkinlerin gözetiminde kullanmasını veya ürüne yetişkinlerin gözetiminde temas etmesini önerilir.
- Kablosuz cihazınızın hastane, klinik veya sağlık hizmeti tesislerinde kapatılması istendiğinde cihazı kapatın. Bu istekler cihazın hassas tıbbi ekipmanlarda parazitte sebep olmasını önlemeyi amaçlamaktadır.
- Bazı kablosuz cihazlar, işitme cihazlarının veya kalp pillerinin performansını etkileyebilir. Daha fazla bilgi için hizmet sağlayıcınıza danışın.
- Kalp pili üreticileri, kalp pillinde oluşabilecek olası parazitleri önlemek için cihaz ile kalp pili arasında en az 15 cm'lik mesafenin korunmasını önermektedir.
- Kalp pili kullanıyorsanız cihazı kalp pillinin ters tarafında tutun ve ön cebinizde taşımayın.
- Cihazı kullanırken yerel yasalara ve yönetmeliklere uygun hareket edin. Kaza riskini azaltmak için araç kullanırken kablosuz cihazınızı kullanmayın.
- Cihazınızın parçalarına ya da iç devrelerine gelebilecek hasarı önlemek için, cihazı tozlu, dumanlı, nemli ya da kirli ortamlarda veya manyetik alanların yakınında kullanmayın.
- Cihazı yanıcı maddelerin ya da patlayıcıların depolandığı yerlerde (örneğin benzin istasyonu, yağ deposu veya kimyasal fabrikası) kullanmayın, depolamayın ya da buralara taşımayın. Cihazınızın bu ortamlarda kullanılması patlama veya yangın riskini artırır.
- Bu cihazı, pili ve aksesuarları yerel mevzuata uygun olarak elden çıkarın. Normal ev atıklarıyla birlikte atılmamalıdır. Yanlış pil kullanımı yangına, patlamaya veya diğer tehlikelere neden olabilir.
- Pilde sızıntı olması durumunda elektrolitin cildinize ya da gözlerinize doğrudan temas etmediğinden emin olun. Elektrolit cildinize temas ederse veya gözünüze sıçarsa derhal temiz suyla gözlerinizi yıkayın ve bir doktora danışın.
- Cihazı şarj ederken güç adaptörünün cihazlara yakın bir prize takıldığından ve kolaylıkla erişilebilir olduğundan emin olun. Kullanılmadığı zamanlarda şarj cihazının ve cihazın fişini elektrik prizinden çıkarın.
- Mikrofonun yakınına iğne gibi sivri metal nesnelere koymayın. Mikrofon bu nesnelere çekilebilir ve yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Kablosuz cihazlar uçağın uçuş sistemlerine müdahale edebilir. Hava yolu şirketinin düzenlemeleri gereğince kablosuz cihazlara izin verilmeyen yerlerde cihazınızı kullanmayın.
- Havaalanı veya havayolu personeli tarafından kapatılması istendiğinde kablosuz cihazınızı kapatın. Uçak içinde kablosuz cihazların kullanımını hakkında havayolu personeline danışın, cihazınızda 'uçuş modu' varsa uçağa binmeden önce bu mod etkinleştirilmelidir.
- Güç adaptörünün IEC62368-1/EN62368-1 Madde Q.1'in gerekliliklerini karşıladığından ve ulusal ya da yerel standartlara göre test edilmiş onaylandığından emin olun.
- Cihazınızın mikrofonundan en iyi ses performansını almak için mikrofonun suya maruz kalan yerlerini bez kullanarak silin. Islak bölgeler tamamen kuruyana kadar mikrofonu kullanmayın.
- Cihazı hasar verebileceği için takılabilir cihazı ve aksesuarlarını güçlü darbelerle, güçlü titreşime, çizmeye ve sivri cisimlere karşı koruyun.
- Takılabilir cihazın ve aksesuarlarının temiz ve kuru tutulduğundan emin olun. Egzersiz esnasında takılabilir cihazı çok gevşek veya çok sıkı şekilde takmayın. Egzersiz sonrasında bileğinizi ve cihazı temizleyin. Tekrar takmadan önce cihazı temizlemek için hafifçe yıkayın ve kurulaştırın.
- Takılabilir cihaz yüzde ve duş için uygunsuzdur. Kayış düzenli olarak temizlediğinizden ve cihazı tekrar takmadan önce bileğinizi ve cihazı kuruldığınızdan emin olun.
- Alınan radyasyon miktarını azaltmak için radyo ekipmanını sinyalini iyi olduğu koşullarda kullanın.
- Radyo ekipmanını hamile kadınların karın bölgesinden uzak tutun.
- Radyo ekipmanını ergen gençlerin alt karın bölgesinden uzak tutun.
- Bazı yerlere (hastane, uçak, servis istasyonu, okul vb.) özgü kullanım sınırlamalarına saygı gösterin.

Elden çıkarma ve geri dönüşüm bilgisi



Ürününüzün, pilinin, kitapçığının ya da ambalajının üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, tüm elektronik ürünlerin ve pillerin çalışma ömürlerinin sonunda farklı atık toplama noktalarına götürülmeleri gerektiği anlamına gelir. Bunlar, ev çöplerinin normal atık akışıyla birlikte

imha edilmemelidir. Ekipmanın belirlenmiş bir toplama noktasını ya da atık elektrik ve elektronik ekipmanların (AEEE) ve pillerin yerel kanunlara göre ayrı olarak geri dönüşümü hizmetini kullanarak atılması kullanıcının sorumluluğudur.

Ekipmanın düzgün şekilde toplanması ve geri dönüşümü EEE atığının kıymetli materyaller muhafaza edilecek ve insan sağlığını ve çevreyi koruyacak şekilde geri dönüşümünün yapılmasını sağlamaya yardımcıdır; çalışma ömrünün sonunda uygun olmayan şekilde işlenmesi, kazara kırılması, hasar görmesi ve/veya uygun olmayan şekilde geri dönüşümünün yapılması sağlığa ve çevreye zararlı olabilir. EEE atıklarınızı nerede ve nasıl elden çıkaracağınız hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkililerle, satıcıyla ya da ev atıkları tasfiye servisiyle iletişime geçin veya <https://www.honor.com/> adresini ziyaret edin.

Tehlikeli maddelerin azaltılması

Bu cihaz ve tüm elektrikli aksesuarlar, elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasıyla ilgili olarak AB REACH, RoHS ve Pfl (dahil olduğu yerlerde) mevzuatları ve benzeri düzenlemeler gibi uygulanabilir yerel kurallara uyumludur. REACH ve RoHS ile ilgili uygunluk beyanları için lütfen <https://www.honor.com/global/legal/certification/> web sitemizi ziyaret edin.

AB Mevzuatına Uygunluk

Beyan

Honor Device Co., Ltd. bu belge ile bu cihazın şu Direktifler ile uyumlu olduğunu beyan eder: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

DoC (Uyumluluk Beyanı) belgesinin en güncel ve geçerli nüshası <https://www.honor.com/global/legal/certification/> bölümünden görüntülenebilir.

Bu cihaz tüm AB üyesi ülkelerde kullanılabilir.

Cihazın kullanıldığı yerin ulusal ve yerel mevzuatlarını dikkate alın.

Bu cihazın kullanımı yerel ağına bağlı olarak kısıtlanabilir.

RF Maruz Kalma Bilgileri

Radyo frekansı (RF) radyasyonuna maruz kalma hakkında önemli güvenlik bilgileri:

RF maruz kalma yönergeleri, cihazın insan yüzünden en az 1 cm uzakta ve bileğe takılarak kullanılmasını gerektirmektedir. Bu yönergelerle uyulmaması RF maruz kalma miktarının sınırları aşmasına sebep olabilir.

10 gramlık doku için 2,0 W/kg SAR sınırı uygulayan ülkeler için: Cihaz başınıza 1 cm mesafede kullanıldığında RF gereklilikleriyle uyumludur.

Rapor edilen en yüksek SAR değeri: Baş için SAR: 1 cm mesafede, 10 g için 2,0 W/kg sınırla 0,03 W/kg.

Frekans Bantları ve Güç

(a) Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bantları: Bazı bantlar tüm ülkelerde veya her alanda kullanılamayabilir. Daha fazla ayrıntı için yerel operatörünüz ile iletişime geçin.

(b) Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bantlarında aktarılan maksimum radyo frekans gücü: Tüm bantlar için maksimum güç, ilgili Uyumlu Standartta belirtilen en yüksek sınır değerinin altındadır.

Bu radyo ekipmanı için geçerli frekans bantları ve aktarılan gücün (ışınma ve/veya temas yoluyla) nominal sınırları aşağıdaki gibidir: Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm .

Aksesuarlarla ve Yazılımla İlgili Bilgiler

Aşağıdaki aksesuarların kullanılması tavsiye edilir:

Şarj yuvası:Power-W09

Ürünün yazılım sürümü: 19.0.0.97

Ürün piyasaya sunulduktan sonra hataları gidermek veya işlevleri iyileştirmek amacıyla üretici firma, yazılım güncellemeleri yayınlayacaktır. Üretici firma tarafından yayınlanan tüm yazılım sürümleri onaylıdır ve ilgili kurallara uygun olmaya devam etmektedir.

Hiçbir RF parametresi (örneğin, frekans aralığı ve çıkış gücü) kullanıcının erişimine veya değiştirmesine açık değildir.

Aksesuarlar ve yazılım ile ilgili en güncel bilgiler için lütfen <https://www.honor.com/global/legal/certification/> adresindeki Uygunluk Beyanı'na (DoC) bakın.

Ülke veya bölgenizdeki güncel yardım hattı ve e-posta adresleri için lütfen <https://www.honor.com/global/support/> adresini ziyaret edin.

E-etiket ekranını görüntülemek için lütfen cihazda **Ayarlar (Settings) > Hakkında (About) > Yasal bilgiler (Regulatory information)** bölümüne gidin.

تعلن Honor Device Co., Ltd. بموجب هذا المستند بأن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيه التالي: RED 2014/53/EU، وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS) 2011/65/EU.

يمكن مراجعة الإصدار الأحدث والصالح من إعلان المطابقة (DoC) على <https://www.honor.com/global/legal/certification/>. يمكن تشغيل هذا الجهاز في كل الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي (EU).

الترم باللوائح المحلية والوطنية للبلد الذي يستخدم فيه الجهاز. قد تفرض بعض القيود على استخدام هذا الجهاز، وذلك بناء على الشبكة المحلية.

معلومات التعرض للتردد اللاسلكي (RF)

معلومات الأمان المهمة المتعلقة بالتعرض لإشعاعات التردد اللاسلكي (RF):

تتطلب إرشادات التعرض للترددات اللاسلكية (RF) استخدام الجهاز على مسافة لا تقل عن 1 سم من وجه الإنسان وارتداء المعصم فقط. قد يؤدي عدم الالتزام بهذا الإرشاد إلى تجاوز حد التعرض للتردد اللاسلكي (RF).

بالنسبة للدول التي تعتمد حد المعدل الامتصاص النوعي (SAR) الذي يبلغ 2.0 واط/كجم على كل 10 جرامات من النسيج: يتوافق الجهاز مع مواصفات التردد اللاسلكي (RF) عند استخدامه على بعد 1 سم.

أعلى قيمة معدل امتصاص نوعي مبلّغ عنها: معدل الامتصاص النوعي للرأس: 0.03 واط/كجم، حد يبلغ 2.0 واط/كجم على 10 جم، وعلى مسافة 1 سم.

نطاقات التردد والطاقة

(أ) نطاقات التردد التي يعمل عليها الجهاز اللاسلكي: قد لا تتوفر بعض النطاقات في كل البلدان أو كل المناطق. يرجى الاتصال بشركة الاتصالات المحلية لمعرفة مزيد من التفاصيل.

(ب) أقصى طاقة تردد لاسلكي يتم إرسالها في نطاقات التردد التي يعمل عليها الجهاز اللاسلكي: يقل الحد الأقصى للطاقة الخاصة بكل النطاقات عن أعلى قيمة حديّة محددة في المعيار المنسق ذي الصلة.

في ما يلي نطاقات التردد والحدود الاعتبارية لإرسال الطاقة (مشفّعة و/أو موصلة) المنطبقة على هذه المعدات اللاسلكية: Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm.

معلومات الملحقات والبرامج

يوصى باستخدام الملحقات التالية:

منصة الشحن: Power-W09

إصدار برنامج المنتج هو 19.0.0.97

ستصدر الشركة المصنّعة تحديثات البرنامج لإصلاح الأخطاء أو تحسين الوظائف بعد طرح المنتج. تم التحقق من كل إصدارات البرامج التي أصدرتها الشركة المصنّعة وما تزال متوافقة مع القواعد ذات الصلة.

لا يمكن للمستخدم الوصول إلى جميع معلمات التردد اللاسلكي (RF) (على سبيل المثال، نطاق التردد وطاقة الإخراج) ولا يمكن له تغييرها. للحصول على أحدث المعلومات حول الملحقات والبرامج، يرجى الاطلاع على إعلان المطابقة (DoC) على

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

يرجى زيارة <https://www.honor.com/global/support/> لمعرفة الخط الساخن وعنوان البريد الإلكتروني الذي طرأ عليه تحديث مؤخرًا في بلدك أو منطقتك.

يرجى الانتقال إلى الإعدادات (Settings) < حول (About) > المعلومات التنظيمية (Regulatory information) على الجهاز لعرض شاشة الملصقات الإلكترونية.

- هذا المنتج غير مصمم ليكون جهازاً طبيًا وليس الغرض منه تشخيص أي مرض، أو علاجه، أو منعه، أو الوقاية منه. يجب استخدام جميع البيانات والقياسات كمرجعية شخصية فقط.
- إذا كنت تواجه مشكلات تتعلق بالبشرة أثناء ارتداء الجهاز، فانزعه ثم استشر الطبيب.
- تم اختبار جهازك في بيئة خاضعة للمراقبة وتم اعتماده ووصفه جهازاً مقاوماً للرداء، والماء، والأثرية في ظروف محددة (بلي متطلبات التصنيف IP68 كما هو موضح في المعيار الدولي IEC 60529:2013). المقاومة للرداء، والماء والأثرية ليست ظروفًا دائمة وقد تتخضع المقاومة نتيجة للاستخدام العادي. تجنب شحن جهازك في بيئات رطبة. نقضل زيارة: <https://www.honor.com/global/support/> للحصول على وصف تفصيلي لهذه الوظيفة.
- تجنب وضع الأجسام المعدنية على سطح حامل الشحن اللاسلكي، حيث قد تتسبب في ارتفاع درجة حرارة الجهاز وحدث خلل به. استخدم فقط حامل الشحن اللاسلكي في بيئات تتراوح درجة حرارتها المحيطة بين 0 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية.
- إذا كانت درجة الحرارة المحيطة مرتفعة للغاية، فقد يتوقف الشاحن اللاسلكي عن العمل. في حالة حدوث ذلك، ننصحك بإيقاف الشحن اللاسلكي.
- إبقاء الشاحن اللاسلكي في حالة جيدة، تجنب استخدامه داخل مركبة.
- ينصح بإشراف الكبار إذا كان على الأطفال استخدام هذا المنتج أو التعامل معه.
- قم بإيقاف تشغيل جهازك اللاسلكي عندما يطلب منك ذلك في المستشفيات أو العيادات أو منشآت الرعاية الصحية. تم تصميم هذه الطلبات لمنع حدوث التشويش المحتمل مع الأجهزة الطبية الحساسة.
- قد تؤثر بعض الأجهزة اللاسلكية على أداء المعينات السمعية أو أجهزة تنظيم نبضات القلب. استشر موفر الخدمة للحصول على مزيد من المعلومات.
- توصي الشركات المصنعة لأجهزة تنظيم نبضات القلب بالحفاظ على مسافة لا تقل عن 15 سم بين الجهاز وجهاز تنظيم نبضات القلب لمنع التداخل المحتمل مع جهاز تنظيم نبضات القلب.
- إذا كنت تستخدم جهاز تنظيم نبضات القلب، فاحمل الجهاز في الجانب المقابل لجهاز تنظيم نبضات القلب ولا تحمل الجهاز في جيبك الأمامي.
- احرص على مراعاة القوانين واللوائح المحلية أثناء استخدام الجهاز. للحد من مخاطر ارتكاب الحوادث؛ لا تستخدم جهازك اللاسلكي أثناء القيادة.
- لمنع إتلاف القطع أو الدوائر الداخلية الخاصة بجهازك، لا تستخدمه في بيئات بها أتربة، أو دخان، أو رطوبة، أو أوساخ أو بالقرب من المجالات المغناطيسية.
- لا تستخدم الجهاز أو تخزينه أو تنقله إلى الأماكن التي يتم فيها تخزين مواد قابلة للاشتعال أو متفجرات (على سبيل المثال، داخل محطة وقود، أو مستودع نفط، أو منشأة كيميائية). حيث يزيد استخدام الجهاز في هذه البيئات من خطورة حدوث انفجار أو نشوب حريق.
- تخلص من هذا الجهاز، والبطارية، والملحقات وفقًا للوائح المحلية. فبينيغي عدم التخلص منها في النفايات المنزلية العادية. وقد يؤدي استخدام البطارية بشكل غير ملائم إلى وقوع حريق أو حدوث انفجار أو غير ذلك من المخاطر الأخرى.
- في حال وجود تسرب في البطارية، تأكد من عدم ملامسة المحلول الكهربائي بشرتك أو عينيك مباشرة. إذا لمس المحلول الكهربائي بشرتك أو تآثر في عينيك؛ فسارع إلى غسل عينيك بمياه نظيفة فورًا واستشر أحد الأطباء.
- عند شحن جهاز؛ تأكد من أن محول الطاقة متصل بمقبص قريب من الجهاز، ويمكن الوصول إليه بسهولة. قم بإلغاء توصيل الشاحن بالأمّخذ الكهربائي والجهاز في حالة عدم الاستخدام.
- لا تضع أجسام معدنية حادة مثل الدبابيس بالقرب من الميكروفون. فقد يجذب الميكروفون هذه الأجسام مما ينتج عنه حدوث إصابات.
- قد تتداخل الأجهزة اللاسلكية مع نظام الطيران في الطائرات. يحظر استخدام جهازك في الأماكن التي لا يسمح باستخدام الأجهزة اللاسلكية بها وفقًا للوائح شركة الطيران.
- قم بإيقاف تشغيل جهازك اللاسلكي عندما يطلب منك موظفو المطار أو شركة الطيران القيام بذلك. استشر موظفي شركة الطيران حول استخدام الأجهزة اللاسلكية على متن الطائرة. إذا كان جهازك يوفر "وضع الطيران" فيجب تمكينه قبل ركوب الطائرة.
- تأكد من توافق محول الطاقة مع متطلبات المادة Q.1 الواردة في المعايير IEC62368-1/EN62368-1 واعتماده وفق المعايير الوطنية أو المحلية.
- لضمان أفضل أداء صوتي لميكروفون جهازك، استخدم قطعة قماش لمسح منطقة الميكروفون التي تتعرض للماء. لا تستخدم الميكروفون حتى تجف المناطق المبتلة تمامًا.
- يجب عليك حماية الجهاز القابل للارتداء وملحقته من الصدمات القوية والاهتزاز القوي والتعرض للحدوش والأدوات الحادة التي قد تتسبب في تلف الجهاز.
- تأكد من الحفاظ على نظافة وجفاف الجهاز القابل للارتداء وملحقته. لا ترتد الجهاز القابل للارتداء بشكل فضفاض أو محكم الربط جدًا أثناء التمرينات. نظّف معصمك وجهازك بعد التمرين. اغسل الجهاز بالماء وجفّفه لتطيقه قبل ارتدائه مرة أخرى.
- إذا كان الجهاز القابل للارتداء مصمم للسباحة والاستحمام، فتأكد من تنظيف الحزام بصورة منتظمة، وجفف معصمك وجهازك قبل ارتدائه مرة أخرى.
- استخدم الأجهزة اللاسلكية في ظروف استقبال جيدة لخفض مقدار الإشعاع المستلم.
- أبعاد الأجهزة اللاسلكية عن بطن أي سيدة حامل.
- أبعاد الأجهزة اللاسلكية عن المنطقة السفلية من بطن المراهقين.
- التزم بقيود الاستخدام المحددة في أماكن معينة (المستشفيات، والطائرات، ومحطات الخدمة، والمدارس...).

معلومات حول التخلص وإعادة التدوير

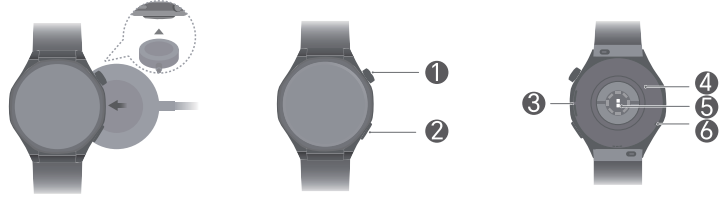


يُعي الرمز الموجود على المنتج أو البطارية أو المستندات أو مواد التعبئة أنه إلى يجب التخلص من المنتجات والبطاريات في نقاط استلام النفايات منفصلة تحدها السلطات المحلية في نهاية عمرها. وسيكفل ذلك إعادة تدوير ومعالجة نفايات الطاقة الكهربائية والإلكترونية (EEE) بطريقة تحافظ على المواد القيمة وتحمي صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية، أو بائع التجزئة أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو زيارة موقع الويب <https://www.honor.com/>

إلحد من المواد الخطرة

يمثل هذا الجهاز وأية ملحقات كهربائية للقواعد المحلية المعمول بها بشأن تقييد استخدام مواد خطرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، مثل تسجيل وتقييم وترخيص وتقييم المواد الكيميائية في الاتحاد الأوروبي (EU REACH). وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS). واللوائح الخاصة بالبطاريات (حيثما تكون متضمنة) وما إلى ذلك. للاطلاع على إعلانات المطابقة لتسجيل المواد الكيميائية وتقييمها وترخيصها وتقييدها (REACH) وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS)، يُرجى زيارة موقع الويب الخاص بنا <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

ضع قاعدة الشحن مقابل منطقة الشحن المعينة في الجزء الخلفي من جهازك، مع التأكد من توصيل الطرف الآخر بشاحن متصل بمأخذ كهربائي. عند نجاح الاتصال، ستظهر أيقونة الشحن على شاشة جهازك.



زر أعلى	1
اضغط مطولاً على الزر لتشغيل الجهاز، أو إيقاف تشغيله، أو إعادة تشغيله.	
زر لأسفل	2
مكبر الصوت	3
منطقة الشحن	4
مستشعر معدل نبضات القلب	5
الميكروفون	6

تنزيل التطبيق

امسح رمز QR لتنزيل التطبيق وتثبيته لإدارة الجهاز.



حقوق الملكية لشركة © Honor Device Co., Ltd. 2025. جميع الحقوق محفوظة.

هذا المستند مخصص لأغراض الإمداد بالمعلومات فقط، ولا يشكل أي نوع من الضمانات.

العلامات التجارية والأذونات

علامة الكلمة [®]Bluetooth والشعارات هي علامات تجارية مسجلة ومملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc.، وأي استخدام لهذه العلامات من جانب Honor Device Co., Ltd. يكون بموجب ترخيص.

قد تعود ملكية العلامات التجارية الأخرى وأسماء المنتجات والخدمات والشركات المذكورة لمالكها المعنيين.

سياسة الخصوصية

لفهم كيفية حمايتنا لمعلوماتك الشخصية بشكل أفضل، يُرجى الاطلاع على سياسة الخصوصية على <https://www.honor.com/privacy-policy/worldwide/>.

مناطق التفجير والمواد الصاعدة

قم بإيقاف تشغيل هاتفك الجوال أو جهازك اللاسلكي في منطقة التفجير أو في المناطق الملصق عليها إيقاف تشغيل "أجهزة الراديو ثنائية الاتجاه" أو "الأجهزة الإلكترونية" لتجنب التشويش مع عمليات التفجير.

المناطق التي تشتمل على مواد قابلة للاشتعال ومنتجات

لا تستخدم الجهاز في أماكن تخزين المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرات (على سبيل المثال، داخل محطة وقود أو مستودع نפט أو مصنع كيماويات). حيث يزيد استخدام الجهاز في هذه البيئات من خطورة حدوث انفجار أو نشوب حريق. بالإضافة إلى ذلك، اتبع التعليمات الموضحة بالنص أو الرموز. لا تخزن الجهاز أو تنقله في حاويات تحتوي على سوائل قابلة للاشتعال، أو غازات، أو متفجرات.

التشغيل والسلامة

- لحماية حاسة السمع لديك، تجنب سماع مستويات صوت شديدة لفترات طويلة من الوقت.
- قد يتسبب استخدام محول طاقة أو شاحن أو بطارية غير معتمدة أو غير متوافقة في نشوب حريق أو حدوث انفجار أو مخاطر أخرى.
- درجات الحرارة المثالية: من -20 درجة مئوية إلى +35 درجة مئوية للتشغيل، بينما من -20 درجة مئوية إلى +45 درجة مئوية للتخزين.
- احفظ البطارية بعيداً عن النار، والحرارة الزائدة، وأشعة الشمس المباشرة. لا تضعها على أو داخل أجهزة التدفئة. لا تقم بتفكيكها أو تعديلها أو سحقها. لا تدخل عناصر غريبة في البطارية، ولا تقم بها داخل مواد سائلة، ولا تعرضها لقوة خارجية أو ضغط، لأن هذا قد يتسبب في تسرب البطارية، أو سخونتها الزائدة، أو نشوب حريق، أو حتى انفجارها.
- لا تحاول استبدال البطارية بنفسك — لأن ذلك قد يتسبب في تلفها، مما قد يؤدي إلى زيادة درجة الحرارة بشكل مفرط ونشوب حريق والتعرض لإصابة. يجب صيانة البطارية المدمجة في جهازك بواسطة HONOR أو موفر خدمة معتمد.
- عند الشحن، يجب توصيل المحول بمقبس قريب ويسهل الوصول إليه. استخدم محولات وشواحن طاقة معتمدة.
- يُرجى استشارة الطبيب والشركة المصنعة للجهاز لتحديد ما إذا كان تشغيل جهازك قد يسبب تشويشاً عند تشغيل جهازك الطبي.
- الأحزمة الجلدية غير مقاوم للمياه.

1.....اللغة العربية

دليل التشغيل السريع